EPOCH TIMES TIẾNG VIỆT

VIETNAMESE EDITION | SỐ 177 | NGÀY 03 — 09/11/2023

Sự thật & Truyền thống

WWW.EPOCHTIMESVIET.COM | $2.00

NGHỆ THUẬT — 13

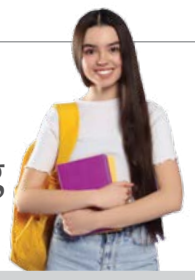
Sang trọng và mang phong vị Trung Hoa

VĂN HÓA — 16

Câu chuyện xây dựng Kênh đào Erie

ĐỜI SỐNG — 17

Phương pháp Montessori trong trường đại học



TÂM & THÂN — 29

Chiến lược thải độc căn bản

QUẢNG CÁO - RAO VẶT LÀM ĐẠI LÝ BÁO

XIN LIÊN LẠC

(714) 356-8899

DREW ANGERER/GETTY IMAGES

▲ Dân biểu Mike Johnson (Cộng Hòa–Louisiana) rời cuộc họp hội nghị của Đảng Cộng Hòa tại Hạ viện trên Đồi Capitol ở Hoa Thịnh Đốn, hôm 24/10/2023.

'Nhờ cầu nguyện, không phải chính trị': Con đường trở thành Chủ tịch Hạ viện Hoa Kỳ của ông Mike Johnson

Con đường hy hữu của một nghị sĩ từ Louisiana – người bất ngờ được bầu chọn làm chủ tịch Hạ viện

Mark Tapscott

Nhiều người đã tỏ ra ngạc nhiên khi, trong bài diễn văn đầu tiên từ ghế chủ tịch, Chủ tịch Hạ viện vừa mới đắc cử Mike Johnson (Cộng Hòa–Louisiana) đã nói với các dân biểu Đảng Dân Chủ và Đảng Cộng Hòa tại Hạ viện rằng Thượng Đế đã lựa chọn mỗi người trong số họ vì một mục đích chung.

"Tôi muốn nói với tất cả các đồng nghiệp của mình ở đây điều mà tôi đã nói với các dân biểu Đảng Cộng Hòa trong căn phòng đó tối hôm qua: Tôi không tin có bất kỳ sự ngẫu nhiên nào trong một vấn đề như thế này. Mà tôi tin rằng quyển thánh thư đó, Kinh Thánh, nói rất rõ ràng rằng Thượng Đế là Đấng lựa chọn những người có thẩm quyền. Ngài đã lựa chọn mỗi người trong số quý vị. Tất cả chúng ta. Và tôi tin rằng Thượng Đế đã cho phép và an bài cho mỗi người cũng như tất

*Xem tiếp **trang 10***

Nổi bật

Hạ viện, Thượng viện chuẩn bị đối đầu về tài trợ cho Ukraine và Israel ... Tr. 3

Los Angeles dẫn đầu về tội phạm trộm cắp cửa hàng ... Tr. 6

Giám đốc FBI: Hamas có thể gây xúi giục cho các cuộc tấn công khủng bố ở Hoa Kỳ ... Tr. 9

Cựu Phó TT Mike Pence dừng cuộc tranh cử tổng thống: 'Đây không phải là thời điểm của tôi' ... Tr. 11

Dữ liệu dân số: Thảm họa kinh tế của Trung Quốc ... Tr. 23

Đại hội Đồng Liên Hiệp Quốc thông qua nghị quyết kêu gọi 'đình chiến nhân đạo' ở Gaza ... Tr. 26

QUAN ĐIỂM

John Mac Ghlionn
'Trí Tuệ Nhân Tạo' có thể khiến nạn khủng hoảng cờ bạc tại Mỹ tệ hại hơn gấp nhiều lần ... Tr. 28

Newt Gingrich
Chào mừng Chủ tịch Hạ viện Johnson ... Tr. 28

Đằng sau sự chỉ trích của Trung Cộng đối với Israel là nghị trình chống Mỹ

Jenny Li và Olivia Li

JOHANNES SIMON/GETTY IMAGES

Ngoại trưởng Trung Quốc Vương Nghị.

Gần đây, Ngoại trưởng Trung Quốc Vương Nghị đã tuyên bố phản ứng của Israel đối với cuộc tấn công tàn bạo của Hamas hôm 07/10 đã đi quá xa. Sau cuộc tấn công của Hamas, sự im lặng của Trung Quốc là rất đáng chú ý vì nước này tránh né lên án dứt khoát tổ chức khủng bố Hamas. Đến hôm 14/10, ông Vương Nghị lại đưa ra tuyên bố trực tiếp chỉ trích phản ứng của Israel; qua đó làm rõ lập trường của Trung Quốc đối với cuộc xung đột.

Một chuyên gia về Trung Quốc cho rằng đằng sau lời tuyên bố của ông Vương là quan điểm nhất quán chống Hoa Kỳ, chống phương Tây của Trung Cộng.

'Vượt quá hành động tự vệ'

Hôm 07/10, hàng trăm kẻ khủng bố Hamas đã vượt qua hàng rào biên giới của Israel để thực hiện các vụ

*Xem tiếp **trang 21***

HOME DELIVERY ADDRESS:

POSTMASTER: PLEASE DELIVER PROMPTLY TIME-SENSITIVE NEWS PERIODICALS

JOHN MOORE/GETTY IMAGES

▲ Những người nhập cư bất hợp pháp lội qua sông Rio Grande khi băng qua từ Mexico vào Eagle Pass, Texas, hôm 27/09/2023.

Di dân bất hợp pháp ở Hoa Kỳ – Chi phí, lợi nhuận, và rủi ro

Những người nhập cư bất hợp pháp – có thể gồm cả những kẻ khủng bố – đang tràn vào biên giới với số lượng cao kỷ lục, lẩn khuất trong lục địa Hoa Kỳ, hoặc lưu trú trong các khách sạn ở New York. Vì sao chúng ta nên lo lắng.

Patricia Tolson

Khi ngày càng nhiều di dân bất hợp pháp tràn vào Hoa Kỳ, The Epoch Times đã khảo sát chi phí nhà ở và chăm sóc cho họ, ai được hưởng lợi từ việc lưu trú của họ, và những rủi ro tiềm ẩn liên quan.

Báo cáo mới đây nhất của tổ chức Thanh toán bù trừ Truy cập Hồ sơ Giao dịch (TRAC) cho thấy Cục Quan thuế và Tuần tra Biên giới đã phát ra các Thông báo Trình diện (NTA) tại các cảng nhập cảnh của Hoa Kỳ với số lượng kỷ lục – với 280,000 thông báo trong 10 tháng đầu năm tài chính 2023 (FY2023) và gần 45,000 thông báo chỉ trong tháng Bảy.

Theo Cơ quan Di trú và Nhập tịch Hoa Kỳ, Thông báo Trình diện (NTA), "là tài liệu hướng dẫn một cá nhân trình diện trước thẩm phán về di trú. Đây là bước đầu tiên để bắt đầu thủ tục trục xuất họ."

Báo cáo tháng Chín của TRAC cho thấy con số phá kỷ lục là 180,000 thông báo được

*Xem tiếp **trang 8***

IRS gợi ý về khả năng tăng kiểm toán đối với những người có thu nhập dưới 400,000 USD

Tom Ozimek

MADALINA VASILIU/THE EPOCH TIMES

▲ Bên ngoài tòa nhà Sở Thuế vụ ở Hoa Thịnh Đốn, hôm 28/06/2023.

Ủy viên IRS Danny Werfel đã phải đối mặt với sự chỉ trích của các nhà lập pháp tại Quốc hội Hoa Kỳ hôm 24/10, khi ông ám chỉ rằng có khả năng IRS sẽ tăng kiểm toán thuế đối với những người Mỹ có thu nhập dưới 400,000 USD – trái với những gì cơ quan này đã nhiều lần cam kết.

Câu hỏi liệu IRS có sử dụng một phần trong số tiền tài trợ 80 tỷ USD để tăng thực thi thuế đối với những người có thu nhập dưới 400,000 USD hay không vẫn là một vấn đề gây tranh cãi.

Các quan chức IRS và Bộ Ngân khố đã cam kết không tăng tỷ lệ kiểm toán đối với nhóm người Mỹ này, trong khi

*Xem tiếp **trang 12***

ILLUSTRATION BY THE EPOCH TIMES, GETTY IMAGES, FREEPIK

'Cuộc bầu cử deepfake'

AI và nội dung giả mạo có thể tác động đến cuộc bầu cử 2024

XEM BÀI VIẾT TR. 4

Xuất bản tại New York, Washington D.C., Houston, Chicago, Los Angeles và San Francisco.

ĐỪNG CHẬM TRỄ.
HÃY ĐẶT MUA BÁO NGAY HÔM NAY.
TEL: (714) 356-8899

Cựu thủ tướng Trung Quốc qua đời làm tăng thêm sự hỗn loạn trong giới lãnh đạo

THẾ GIỚI 22

Mối liên kết giữa FDA và tổ chức Gates Foundation

QUAN ĐIỂM 27

Điểm tin tuần qua

"Mối đe dọa do ĐCSTQ gây ra đòi hỏi mức độ tập trung và chú ý hàng đầu của chúng ta ngay bây giờ."

THỐNG ĐỐC FLORIDA KIÊM ỨNG CỬ VIÊN TT THUỘC ĐẢNG CỘNG HÒA RON DESANTIS, cáo buộc chế độ ở Bắc Kinh góp phần gây ra bất ổn toàn cầu thông qua các mối liên kết kinh tế với Nga và Iran

33 PHẦN TRĂM NGHIỆP ĐOÀN NHÂN VIÊN XE HƠI HOA KỲ (UAW) đã đạt được các thỏa thuận với ba nhà sản xuất xe hơi lớn của Detroit – GM Motors, Ford, và Stellantis, nhà sản xuất các loại xe Chrysler, Dodge, Jeep, và Ram – chấm dứt cuộc đình công kéo dài sáu tuần. Những thỏa thuận này đề ra mức tăng lương và tăng chi phí sinh hoạt cho nhân viên, tương đương với mức tăng gộp 33% khi kết thúc hợp đồng tạm thời 4 năm rưỡi.

Ông Musk muốn Starlink cung cấp kết nối cho các tổ chức viện trợ ở Gaza

Hôm 28/10, Giám đốc điều hành SpaceX Elon Musk cho biết, Starlink của SpaceX sẽ giúp "các tổ chức viện trợ được quốc tế công nhận" kết nối liên lạc ở Dải Gaza. Bộ trưởng truyền thông Israel cho biết Israel sẽ phản đối hành động này.

Trong một bài đăng trên nền tảng truyền thông xã hội X, ông Musk nói rằng không rõ ai có thẩm quyền đối với các kết nối trên mặt đất ở Gaza và "không có thiết bị đầu cuối nào yêu cầu kết nối trong khu vực đó." Tình trạng điện thoại và internet bị ngắt đã cô lập người dân ở Dải Gaza với nhau và với thế giới kể từ hôm 28/10.

UPS BÁO CÁO THU NHẬP QUÝ 3 THẤP HƠN, DO NHU CẦU GIẢM

United Parcel Service (UPS) đã báo cáo lợi nhuận quý ba giảm mạnh và cắt giảm dự báo doanh thu trong năm do nhu cầu đối với các dịch vụ của công ty này sụt giảm.

Trong tam cá nguyệt kết thúc hôm 30/09, công ty vận chuyển bưu kiện này cho biết thu nhập ròng đã điều chỉnh là 1.3 tỷ USD trong quý này, tương đương 1.57 USD một cổ phiếu, giảm 49% so với cùng thời kỳ năm trước. Theo dữ liệu của LSEG, con số này tương đối khả quan hơn so với ước tính trung bình của các nhà phân tích là 1.52 USD.

"ĐÌNH CHIẾN SẼ CHỈ XẢY RA KHI HAMAS KHÔNG CÒN LÀ MỐI ĐE DỌA ĐỐI VỚI ISRAEL NỮA."

CHỦ TỊCH HẠ VIỆN MIKE JOHNSON nói sau khi Đại hội đồng Liên Hiệp Quốc thông qua một nghị quyết không mang tính ràng buộc kêu gọi "thỏa thuận ngừng bắn nhân đạo" ở Gaza nhằm chấm dứt xung đột giữa Israel và Hamas

"Phần [ngân sách] dành cho Ấn Độ Dương–Thái Bình Dương đang thiếu một cách tệ hại."

DÂN BIỂU MIKE GALLAGHER không đồng tình về gói an ninh bổ sung trị giá 105 tỷ USD của TT Joe Biden dành cho Israel, Ukraine, và khu vực Ấn Độ Dương–Thái Bình Dương. Ông cho rằng tổng thống không xem trọng mối đe dọa từ Trung Quốc cộng sản, vì chưa tới 4% số tiền đó sẽ được dùng để tăng cường khả năng răn đe quân sự ở khu vực Ấn Độ Dương–Thái Bình Dương

ÔNG BORIS JOHNSON GIA NHẬP GB NEWS

Cựu Thủ tướng Anh Boris Johnson sẽ gia nhập GB News trong vai trò người dẫn chương trình, với mục đích đưa ra những quan điểm "thẳng thắn" về các vấn đề toàn cầu. Ông Johnson nhấn mạnh tầm quan trọng của việc giải quyết các vấn đề phức tạp và khám phá tiềm năng to lớn mà tương lai sẽ mang đến cho Vương quốc Anh. "Tôi cho là những ngày tháng tốt đẹp nhất của chúng ta vẫn chưa tới," ông nói, thể hiện sự lạc quan về tương lai của đất nước.

$140 TRIỆU USD

TỔNG GIÁM ĐỐC JPMORGAN CHASE JAMIE DIMON dự định sẽ bán một phần cổ phần của mình tại ngân hàng lớn nhất Hoa Kỳ lần đầu tiên kể từ khi ông gia nhập công ty này gần hai thập niên trước. Thương vụ bán cổ phiếu này trị giá khoảng 140 triệu USD, để lại cho ông Dimon và gia đình ông số cổ phiếu còn lại ước tính trị giá khoảng 1.07 tỷ USD.

Ngôi sao của loạt phim 'Friends' Matthew Perry qua đời ở tuổi 54

Nam diễn viên Matthew Perry, người nổi tiếng với vai diễn trong loạt phim hài nhiều tập ăn khách vào những năm 1990 "Friends" trong vai cậu chàng Chandler Bing hài hước, đã được phát hiện trong trạng thái tử vong hôm 28/10 khi ông được 54 tuổi.

Người ta tìm thấy ông trong trạng thái không còn thở trong bể sục tại một căn nhà tọa lạc ở khu Pacific Palisades cao cấp của Los Angeles.

Ông Perry từng nhận được một đề cử Emmy cho vai diễn trong phim "Friends" và hai đề cử nữa cho vai diễn cộng sự cố vấn của Tòa Bạch Ốc trong bộ phim "The West Wing". Thủ tướng Canada Justin Trudeau, bạn học cũ của ông Perry ở Ottawa, mô tả sự ra đi của ông là "gây chấn động và đau buồn."

$17.33 MỖI GALLON

Theo Tổ chức Chính sách Công Texas có trụ sở tại Austin, chi phí thực tế để cung cấp nhiên liệu cho một chiếc xe điện tương đương với việc chủ sở hữu xe điện phải trả 17.33 USD cho mỗi gallon xăng.

Cựu phóng viên Fox News đối mặt với cáo buộc khinh thường

MỘT CỰU PHÓNG VIÊN CỦA FOX NEWS, người từng báo cáo thông tin do một nguồn bí mật cung cấp, đang phải đối mặt với cáo buộc khinh thường vì phóng viên này từ chối tiết lộ danh tính của nguồn tin này bất chấp một lệnh yêu cầu của tòa án.

Bà Catherine Herridge, hiện là phóng viên của CBS News, hồi tháng Tám đã được lệnh yêu cầu tiết lộ danh tính và mục đích của người đã cung cấp thông tin cho bà về cuộc điều tra của FBI đối với một nhà khoa học người Mỹ gốc Hoa.

Luật sư của bà Trần Yến Bình (Yanping Chen), nhà khoa học kể trên, cho biết trong một hồ sơ gần đây rằng bà Herridge, trong buổi lấy lời khai sau khi lệnh này được ban hành, "đã từ chối trả lời các câu hỏi liên quan đến danh tính của (các) nguồn tin bí mật của bà ấy và các khía cạnh khác trong quá trình đưa tin và ra quyết định biên tập của bà ấy."

42

BỘ KHÔNG QUÂN HOA KỲ đã tăng độ tuổi tuyển quân tối đa từ 39 lên 42 nhằm tăng khả năng chiêu mộ sau khi lần đầu tiên không đạt được mục tiêu tuyển quân kể từ năm 1999.

IMAGES BY SHUTTERSTOCK; PHOTOS BY GETTY IMAGES; INSTAGRAM; THE EPOCH TIMES

EPOCH TIMES TIẾNG VIỆT

Epoch Times là một tập đoàn truyền thông độc lập phát triển nhanh nhất ở Mỹ. Chúng tôi không bị ảnh hưởng bởi bất kỳ chính phủ, tập đoàn kinh tế hay các đảng phái chính trị nào.

Được thành lập tại Hoa Kỳ vào năm 2000, Tập đoàn Epoch Times đã nhận được nhiều giải thưởng về nội dung và thiết kế của Hiệp hội Báo chí New York, Hiệp hội Nhà báo Chuyên nghiệp và Hiệp hội Thiết kế Tin tức.

Với 22 ngôn ngữ, Epoch Times đưa tin theo nguyên tắc Sự thật và Truyền thống. Thông qua những bài báo trung thực, cung cấp sự thật và làm sáng tỏ những vấn đề xã hội quan trọng, Epoch Times mong muốn gửi đến Quý độc giả những giá trị nhân văn của sự chính trực, lương thiện, lòng trắc ẩn, hay những bài học quý giá từ lịch sử, đồng thời tôn vinh các giá trị phổ quát của nhân loại.

Rất mong nhận được sự ủng hộ và đồng hành của Quý độc giả thông qua việc chia sẻ, lan tỏa các bài viết đến với cộng đồng. Epoch Times tin rằng đây là cách để chúng ta cùng kiến tạo tương lai, đi tới một Đại kỷ nguyên mới huy hoàng và đẹp đẽ hơn.

Để đặt mua báo dài hạn, Quý vị có thể đặt mua online tại: **www.EpochTimesViet.com**, hoặc gọi **714-356-8899**, hoặc dùng **mẫu được in sẵn** trong mỗi số báo. Epoch Times Tiếng Việt sẽ được giao tận nhà mỗi tuần!

Tòa soạn: 10962 Main Street, Suite 101, El Monte, CA 91731-2922
Tel: (714) 356-8899

THE EPOCH TIMES TIENG VIET (USPS 21-800) is published weekly by The Epoch Media Group, 10962 Main Street, El Monte, CA 91731. Periodical postage paid at El Monte, CA and additional mailing offices.

POSTMASTER: Send address changes to The Epoch Media Group, 10962 Main Street, El Monte, CA 91731

PHIÊN BẢN TRỰC TUYẾN CỦA CHÚNG TÔI EpochTimesViet.com

Chính xác & Toàn vẹn

The Epoch Media Group được thành lập năm 2000 với tôn chỉ là kênh truyền thông có trách nhiệm đối với xã hội cũng như bảo trì tính chân thực. Chúng tôi đã nhận được nhiều giải thưởng từ Hiệp hội các Nhà báo Chuyên nghiệp, Hiệp hội Thiết kế Tin tức và Hiệp hội Báo chí New York.

SOCIETY OF PROFESSIONAL JOURNALISTS. SND SOCIETY FOR NEWS DESIGN New York Press Association NYPA

HOA KỲ

DELIL SOULEIMAN/AFP VIA GETTY IMAGES

Hoa Kỳ sẽ gửi thêm 300 binh sĩ tới Trung Đông, nâng tổng số binh lính được điều động lên 1,200 binh sĩ.

CHIP SOMODEVILLA/GETTY IMAGES

"Tôi sẽ cố gắng hết sức để chấm dứt các cuộc tấn công kinh hoàng của Hamas."
Ông Jack Lew, *tân Đại sứ Hoa Kỳ tại Israel*

Hạ viện, Thượng viện chuẩn bị đối đầu về tài trợ cho Ukraine và Israel

Chính phủ Tổng thống Biden đã yêu cầu viện trợ thêm 14.3 tỷ USD cho Israel và thêm 61 tỷ USD cho Ukraine

Jackson Richman và Joseph Lord

Khi cuộc chiến giữa Israel và nhóm khủng bố Hamas ngày càng ác liệt, với việc nhà nước Do Thái khởi động một chiến dịch trên bộ vào Gaza do Hamas kiểm soát hồi cuối tuần qua, Quốc hội đã đi đến sự chia rẽ vì việc nên kết hợp hay tách viện trợ cho Israel và Ukraine, quốc gia đang bị Nga tấn công.

Chính phủ Tổng thống (TT) Biden đã yêu cầu viện trợ thêm 14.3 tỷ USD cho Israel và thêm 61.4 tỷ USD cho Ukraine. Hai khoản tiền này nằm trong yêu cầu bổ sung trị giá 105 tỷ USD – trong đó bao gồm 850 triệu USD tài trợ cho an ninh biên giới và 2 tỷ USD cho khu vực Ấn Độ Dương–Thái Bình Dương.

Để trợ giúp Ukraine, chính phủ đã yêu cầu tổng số viện trợ quân sự trị giá 44.4 tỷ USD. Đối với Israel, Tòa Bạch Ốc đã yêu cầu 10.6 tỷ USD trợ giúp về không quân và phi đạn, cùng với trợ giúp quốc phòng khác. Chính phủ cũng đang yêu cầu 9.15 tỷ USD viện trợ nhân đạo cho Gaza, Israel, và Ukraine.

Lãnh đạo Thiểu số Thượng viện Mitch McConnell (Cộng Hòa–Kentucky) cho biết ông muốn kết hợp ngân sách tài trợ cho Israel với khoản viện trợ cho Ukraine vì như ông nói với CBS News hồi tuần trước (22/10), "Tôi xem tất cả đều có liên kết với nhau."

Trong bài diễn văn hôm 30/10, ông McConnell nói rằng việc gửi viện trợ cho cả Ukraine và Israel không chỉ nhằm mục đích giải quyết những cuộc xung đột riêng lẻ này.

"Đây là thời điểm cần phải hành động nhanh chóng và quyết đoán nhằm ngăn chặn tổn thất thêm về nhân mạng và áp đặt những hậu quả thiết thực lên những kẻ độc tài đã khủng bố người dân Ukraine và Israel. Và ngay bây giờ, Thượng viện có cơ hội đưa ra những khoản viện trợ bổ sung mà đúng là sẽ giúp chúng tôi làm như vậy," ông nói.

Ông McConnell cho biết việc trợ giúp Israel và việc trợ giúp Ukraine không loại trừ lẫn nhau.

"Một số người nói rằng việc trợ giúp Ukraine khiến chúng ta phải đánh đổi bằng những ưu tiên quan trọng hơn. Nhưng như tôi luôn nói mỗi khi có cơ hội, rằng đây là một lựa chọn sai lầm," ông nói.

"Nếu Nga thắng thế, chắc chắn rằng tham vọng thống trị của [Tổng thống Nga Vladimir] Putin sẽ thực sự mở rộng sang NATO, làm tăng mối đe dọa đối với liên minh xuyên Đại Tây Dương của Hoa Kỳ và nguy cơ chiến tranh đối với chúng ta."

Tuy nhiên, tân Chủ tịch Hạ viện Mike Johnson (Cộng Hòa–Louisiana) cho biết ông muốn sự trợ giúp của Hoa Kỳ dành cho Jerusalem và dành cho Kyiv phải được tách biệt ra.

Ông nói: "Chúng ta sẽ không bỏ rơi họ [Ukraine], nhưng chúng ta có trách nhiệm – trách nhiệm quản lý – đối với tài sản quý giá của người dân Mỹ, và chúng ta phải bảo đảm rằng Tòa Bạch Ốc đang đưa ra cho người dân một số trách nhiệm giải trình về các khoản trợ cấp này."

Ngoài ra, trong bức thư gửi ông McConnell và Lãnh đạo Đa số Thượng viện Chuck Schumer (Cộng Hòa–New York) hôm 19/10, chín thành viên Đảng Cộng Hòa tại Thượng viện đã viết rằng, "Đây là hai cuộc xung đột khác nhau, và sẽ là sai lầm khi lợi dụng khoản viện trợ cho Israel để cuối cùng cố gắng lấy thêm viện trợ cho Ukraine." Bức thư cho biết thêm: "Chúng ta không nên mạo hiểm đóng cửa chính phủ bằng cách gộp các ưu tiên này lại với nhau và do đó làm phức tạp tiến trình và khiến gói tài trợ có thể không được thông qua."

Tại cả Hạ viện và Thượng viện, Đảng Cộng Hòa ngày càng trở nên thất vọng với việc Hoa Kỳ tài trợ cho các cuộc xung đột.

Dường như cũng có một số ý kiến cho rằng Quốc hội không nên gửi viện trợ tới Jerusalem hoặc Kyiv.

"Tuần này, Hạ viện sẽ bỏ phiếu về gói viện trợ ngoại quốc trị giá 14.5 tỷ USD cho Israel, bên cạnh gói 3.8 tỷ USD đã được thông qua. Tôi sẽ bỏ phiếu CHỐNG. Chưa đến 1/3 trong số 49,000 người trả lời cuộc thăm dò ý kiến của tôi hôm nay ủng hộ khoản tài trợ bổ sung này. Chúng ta hoàn toàn không có đủ khả năng chi tiêu," Dân biểu Thomas Massie (Cộng Hòa–Kentucky) viết trên X.

"Tôi cũng bỏ phiếu CHỐNG. Chúng ta đang nợ 33 ngàn tỷ USD, và biên giới rộng mở của chúng ta là một cuộc khủng hoảng an ninh quốc gia. Có bao nhiêu cử tri trong số đó ở bên ngoài Hoa Kỳ?" Dân biểu Marjorie Taylor Greene (Cộng Hòa–Georgia) đã viết trên X để ủng hộ quan điểm của ông Massie.

Cuối cùng, tại cả Hạ viện và Thượng viện, Đảng Cộng Hòa ngày càng trở nên thất vọng với việc Hoa Kỳ tài trợ cho các cuộc xung đột. Họ cho rằng như vậy sẽ bị đánh đổi bằng những vấn đề quan trọng hơn như bảo vệ biên giới và chống lại Trung Quốc.

Thượng nghị sĩ Josh Hawley (Cộng Hòa–Minnesota) nói với The Epoch Times rằng thay vào đó, Hoa Thịnh Đốn nên tập trung vào Đông Á – nơi mà người ta rất lo ngại rằng Trung Quốc sẽ cố gắng xâm chiếm Đài Loan trong bối cảnh leo thang gây hấn ở Biển Đông.

Thanh Nguyên lược dịch

MADALINA VASILIU/THE EPOCH TIMES

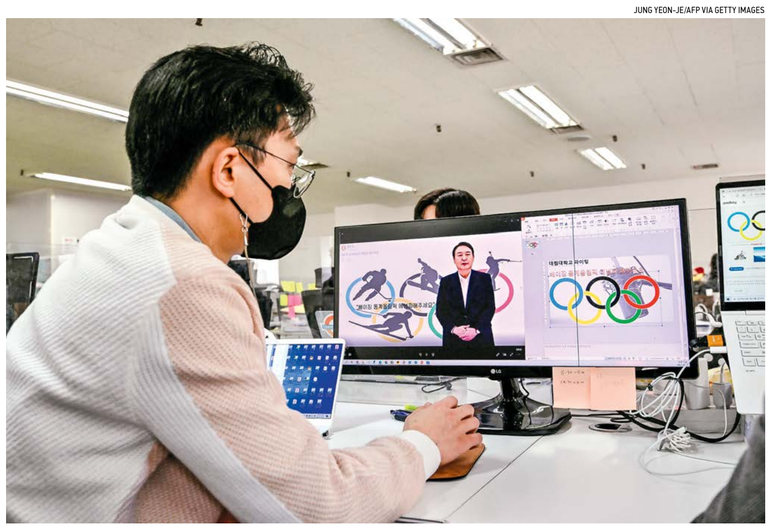
▲ Tòa nhà Quốc hội Hoa Kỳ ở Hoa Thịnh Đốn, hôm 18/09/2023.

‘Cuộc bầu cử deepfake’: AI và nội dung giả mạo có thể tác động đến cuộc bầu cử năm 2024 ở Hoa Kỳ

Theo các chuyên gia, tác động của deepfake đối với cuộc bầu cử ở Hoa Kỳ vào năm 2024 đã rõ ràng, đồng thời kêu gọi công chúng nhận thức rõ hơn về nội dung giả mạo tiềm ẩn

Chase Smith

JUNG YEON-JE/AFP VIA GETTY IMAGES



▲ Một hình đại diện kỹ thuật số deepfake của ứng cử viên tổng thống Nam Hàn Yoon Sukyeol trên màn hình ở Seoul, Hàn Quốc, vào ngày 07/02/2022.

Khi cuộc bầu cử tổng thống Hoa Kỳ năm 2024 đến gần, mối lo ngại về ảnh hưởng của trí tuệ nhân tạo (AI) và công nghệ deepfake* đối với quy trình bầu cử này đang lên một tầm cao mới.

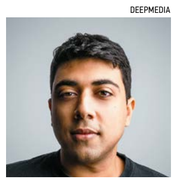
Deepfakes là phương tiện truyền thông kỹ thuật số có tính thuyết phục cao và lừa dối – thường là video, bản ghi âm, hoặc hình ảnh – được tạo ra ngày càng nhiều bằng trí tuệ nhân tạo và thường nhắm mục đích lừa đảo hoặc gian lận.

Các chuyên gia trong lĩnh vực phát hiện AI và deepfake đã cung cấp cho The Epoch Times những hiểu biết có giá trị về những thách thức do thông tin sai lệch và tin giả do AI tạo ra cũng như các biện pháp cần thực hiện để chống lại các công nghệ này.

Ông Rijul Gupta – đồng sáng lập và Tổng giám đốc của DeepMedia – nhấn mạnh sự gia tăng đáng báo động của công nghệ deepfake và những tác động của kỹ thuật này đối với cuộc bầu cử năm 2024.

“Năm 2024 có thể sẽ là một cuộc bầu cử deepfake, không giống như các cuộc bầu cử trước đó,” ông nói. “Điều này sẽ chỉ trở nên phổ biến vào năm 2024, và đó là nhờ khả năng tiếp cận công nghệ này. Các phiên bản cơ bản của công nghệ này đã tồn tại vào năm 2020, nhưng chất lượng không đủ tốt để đánh lừa mọi người. Người ta vẫn có thể biết đó là giả mạo.”

DEEPMEDIA



▲ Ông Rijul Gupta, đồng sáng lập và là Tổng giám đốc của DeepMedia.

Ông Gupta cho biết chất lượng đã được cải thiện vào năm 2022 và tiếp tục tiến bộ hàng tháng. Nội dung đang trở nên đủ tốt để một người bình thường có thể nhìn hoặc nghe thấy nội dung đó trên TikTok hoặc YouTube và tin rằng nội dung đó là sự thật.

“Họ không nghĩ là giả,” ông nói. “Họ không cố gắng xác định rằng đó là giả. Đối với họ, điều đó có cảm giác như thật nên họ chỉ cho rằng đó là thật. Nhưng điều cuối cùng cần thiết để điều này thực sự trở thành một vấn đề nghiêm trọng là khả năng tiếp cận. Do đó, rào cản đầu tiên là phẩm chất, và điều này vừa được khắc phục vào năm ngoái. Rào cản thứ hai là khả năng tiếp cận.”

Giờ đây, ông Gupta cho biết, các công cụ này đã có sẵn trên mạng dành cho công chúng, và thường là miễn phí.

“Hầu hết, quý vị thậm chí không cần thẻ tín dụng, và quý vị có thể tạo ra deepfake về bất kỳ ai chỉ trong năm giây,” ông nói. “Đó là điều mới mẻ. Đó là những gì vừa xảy ra trong vài tháng qua – và đó là lý do vì sao năm 2024 có thể sẽ là năm cho cuộc bầu cử deepfake.”

“Đó là một vấn đề khiến tôi mất ngủ,” ông Gupta nói.

“Đó là một trong những lý do chính khiến tôi thành lập DeepMedia, để trở thành công ty đi đầu trong việc chống lại thông tin sai lệch và tin giả,” ông nói. “Khoảng sáu năm trước, tôi nhìn thấy dòng chữ này trên tường. Tôi đã nhìn thấy một tương lai trong đó mọi người sẽ không thể phân biệt được đâu là thật đâu là giả.”

Phát hiện deepfake

Để giải quyết mối đe dọa ngày càng tăng của deepfake, bà Emma Brown – đối tác của ông Gupta, đồng sáng lập và là giám đốc điều hành của DeepMedia – đã nhấn mạnh tầm quan trọng của các phương pháp phát hiện chính xác và có thể mở rộng.

DeepMedia đã phát triển các khả năng phát hiện deepfake thông minh và tân tiến mà họ cho rằng đã được chính phủ Hoa Kỳ và các công ty trên toàn thế giới xác nhận.

Bà Brown cho biết DeepMedia tự hào có khả năng phát hiện deepfake khuôn mặt và giọng nói chính xác nhất trên toàn cầu, bảo đảm nhận dạng một cách đáng tin cậy các nội dung do AI tạo ra.

Bà cho biết thêm, khả năng mở rộng là một yếu tố quan trọng khác đối với công ty, và cho biết thêm rằng DeepMedia có khả năng xử lý số lượng lớn video hàng ngày, cho phép xác định nhanh chóng các video deepfake trong các tập dữ liệu lớn.

Thứ ba, bà cho biết sự mạnh mẽ của nền tảng DeepMedia cung cấp các tính năng nâng cao như phân loại nội dung chính xác, cho phép người dùng trích xuất thông tin cụ thể từ nội dung do AI tạo ra.

Bà Brown cho biết: “Chúng tôi đang tích cực tham gia vào việc bảo đảm cuộc bầu cử của chúng ta trước các mối đe dọa từ AI.”

Trao quyền cho công chúng

Nhận thấy nhu cầu nâng cao nhận thức của cộng đồng và tham gia vào việc chống lại thông tin sai lệch do AI tạo ra, DeepMedia vừa cung cấp miễn phí khả năng phát hiện deepfake trên X, trước đây gọi là Twitter.

Ông Gupta cho hay, người dùng có thể gắn thẻ @DeepMedia và thêm hashtag #DeepID vào bất kỳ nội dung truyền thông nào, và bot Twitter của DeepMedia sẽ nhanh chóng chạy nội dung đó thông qua hệ thống phát hiện deepfake và cung cấp kết quả trong chuỗi.

“Chúng tôi hy vọng rằng điều này sẽ trao quyền cho người dùng bình thường và các ký giả công dân những công cụ họ cần để bảo vệ bản thân trước thông tin sai lệch từ AI,” ông nói.

Quyết định này thể hiện một bước quan trọng hướng tới dân chủ hóa cuộc chiến chống lại thông tin sai lệch và tin giả do AI gây ra.

> **Quý vị thậm chí không cần thẻ tín dụng, và quý vị có thể tạo ra deepfake về bất kỳ ai chỉ trong năm giây. Đó là điều mới mẻ.**
>
> Ông Rijul Gupta, đồng sáng lập và là Tổng giám đốc của DeepMedia

Cuộc bầu cử tổng thống Hoa Kỳ năm 2024 sẽ là một bài kiểm tra quan trọng về khả năng chống lại ảnh hưởng của deepfake đối với nhận thức của công chúng và kết quả bầu cử. Ông Gupta nhấn mạnh rằng thách thức này còn vượt ra ngoài các giải pháp kỹ thuật, và ông kêu gọi mọi người luôn cảnh giác và cập nhật thông tin.

Ông Gupta nói: “Sự kết hợp giữa AI và bầu cử đòi hỏi sự quan tâm và hành động tập thể của chúng ta để bảo vệ tính liêm chính của các quy trình dân chủ của chúng ta.”

Khi được hỏi liệu AI hoặc deepfake đã được chú ý trong chu kỳ bầu cử năm 2024 hay chưa, bà Brown cho biết chỉ một số trường hợp không thu hút được nhiều sự chú ý.

Một video giả mạo có nội dung cho thấy bà Hillary Clinton tiến cử ứng cử viên tổng thống, Thống đốc Ron DeSantis.

“Điều đó hoàn toàn sai, và công cụ đó của chúng tôi có thể phát hiện ra điều đó với độ chính xác cao,” bà Brown nói. “Nhưng những trường hợp như thế này có thể gây tổn hại cho chiến dịch tranh cử của ông DeSantis.”

“Vì vậy, chúng ta sẽ thấy điều đó càng ngày càng nhiều, đặc biệt là khi lượng tin tức đưa tin trong mùa bầu cử thực sự tăng lên.”

Tin tưởng vào nguồn tin của quý vị

Công ty AI Conversica đã hoạt động trong lĩnh vực AI từ năm 2007. Tổng giám đốc Jim Kaskade đã đưa ra một góc nhìn độc đáo về vai trò của AI trong cuộc bầu cử năm 2024.

Ông nói: “Chúng tôi được thúc đẩy bởi mục đích tích cực và phương diện tốt đẹp của ứng dụng AI.”

Cam kết này cho thấy rằng các công nghệ AI, khi được sử dụng một cách cẩn thận, có thể góp phần cải thiện quy trình bầu cử.

Ông Kaskade cho rằng AI có thể là một lực lượng tích cực trong các cuộc bầu cử. Các công cụ được AI trợ giúp có thể cải thiện khả năng giao tiếp, cung cấp thông tin chi tiết có giá trị về sở thích của cử tri, và hợp lý hóa các nỗ lực vận động tranh cử. Ông cho biết điều cần thiết là phải tìm ra sự cân bằng giữa việc khai thác AI cho các mục đích tích cực và ngăn chặn việc sử dụng sai mục đích.

Ông nhấn mạnh sự cần thiết phải sử dụng một cách có đạo đức nội dung do AI tạo ra trong diễn ngôn chính trị và phải cảnh giác trong việc bảo đảm tính xác thực của thông tin trong bối cảnh bầu cử. Điều này nhấn mạnh tầm quan trọng của việc tin cậy các nguồn tin trong kỷ nguyên nội dung do AI tạo ra.

“Tôi nghĩ đó chỉ là điều căn bản,” ông Kaskade nói. “Quý vị cần phải nghiên cứu nguồn thông tin của quý vị.”

Ông thừa nhận rằng mặc dù công nghệ chưa hoàn toàn bắt kịp để phân biệt giữa nội dung thật và giả, người ta vẫn có thể thận trọng bằng cách đánh giá độ tin cậy của các nguồn cung cấp thông tin.

Vấn đề trong năm 2024

Thách thức do deepfake đặt ra trong cuộc bầu cử năm 2024 là rất nhiều phương diện. Với sự tiến bộ nhanh chóng của công nghệ AI, kẻ xấu có thể dễ dàng tạo ra nội dung giả mạo có sức thuyết phục cao – bao gồm video, bản ghi âm, và hình ảnh – để thao túng dư luận và gieo rắc bất hòa.

Điều này gây ra một mối đe dọa đáng kể làm xói mòn niềm tin vào các ứng cử viên và thể chế chính trị.

Các chuyên gia cho rằng điều này đòi hỏi nỗ lực chung của các chính phủ, công ty công nghệ, và xã hội nói chung nhằm nâng cao nhận thức, thúc đẩy hiểu biết về kỹ thuật số, và ban hành các quy định để chống lại việc sử dụng AI với mục đích xấu.

▲ Ông Jim Kaskade, Tổng giám đốc của Conversic.

JIM KASKADE

Ông Kaskade kêu gọi các ứng cử viên đang tranh cử hãy đề xướng các chính sách và quy định về AI để bảo đảm rằng việc sử dụng công nghệ này mang lại lợi ích cho xã hội, thay vì gây hại, và gây chia rẽ.

Cử tri và người dân cũng sẽ phải cập nhật thông tin về deepfake và sự tiến bộ của AI, đồng thời biết cách tự bảo vệ mình bằng cách sử dụng năng lực tư duy phân tích và đánh giá nghiêm túc thông tin mà họ gặp trên mạng.

Ghi chú của người dịch: Deepfake là từ kết hợp giữa “deep learning” và “fake”, là kỹ thuật để tổng hợp hình ảnh con người dựa trên trí tuệ nhân tạo, có thể được sử dụng để tạo tin giả và các trò lừa bịp độc hại.*

Nguyễn Lê biên dịch

FULL SERVICES REAL ESTATE
• Orange County • Los Angeles • Riverside
(Over 17 years R.E Professional Investment Consultant)
BUYING OR SELLING A HOME?
Bạn đang có ý định mua hoặc bán nhà?

• Mua Bán Nhà, Chung Cư, Cơ Sở Thương Mại, Vay Mượn Địa Ốc/ Residential, Comermercial Listings, Imcome, Investment Properties, Short Sales, Foreclosures, REO's 1031Exchanges.
• Có nhà mới lên thị trường mỗi ngày.
• Định giá nhà miễn phí.
• List nhà với lệ phí thấp.
• Chương trình mượn nợ không cần Tax Return,
• Chương trình mượn nợ cho người nước ngoài.
• Commercial loan, Business loan, tham khảo hoàn toàn miễn phí.
• LOAN purchase/ Refinance/ Refinance Cash out với lệ phí và phân lời thấp tuỳ theo hoàn cảnh của từng khách hàng.
Liliane Tran
Realtor/ R.E.Consultant
CalDRE#01505609
LilianeTranRealtor@gmail.com
(714) 588 - 9792
9972 Bolsa Ave, Suite 100, Westminster, CA 92683

L.A. BẢO HIỂM
9191 Bolsa Ave, #212, Westminster, CA 92683
(Trong khu chợ Á Đông, đối diện Phước Lộc Thọ)
1. BẢO HIỂM XE
2. BẢO HIỂM NHÀ
3. BẢO HIỂM NHÂN THỌ
4. BẢO HIỂM SỨC KHỎE
5. CÁC LOẠI BOND
GIÁ BẢO HIỂM TIÊU CHUẨN
(A) Cho người làm chủ xe (Nam và Nữ)
• 1 chiều: $295/năm
• 1 chiều rưỡi: $390/năm
(B) Cho người không làm chủ xe
• Nam trên 25 tuổi: $290/năm
• Nam dưới 25 tuổi: $350/năm

Xin gọi:
JULIE TRƯƠNG
(Insurance Broker)
(714) 373-2437
Giờ làm việc: (6 ngày trong tuần)
Từ 10 giờ sáng đến 7 giờ chiều

THOMAS TRAN, CPA
Certified Public Accountant
· Income Tax · Accounting Services · Consulting
• Khai thuế cá nhân, thuế cơ sở thương mại.
• Giữ sổ sách kế toán.
• Làm lương cho nhân viên (W-2, 1099-NEC)
• Khai thuế Payroll, Sale Tax.
• Tax planning.
• Audit Rep
THÔNG BÁO
ERC REFUND
Văn phòng chúng tôi chuyên giúp các Cơ Sở Thương Mại apply ERTC (Employee Retention Tax Credit).
Nếu công ty quý vị có trả lương W-2 cho nhân viên trong năm 2020 & 2021. Văn phòng chúng tôi sẽ giúp quý vị xin tiền Refund, không cần trả lại, lên đến $26,000 cho mỗi nhân viên.
How much is the Refund or Credit?

PAYROLL / QUARTER 2021	IRS REFUND / CREDIT
PAYROLL $10,000	UP TO $7,000
PAYROLL $30,000	UP TO $21,000
PAYROLL $70,000	UP TO $49,000
PAYROLL $100,000	UP TO $70,000

Vui lòng liên lạc văn phòng để được tư vấn miễn phí.
Địa chỉ: 10282 Westminster Ave, Garden Grove, CA 92843
(Giữa đường Brookhurst và Bowen)
Office: (714) 462 - 6307
Fax: (800) 418 - 0893
ThomasTranCPA@gmail.com

GOLDEN AGARWOOD JEWELRY
TRẦM HƯƠNG NGUYỄN
GIÀU ĐEO VÀNG – SANG ĐEO TRẦM
ĐEO VÒNG TRẦM HƯƠNG – ĐÓN VẠN SỰ
MAY MẮN – TÀI LỘC & SỨC KHỎE
Trầm Hương Nguyễn – Golden Agarwood Jewelry là một trong những thương hiệu đầu tiên của người Việt, tiên phong về lĩnh vực kinh doanh Trầm Hương tại Mỹ. Là tâm huyết của doanh nhân Hương Nguyễn đối với sản vật quý giá của Việt Nam, mong muốn quảng bá, khẳng định đúng giá trị của sản phẩm, công sức của người khai thác Trầm cũng như sự sáng tạo không ngừng nghỉ của các nghệ nhân chế tác.
Công ty Trầm Hương Nguyễn sản xuất Trầm thật 100% không nhuộm màu hay mùi hóa chất.

Đại sứ thương hiệu
Ca sĩ Đan Nguyên

CÔNG TY TRẦM HƯƠNG NGUYỄN
Có hơn 20 đại lý phân phối tại nhiều tiểu bang trên toàn nước Mỹ.
Miễn phí ship trên toàn nước Mỹ & Việt Nam.
Website: tramhuongnguyen.com
Fanpage: Trầm Hương Nguyễn (fb.com/tramhuongnguyenus)
Youtube: Trầm Hương Nguyễn
Store USA: Asian Garden Mall – Phước Lộc Thọ, 9200 Bolsa Ave, Unit #A146, Westminster, CA 92683 | Hotline: 714.588.9989
Store VietNam: 188 Nguyễn Văn Khối, Phường 9, Quận Gò Vấp, Sài Gòn | Phone: 0983 556669 (Thanh Nguyễn)

FIRST EUCLID LAW CENTER
VĂN PHÒNG LUẬT SƯ TÔN CHÍ NGUYỄN

LUẬT SƯ TÔN CHÍ NGUYỄN
PHỤC VỤ CỘNG ĐỒNG TỪ NĂM 1994
CHUYÊN BIỆN HỘ NHỮNG TỘI VỀ HÌNH LUẬT
NẾU BỊ GIAM GIỮ, LUẬT SƯ TÔN CHÍ NGUYỄN SẼ CAN THIỆP ĐỂ ĐƯỢC RA KHỎI TÙ NGAY TỨC KHẮC
HÌNH LUẬT (STATE - TIỂU BANG / FEDERAL - LIÊN BANG) | TAI NẠN XE CỘ, CHÓ CẮN..vv.. | LY DỊ CÓ TRANH CHẤP | PHÁ SẢN (BANKRUPTCY)
WILLS AND TRUSTS
Chúng ta thật "không vui" khi phải làm kế hoạch về chuyện "Qua Đời". Nhưng khi chúng ta không có kế hoạch về việc này, con cháu chúng ta sẽ gặp nhiều phiền phức và rắc rối sau này.
Mọi người đều cần có một kế hoạch
• NẾU BẠN CÓ CON HOẶC KHÔNG CÓ
• NẾU BẠN SỞ HỮU MỘT NGÔI NHÀ, HOẶC THUÊ.
• CHO DÙ BẠN CÓ BAO NHIÊU TIỀN BẠN VẪN CẦN LẬP KẾ HOẠCH.
✓ NGƯỜI GIÁM HỘ CHO CON BẠN
✓ GIẤY ỦY QUYỀN Y TẾ
✓ GIẤY ỦY QUYỀN TÀI CHÍNH
✓ CHỈ THỊ TRƯỚC CHO CHĂM SÓC SỨC KHỎE
LUẬT SƯ - ATTORNEY AT LAW
TÔN CHÍ NGUYỄN
CHUYÊN VỀ HÌNH LUẬT
STATE & FEDERAL
BÀ KELLY ĐÀO PHỤ TÁ LUẬT SƯ - 29 NĂM PHỤC VỤ QUÝ THÂN CHỦ
714-835-3333
Thứ Hai - Thứ Sáu - 9:00 a.m. to 5:00 p.m. Cuối tuần làm hẹn.
4806 W. FIRST STREET - SANTA ANA, CA 92703
(Đi Bolsa, về hướng East, qua khỏi Euclid St., 300 thước, tay phải, building ngay mặt tiền)
Xin đón nghe Talkshow của Luật Sư Tôn thứ Sáu 5:00 p.m. mỗi tuần - 1480AM
LY DỊ
KHÔNG TRANH CHẤP
CÓ GIÁ ĐẶC BIỆT
29 NĂM PHỤC VỤ CỘNG ĐỒNG
Bà Kelly Đào:
714-552-0110
lydikhongtranhchap.com

Los Angeles dẫn đầu về tội phạm trộm cắp cửa hàng

Travis Gillmore

Mặc dù Los Angeles nổi tiếng với các cửa hàng thiết kế thời trang và những điểm mua sắm đẳng cấp thế giới, nhưng không phải ai cũng bước chân vào các cửa hàng bán lẻ xa xỉ với ý định trả tiền, vì thành phố này đã đứng đầu bảng xếp hạng về các vụ trộm cửa hàng bán lẻ có tổ chức trong một cuộc khảo sát được công bố gần đây.

Theo báo cáo Khảo sát An ninh Ngành bán lẻ năm 2023 của Liên đoàn Bán lẻ Quốc gia, Thành phố của những Thiên thần đã dẫn đầu cả nước về những tội phạm như vậy kể từ năm 2017 – vượt qua cả thành phố New York.

San Francisco đứng thứ hai và Sacramento đứng thứ bảy trong bản báo cáo của năm nay, trong đó phân tích các vụ trộm cắp từ năm 2022.

"Các nhà bán lẻ đang chứng kiến mức độ trộm cắp chưa từng có cùng với tình trạng tội phạm tràn lan trong các cửa hàng của họ, và tình hình sẽ chỉ ngày càng trở nên đáng sợ hơn," ông David Johnston, phó chủ tịch về bảo vệ tài sản và các hoạt động bán lẻ của liên đoàn bán lẻ, cho biết trong trong bản báo cáo. "Vượt xa cả tác động tài chính của những tội ác này, thì bạo lực và lo ngại về an toàn tiếp tục là ưu tiên hàng đầu của tất cả các nhà bán lẻ, bất kể quy mô hay loại hình hàng hóa."

Cuộc khảo sát đã đặt câu hỏi với 177 thương hiệu bán lẻ với gần 100,000 cửa hàng truyền thống trên toàn quốc, chiếm khoảng 1.6 ngàn tỷ USD doanh thu trong năm 2022.

Các công ty đại diện cho hàng chục lĩnh vực, bao gồm may mặc, thực phẩm và siêu thị, trang sức, và cửa hàng bách hóa.

Theo báo cáo, lượng hao hụt – số hàng tồn kho bị mất mát do trộm cắp – đã tăng 1.6% từ năm 2021 đến 2022, gây thiệt hại 18.2 tỷ USD.

Theo các chuyên gia, những tác động như vậy ảnh hưởng đến khả năng sinh lời của nhà bán lẻ và một số nhà bán lẻ đang nỗ lực bảo vệ nhân viên trước hành vi trộm cắp bạo lực ở cửa hàng, bao gồm cả các biện pháp như đóng cửa các cửa hàng sớm hơn, mà điều này lại làm tăng thêm chi phí kinh doanh.

Với vai trò quá lớn của ngành bán lẻ trong nền kinh tế Hoa Kỳ, và là nhà tuyển dụng lớn nhất trong khu vực tư nhân – tuyển dụng 52 triệu người, hay 1/4 việc làm trên toàn quốc và đóng góp gần 4 nghìn tỷ USD cho nền kinh tế – một số người cho rằng cần phải làm nhiều việc hơn nữa để bảo vệ ngành này và các chủ doanh nghiệp trước các vấn đề trộm cắp cửa hàng bán lẻ ngày càng gia tăng.

Theo cuộc khảo sát, các vụ trộm cắp bạo lực và nguy hiểm đang trở nên phổ biến hơn, khi 88% các nhà bán lẻ trên toàn quốc nói rằng những kẻ trộm cắp cửa hàng hung hãn hơn năm trước đó, và các vụ chạm trán bạo lực được ghi nhận đã tăng 35% so với cùng thời kỳ.

Trong năm thứ hai liên tiếp, các tội phạm trộm cắp cửa hàng bán lẻ có tổ chức được báo cáo là đã ảnh hưởng nghiêm trọng đến các doanh nghiệp qua các vụ cướp kiểu đập phá bạo lực liên quan đến những nhóm người tràn vào các cửa hàng và bỏ đi với một lượng lớn hàng hóa.

Theo báo cáo, hoạt động tội phạm có tổ chức như vậy thường nằm trong một mạng lưới những kẻ đồng mưu phối hợp với nhau để bán đồ trộm cắp trực tuyến và trên đường phố với giá giảm.

"Trong những năm gần đây, chúng tôi nhận thấy những mặt hàng bị nhắm đến đã mở rộng, khi mà trọng tâm chú ý [của kẻ trộm cắp] có thể không hoàn toàn dựa vào giá cả," cuộc khảo sát kết luận. "Hàng hóa có thể bao gồm từ những mặt hàng thời trang cao cấp có giá cao cho đến những sản phẩm thiết yếu hàng ngày có khả năng bán lại nhanh chóng."

VALERIE/AFP/GETTY IMAGES

▲ Những người lấy trộm hàng hóa từ các cửa hàng tại trung tâm mua sắm Grove ở quận Fairfax của Los Angeles vào ngày 30/05/2020.

18.2
TỶ USD
Theo báo cáo, lượng hao hụt – số hàng tồn kho bị mất mát do trộm cắp – đã tăng 1.6% từ năm 2021 đến 2022, gây thiệt hại 18.2 tỷ USD.

Cảnh sát đã nhận ra những chiến thuật này và trong năm nay đã thu hồi được hàng ngàn món đồ ở Los Angeles.

Theo cuộc khảo sát, số lượng những kẻ trộm cắp tái phạm đang gia tăng, với 70% nhà bán lẻ cho biết cùng những cá nhân đó đang nhắm mục tiêu vào cửa hàng của họ, trong khi 53% những người trả lời cho biết các cuộc chạm trán bạo lực đã gia tăng do những kẻ tái phạm.

Những người tham gia khảo sát cho biết, góp phần thêm vào tình trạng này là sự gia tăng số vụ trộm cắp cửa hàng của những tội phạm tuổi vị thành niên.

Cẩm An lược dịch

Tranh luận về việc thông báo nhận dạng giới tính tới các bậc cha mẹ tiếp tục lan rộng khắp California

Micaela Ricaforte

Khu học chánh Clovis Unified ở Fresno, California là học khu gần đây nhất đã tranh luận về việc liệu các bậc cha mẹ hoặc người giám hộ có nên được thông báo về mong muốn được nhận dạng giới tính khác của con em họ hay không.

▲ Biển hiệu trường học trong bức ảnh chụp ở Orange, California, vào hôm 15/08/2023.
JOHN FREDRICKS/THE EPOCH TIMES

Tại một cuộc họp của hội đồng nhà trường hồi tháng 09/2022, các thành viên và những người ủng hộ cộng đồng LGBT đã lên tiếng phản đối một biểu mẫu mà khu học chánh này hiện đang sử dụng để đánh giá nhu cầu sử dụng phòng tắm và phòng thay đồ của học sinh.

Biểu mẫu với tên gọi là Kế hoạch Địa điểm cho Học sinh (Student Site Plan) đã yêu cầu học sinh phải cung cấp tên hợp pháp và tên tự chọn, đại từ nhân xưng ưa thích, giới tính khi sinh, và nhận dạng giới tính.

Biểu mẫu cũng hỏi học sinh về các chương trình và hoạt động của các em, đồng thời yêu cầu các em cho biết liệu các em thích phòng vệ sinh và phòng thay đồ phù hợp với giới tính khi sinh hơn, với nhận dạng giới tính hơn, hay các em thích sử dụng một không gian trung tính về giới tính như văn phòng y tá hơn.

Khu học chánh này cũng yêu cầu các bậc cha mẹ hoặc người giám hộ phải được thông báo về những thay đổi nhận dạng giới tính.

Hàng chục người phản đối kế hoạch này đã nói trong bình luận công khai tại cuộc họp hội đồng hôm 20/09 rằng hình thức này có thể sẽ buộc học sinh LGBT phải công khai về giới tính với cha mẹ trước khi các em sẵn sàng, hoặc sẽ khiến đứa trẻ gặp nguy hiểm nếu cha mẹ các em không ủng hộ.

Tuy nhiên, các viên chức của khu học chánh cho biết kế hoạch này được đưa ra là để phù hợp với học sinh LGBT, đồng thời tuân thủ Đạo luật về Quyền giáo dục Gia đình và Quyền riêng tư, cho phép các bậc cha mẹ có quyền truy cập vào hồ sơ của con em họ.

Theo bà Kelly Avants – phát ngôn viên của khu học chánh, theo luật năm 2014, học sinh cũng có quyền tiếp cận các cơ sở vật chất của trường phù hợp với nhận dạng giới tính của mình bất kể hồ sơ trường học của các em ghi điều gì.

Bà cũng cho biết, ban đầu khi biểu mẫu được đưa ra, nó được gọi là "Kế hoạch Thừa nhận Giới tính" và không yêu cầu thông báo cho các bậc cha mẹ.

Bà Avants nói rằng sau đó khu học chánh đã cập nhật biểu mẫu để thêm chính sách thông báo cho các bậc cha mẹ, do [phải tuân thủ] đạo luật về quyền riêng tư.

Bà lưu ý rằng Sở Giáo dục tiểu bang đã ban hành hướng dẫn khuyến cáo các trường học không nên thông báo cho các bậc cha mẹ về mong muốn được xác định là người chuyển giới của con em họ, trừ khi đứa trẻ đó đồng ý.

"Có sự thiếu minh bạch giữa luật liên bang và luật tiểu bang. Điều này đang đặt hệ thống trường học trên toàn tiểu bang California vào tình thế nan giải," bà Avants nói. "Theo hiểu biết của chúng tôi, các bậc cha mẹ có quyền truy cập vào hồ sơ học sinh. Nếu như quý vị đang thay đổi hồ sơ của học sinh, thì các bậc cha mẹ có quyền được biết."

Tổng chưởng lý Rob Bonta của California đã kiện Khu học chánh Chino Valley Unified vào hồi tháng Tám về chính sách thông báo cho các bậc cha mẹ của khu học chánh này.

Hôm 19/10, một thẩm phán Tòa Thượng thẩm Quận San Bernardino đã tạm chấp nhận yêu cầu về lệnh cấm sơ bộ của tổng chưởng lý, nói rằng khu học chánh không thể thực thi chính sách này cho đến khi tính hợp lệ của chính sách đó được quyết định tại phiên tòa.

Khu học chánh này cũng là nơi đầu tiên ban hành chính sách như vậy hồi tháng Bảy. Kể từ đó, ít nhất bảy học khu khác ở California đã ban hành các chính sách tương tự.

Tuệ Minh lược dịch

COURTESY OF HASMIK BEZIRDSHYAN

◀ Khoảng 200 người biểu tình vì quyền của cha mẹ đã tuần hành qua trung tâm thành phố Los Angeles để phản đối việc chuyển đổi giới tính bí mật tại các trường công lập ở California, hôm 22/08/2023.

Giải tỏa khu lều trại hàng thập niên của người vô gia cư ở Los Angeles

John Fredricks

Nằm dưới gầm cầu xa lộ 405 Freeway, gần Đại lộ Venice và Đại lộ Globe và trải dài từ thành phố Culver sang thành phố Los Angeles, một trong những khu trại của người vô gia cư nguy hiểm nhất ở Los Angeles đã được giới chức trách của cả hai thành phố giải tỏa hôm 24/10.

Phát ngôn viên của thành phố Culver, ông Dustin Klemann, nói với The Epoch Times: "Khu vực Đại lộ Venice và Globe là một khu vực khó khăn đặc biệt vì một bên thuộc thành phố Culver, còn bên kia thuộc thành phố Los Angeles."

Những người đàn ông đi bộ gần khu lều trại của người vô gia cư ở trung tâm thành phố Los Angeles vào ngày 06/01/2022.
JOHN FREDRICKS/THE EPOCH TIMES

Hiện nay, theo ông Klemann, khu lều trại này đã không còn, giới chức trách của thành phố Culver hiện đang xóa các hình vẽ trên trường, lắp đặt thêm đèn chiếu sáng, và thực hiện các công việc tu sửa khác trong khu vực.

Kể từ khi khu lều trại bắt đầu mọc lên cách đây một thập niên, cư dân của thành phố Culver và khu lân cận Mar Vista ở Los Angeles đã chứng kiến nạn mua bán ma túy, các trận ẩu đả, đốt phá, và rác chất thành hàng đống lớn tại địa điểm này.

Có nhiều khi, người đi bộ đi ngang qua đây không thể đi trên vỉa hè vì có nhiều lều trại nằm ở đây.

Theo các quan chức của thành phố Culver, kể từ khi được giải tỏa, ước tính khoảng 50 người từng cư trú ở đó hiện đã được cung cấp nhà ở và các dịch vụ.

Các quan chức cho biết, thành phố đã đầu tư "mạnh tay" để xây dựng nhà ở cho người vô gia cư – bao gồm 157 căn nhà mới để trợ giúp chỗ ở tạm thời và lâu dài.

Việc dọn dẹp này là một phần của chương trình có tên gọi Inside Safe của bà Karen Bass – thị trưởng Los Angeles. Bà đã phát động chương trình này cùng với một lệnh khẩn cấp ngay sau khi bà nhậm chức vào năm 2022, nhằm tăng tốc độ và giảm chi phí nhà ở tạm thời dành cho người vô gia cư, để thu hút thêm nhiều người vô gia cư từ đường phố dọn vào đây ở.

Nhưng từ khi khu trại bị giải tỏa, một số cư dân gần đó đã đặt câu hỏi bao lâu nữa sẽ có một khu trại vô gia cư khác thế chỗ khu trại cũ.

Theo bà Soledad Ursua, thành viên Hội đồng Khu phố Venice, đây là lần thứ hai bà biết về hoạt động dọn dẹp dưới cầu vượt đông đúc này trong những năm gần đây.

Bà kể với The Epoch Times rằng: "Cách đây không lâu họ đã dọn sạch khu vực xa lộ 405 đó… tất cả đã quay trở lại như cũ."

Theo số liệu tại thời điểm năm 2023 của Cơ quan Dịch vụ Vô gia cư Los Angeles (LAHSA), so với năm 2022 tình trạng vô gia cư đã tăng 9% ở thành phố Los Angeles và 10% ở Quận Los Angeles.

Theo LAHSA, tổng số người vô gia cư cũng gia tăng đáng kể, với mức 26% ở Quận San Bernardino lân cận, 22% ở Quận San Diego, và 12% ở Quận Riverside.

Mặc dù việc dỡ bỏ khu lều trại đã nhận được hồi đáp tốt từ cư dân thành phố Culver, nhưng một người dân cũng đã bày tỏ mối quan tâm về trách nhiệm [giải trình] tài chính từ các nhà lãnh đạo của Los Angeles – vốn đã chi hàng tỷ dollar trong những năm gần đây để giải quyết vấn đề, nhưng nạn vô gia cư vẫn gia tăng.

Người phụ nữ đã sinh sống ở Mar Vista được 46 năm này nói với The Epoch Times rằng: "Tôi rất biết ơn về việc giải tỏa vì nhiều khu lều trại trong số này là mối nguy hiểm cho cộng đồng."

"Hy vọng của tôi là [chính quyền] sẽ có trách nhiệm thực sự sau khi số tiền lớn đã được phân bổ cho tình trạng vô gia cư này."

Theo các quan chức thành phố Culver, kể từ khi dọn sạch khu lều trại, các quan chức của thành phố và Sở Giao thông Vận tải California (Caltrans) đã rào lại khu vực, để bắt đầu các dự án phục hồi tại nơi đây, và dự kiến hoạt động này sẽ diễn ra trong vài tuần tới.

Tuệ Minh lược dịch

Rao vặt · Classifieds

GIÁ RAO VẶT: Size thường (tối đa 30 chữ). Mỗi tháng (4 tuần): $25. Cứ thêm 1 tuần lẻ thì tính: $7 ; Double Size (tối đa 60 chữ). Mỗi tháng (4 tuần): $40. Cứ thêm 1 tuần lẻ thì tính: $10
Quý vị có nhu cầu đăng Rao vặt, vui lòng liên lạc: Tel: (714) 356-8899. Trang Rao vặt trực tuyến của Epoch Times Tiếng Việt: https://RaoVat.EpochTimesViet.com

VIỆC LÀM

CẦN THỢ TÓC AND NAIL
Làm ở West Los Angeles, kinh nghiệm.
Cindy cell (408) 807-7030:
Tiệm (310) 397-0339

CẦN THỢ NAILS
Tiệm Nails ở vùng Chino cần thợ
có kinh nghiệm làm Bột + Dipping + Gel và CTN, có bao lương.
L/L: Tâm 714-757-6299

VIỆC LÀM PART-TIME LƯƠNG CAO
Cách vùng phía tây của Pasadena chỉ 10 phút lái xe. Một nam chuyên viên đã nghỉ hưu cần người giúp tập trị liệu (kéo dưỡi chân) và xoa bóp nhẹ. Lương cao, giờ làm việc linh hoạt, không bắt buộc phải có kinh nghiệm. Biết tiếng Anh căn bản. Xin L/L: 626-625-8105 (tiếng Anh)

STANLEY HEALTHCARE CENTER
Trung tâm chăm sóc sức khỏe Stanley đang tìm kiếm các trợ lý y tá được chứng nhận và y tá dạy nghề được cấp phép tham gia nhóm của chúng tôi. Apply today! 14102 Springdale St, Westminster, CA 92683. Gọi (714) 893-0026

TUYỂN DỤNG
Việc làm Full time/Part time, vẽ 2D/3D hoặc Goggle Sketchup, tuyển dụng ngay. Gửi Resume vô email : Seeking.job188@gmail.com, hoặc Officespace363@gmail.com - Cơ hội Việc làm Bình đẳng.

Your Classifieds

BẢO HIỂM

CHUYÊN BẢO HIỂM CHO:
Xe – Nhà – Đầu tư – Cơ sở thương mại – Nhân thọ. Chúng tôi tư vấn miễn phí và giải đáp mọi thắc mắc của quý vị.
• VAN GORDON (License #0K45003)
8927 Westminster Ave, Garden Grove, CA 92844 • L/L: (714) 903-5555
www.farmersagent.com/vgordon

DỊCH VỤ:
• Giúp ghi danh chương trình Medicare A & B, Part C, Part D. Giúp giảm tiền trả part D
• Giúp ghi danh Corved CA và Obama Care • Bán bảo hiểm nhân thọ • Bán bảo hiểm: Xe, nhà ở, nhà cho thuê, cơ sở thương mại, nhà hàng,...và Umbrella • Khai thuế cá nhân và small business. Lấy thuế tối đa và hợp pháp
• Giúp giảm tiền phạt thuế Obama Care
• FREE efile và direct deposit
THAM KHẢO MIỄN PHÍ.
LUCKY STARS FINANCIAL
12666 Brookhurst St, #230 Garden Grove, CA 92840. L/L: (714) 699-9289

BẢO HIỂM SỨC KHỎE. Ghi danh miễn phí: Medicare Advantage (HMO + PPO), Bảo hiểm Bổ sung Medicare Supplement & Part D - Nhiều lựa chọn. Có chương trình giúp $125 share of cost Part B. Có chương trình cho Medi-Medi tiếp tục đi tự do. L/L: Stephanie Nguyen (714) 914-2065. Insurance Lic. 0I56175 - VP: 9550 Bolsa Ave #204, Westminster, CA 92683

BẢO HIỂM SỨC KHỎE. Ghi danh miễn phí: Obamacare - Bảo hiểm giá rẻ của Covered California. Blue Shield, Blue Cross, Kaiser, Health Net, Oscar, Molina. Giúp tìm bác sĩ gia đình, chọn tổ hợp y tế. L/L: Stephanie Nguyen: (714) 914-2065 Insurance Lic. 0I56175 - VP: 9550 Bolsa Ave # 204, Westminster, CA 92683

LÀM ĐẸP (SPA)

EYELASHES - EYE BROWN
Chỉ cần $50 sẽ có đôi mi Volume hoặc katun đẹp. long lanh tự nhiên.
• $50 cho nối mi
• $175 phun xăm chân mày
Gọi: 714-391-5297 Nina
Nếu chưa kịp nghe phone để lại message

CỬA, MÁI, KIẾNG

GLASS & MIRROR
Chuyên cắt kiếng và lắp kiếng các loại cửa sổ, cửa ra vào khung nhôm, bồn tắm... cho nhà ở, và commercial. Bảo đảm uy tín. Giá cả phải chăng. L/L: Quốc 714-724-4063

GARAGE DOOR
Chuyên bán, sửa chữa, lắp ráp các loại cửa, cửa Garage. Bảo đảm, uy tín, tận tâm. Có license and bonded.
L/L: 714-251-6558 / 714-804-3700

DISCOUNT ROOFING & SOLAR
Chuyên các loại mái nhà và hệ thống Solar, được khấu trừ thuế 30%, và nâng cấp đồng hồ điện, gắn hệ thống sạc pin cho xe điện, Financing available.
**Giấy phép chăng, uy tín, chất lượng.
*L/L: 714-880-2620
(LIC1079621/C39/BOND/INSURED)

SANG NHƯỢNG

CẦN SANG TIỆM BÁNH MÌ
ở thành phố Houston, TX
Tiệm mở cửa 6 ngày, Income trung bình 35k / tháng. Giá bán: $285k
Trong vòng 2 năm lấy vốn lại. Chủ tiệm sẽ dạy nghề lại từ A đến Z.
L/L: Daniel 832-367-4644
Để lại message nếu không kịp bắt máy.

ĐỊA ỐC

REAL ESTATE & ASSOCIATES
Mua bán bất động sản - Trên 40 năm kinh nghiệm địa ốc-Listing. Đại diện list Property của Quý vị với Commission thấp-Purchase. Phân tích tình trạng xấu ngôi nhà Quý vị muốn mua. TẬN TÂM, UY TÍN, CẨN MẬT, bảo vệ quyền lợi tốt nhất cho Quý vị-FRED REGIUS Broker/ Owner.
Please call: Fred-714-469-7140 (ENG)
Lisa:714-363-1539 (VIET)

MUA BÁN NHÀ
CONDO-TOWNHOUSE-APARTMENT
Không cần chứng minh income
L/L: MINH 714-660-8999

HPT REALTY & FINANCE
Cần tìm chỗ ở lý tưởng, cần bán nhà, tham khảo đầu tư địa ốc. L/L: Đỗ Bích Ngọc, Realtor 01945423, (562) 237-0358, bichngoc.realestate@gmail.com
Tín nhiệm & thành tâm.

NHÀ BÁN
ở Westminster và Garden Grove
1 . Nhà Garden Grove (Chapman + Euclic). Giá bán: $825,000. 3 pn, 2 pt, 2 car garage, rộng 1339 sf, đất 7,204sf.
2. Nhà Westminster (Westminster + Golden West). Giá bán: $899,000. 4 pn, 2 pt, 2 car garage, rộng 1502 sf, đất 7,776sf.
Vui lòng gọi: TUÂN NGÔ (714) 759 - 6699

MUA, BÁN NHÀ
1. Nhà 2 unit ở Santa Ana (Newhope & McFadden), mỗi unit 2 beds, 2 baths.
2 Car Garage: 2,032 sqft: lot 7,170 sqft.
Giá: $1,020,000. **2.** Nhà Garden Grove (Bolsa & Ward) 4 beds, 2 baths, 2 Car Garage Attached: 1,432 sqft. Lot 6,000 sqft. Giá: $975,000. Lily Nguyen (949) 524 - 9290 (Realtor) uyenrealty@gmail.com

PRO: MUA BÁN NHÀ, BUSINESS, COMMERCIAL
Có direct lender chuyên làm loan tiền lãi thấp: - Mượn tiền không cần chứng minh income, tax. - Credit trung bình OK -Refinance, tư vấn đầu tư.
L/L: Thu Anh, Lic.02106686,
(949) 419-7653

MUỐN MUA NHÀ Ở TEXAS?
L/L: Jane Nga Nguyễn
Cell: 281-802-9231
Mua bán, thuê mướn, quản trị, Mượn tiền, cash out sửa nhà để bán. Trả cash khi cần bán gấp, sắp bị forclose.

CHUYÊN VIÊN ĐỊA ỐC 30 NĂM KINH NGHIỆM
Chuyên mua bán nhà, mobile home. Chăm chỉ, vui vẻ & yêu nghề.
L/L: Lan Nguyen, Lic. #01149923,
Cell: 714-878-7671
Email: lanilamnguyen@hotmail.com

CHUYÊN VIÊN MUA BÁN NHÀ CỬA,
thương mại, lập hồ sơ vay nợ mua nhà, tái tài trợ nợ nhà. Thành thật, uy tín.
L/L: Tony Tran, Lic. #01372718, MNCS #211253, (714) 757-1919,
trantony5218@gmail.com

FOR SALE
Nail Salon in Yorba Linda
Rộng 1,275sf. Trong khu shopping center, a lot of parking spaces. 9 ghế spa, 3 tables, 1 facial room. Price $250,000.
L/L: Liliane Tran (714) 588-9792

FOR SALE Rental Property
3 units in LA, 2 buildings total 3,260sf. Rental space. Lot size 7,320 sf. The 2 front units 2 beds/1bath each and the back unit 3beds/2baths. No HOA. Long term tenants, gross income $46,000/year. Price $799,900.
L/L: Liliane Tran (714) 588-9792

HPT REALTY & FINANCE
Chuyên viên địa ốc & lập hồ sơ vay vốn mua nhà, tái tài trợ nợ nhà. Tận tâm, Uy tín & Vui vẻ. L/L: Hollie Hoa Luong, BRE #02106257, MLCS #2015753,
Tel: 714-880-5789
Email: hoaluonghpt@gmail.com

COMMERCIAL BUILDING FOR SALE
Ngay trung tâm DOWNTOWN. MIXUSE Retail/ Office rộng 13,472 square footage, rất nhiều parking, đang cho mướn JEWELER Retailer and WESTERN APPAREL Retailer, Income $8500 a month and upstairs đang có contract kỳ 10 year, $12,000 a month, hoặc là người chủ có thể ở .
• Địa chỉ: 10914 Main Street, El Monte, CA in Western San Gabriel Valley.
• Giá bán: $ 3,650,000
$271/ per square foot.
GỌI: 714-363-1539 Lisa
để biết thêm chi tiết.

REALTOR & LOAN OFFICER STEVE LEDUC,
Lic. #02018518
Chuyên hỗ trợ mua bán nhà, làm loan. Tận tâm, uy tín & nhanh chóng.
L/L: 714-884-8566
Email: stevelhpt@gmail.com

NHÀ BÁN IN TUSTIN RANCH
Single Family Home
Nhà đẹp luôn sang trọng, có cổng an toàn, trên đồi cao, rất mát mẻ. 3 beds, 2 ½ baths. 1510 sqft .
• Địa chỉ: 10249 Ferrey Dr, Tustin, CA 92783 • Giá bán: $1,200,000
L/L: (949) 231-7085 Van Gordon

CẦN BÁN TIỆM NAILS
Tiệm Nails vùng Silver Lake khách sang tịp nhiều cách Rosemead 15 phút lái xe tiền Rent rẻ. Tiệm đẹp vào làm ngay xin liên lạc 323-457-0020

BÁN CONDO, 4PN, 3 PT, 1,525 SQFT. GIÁ $705,000
Add: 2142 W York Cir, Anaheim, CA 92804.
Liên lạc xem nhà: (714) 376-2770
Thu Nguyen DRE#02082990

ANA REAL ESTATE
10900 Westminster Ave #10
Garden Grove, CA 92843
Broker An Nguyen, DRE #00847066
(714) 636-2299 / (714) 260-5884

1. Mời quý đồng hương có bằng địa ốc của tiểu bang California về cộng tác với Ana Real Estate. Làm việc toàn thời gian, bán thời gian vẫn có lợi tức, có thể đầu tư sinh lợi cho chính mình, cho gia đình mình. Chuyên viên địa ốc mới vào nghề sẽ được luật sư địa ốc huấn luyện một cách tỉ mỉ và những chuyên viên địa ốc có kinh nghiệm hướng dẫn để trở thành chuyên viên chuyên nghiệp. Những lớp học hoàn toàn miễn phí. Gọi broker An Nguyễn 714-260-5884. DRE#00847066.

2. Bán sách bút ký chiến trường Chinh Chiến Điêu Linh, người thật việc thật, những chiến tích lẫy lừng của chiến sĩ QLVNCH vẫn còn trong trái tim của những người thương lính, yêu lính. Sách Hoa Cỏ Bên Đường, những bài phỏng vấn với những vị lãnh đạo tinh thần: Đại Lão Hòa Thượng Thích Tâm Châu, Giám Mục Chủ Tịch Hội Đồng Giám Mục Hoa Kỳ, những chuyến đi làm từ thiện ở Á Châu, Bắc Âu, Trung Mỹ, v.v. và 22 ngòi bút nổi tiếng viết cảm nghĩ về Hoa Cỏ Bên Đường.

3. Bán cơ sở thương mại, Garden Grove, $1,600,000. 3,200sf. Lot 11,000sf. Khu đông khách hàng, nhiều chỗ đậu xe, gần freeway 22.

4. Bán 4 units Stanton, $1,500,000. 3,600sf, 1 tầng. Rộng 7,612sf. 1unit: 2br/1ba/ 4 chỗ đậu xe. Có sẵn tenants. Hàng xóm tốt. Gần chợ, chùa, nhà thờ, trường học, xa lộ. Đang cho thuê giá rẻ. Thu nhập $83,100/năm.

5. Bán 4 units Garden Grove, $1,700,000. 4,463SF/ 6,970SF. 9br/8ba. 2 tầng. Hàng xóm tốt, trường học tốt. Thu nhập: $90,600/năm. Garage/2 xe/ 1unit. Giá thuê rẻ hơn so với thị trường.

6. Nhà bán Beverly Hills, $3,200,000. 2,550sf, đất rộng 6,365sf. 5br/3ba. Garage 2 xe. Khu tốt, trường học tốt, gần chợ, khu mua sắm.

7. Bán nhà hàng Garden Grove, $165,000. 1,000sf, 40 chỗ ngồi. Tiền mướn $2,400/ tháng. Có license rượu, bia. Có máy lạnh, hệ thống chữa lửa, máy hút, máy nước nóng. Đông khách, đang có lời.

8. Tiệm bán cá kiểng Garden Grove, $119,000. Bán các loại cá kiểng, hồ kiểng, thức ăn cá, vật trang trí, đông khách. Đang có lời. Tiền mướn phố rẻ, lợi tức $12,000-$15,000/ tháng. Mở cửa 1 tuần 7 ngày, đông khách hàng.

9. Tiệm giặt ủi Huntington Beach, $299,999. 3,800sf. Thành lập 15 năm. Địa điểm tốt trong khu mua sắm đông đúc. Tiền thuê $4,400. Để lại các thiết bị.

10. Bán đất Moreno Valley, $270,000, 19.78 AC. Khu đang phát triển, cơ hội tốt đầu tư xây nhà tương lai hoặc làm nông trại. Đất Bakersfield, Kern County, $180,000. 2.49AC. Đất Apple Valley, $119,900. 0.524 AC. Địa thế tốt, sẵn sàng xây nhà, appartments, chung cư.

11. Bán tiệm Donut Huntington Beach, $120,000. 1,550sf. Nhiều chỗ đậu xe. Bếp lớn, khu vực ngồi ăn rộng rãi. Mở cửa mỗi ngày từ 4.30am đến nửa đêm. 3 thợ. Lợi tức nuôi sống 1 gia đình.

12. Bán tiệm Nail, Santa Ana, $95,000. 8 bàn, 8 ghế spa mới, 2 phòng wax, nhiều chỗ đậu xe. 1,600sf. Tiền thuê $7,282/ tháng. Khu thương mại đông khách, nhiều chỗ đậu xe.

13. Tiệm nails, tóc, facial, Lake Forest, $85,000, 1,300SF. 10 stations, 3 spa chairs, 4 nail tables. 3 thợ tóc, 3 thợ nails, 1 thợ facial. Rent: $3,500 (Lease option 10 years). Thu nhập $10,000/tháng. Tiệm nail North Hollywood, $59,000. Khu tốt. Giá rẻ.

14. Tiệm tóc, Covina, $59,500, 1,350sf. 9 stations. Thành lập 25 năm. Tiền thuê $2,980/tháng. Thu nhập 5 tháng đầu năm 2023 trên $60,000.

15. Muốn mua bán nhà, apartment, shopping centers, cho mướn nhà, sang tên nhà cho người thân hay cho con cửa mình, xin gọi broker An Nguyễn, 714-636-2299/ 714-260-5884.

BÁN TRANG TRẠI
Ở đảo Big Island, gần Hilo (Hawaii). Gồm có : đất rộng 24.5 Acres, 1 Warehouse khoảng 4000 sf. Nhiều máy móc : 7 chiếc máy cày từ 45 HP đến 200 HP - 7 chiếc máy cày tay dùng để lên giống - 3 máy cắt cỏ - 2 máy xới đất và kéo giống - 3 giàn cày – 2 máy rửa dây chuyền – 3 máy xịt thuốc. Thuế đất là $3,590/năm. Đang trồng nghệ, gừng và khoai lang tím Okinawa. Trên đất nhà có trồng nhiều loại cây ăn trái. Phần đất canh tác đang có thuê thêm 2 lô đất (một miếng 30 Acres và một miếng 20 Acres) có thể kỳ HĐ dài hạn. Không người trông coi, cần bán gấp, vừa bán vừa tặng. L/L: Lisa 714-363-1539.

XÂY, SỬA NHÀ

NHẬN LÀM NEW AND REMODEL
kitchen, Add phòng, Window and Patio. Door, Shower Door, lót sàn gỗ, lót gạch, sơn nhà trong ngoài.
Mọi chi tiết L/L: VŨ NGUYỄN 714-705-9311

PHÚC CONSTRUCTION
• Nhận remodel restroom, tile, vinyl, điện, nước. Sơn trong ngoài • Làm vách ngăn phòng • Chuyên Roofing – Clean Tile Roof • Nhận làm cỏ giả.
Trách nhiệm, Tận tâm, Uy tín.
L/L: 909-360-9474 / 714-360-4270

HÙNG CONSTRUCTION
• Chuyên lót gạch, gỗ
• Remodel nhà tắm, nhà bếp, phòng khách
• Sơn trong ngoài
Đẹp, uy tín. L/L: 714-553-3584

MINH MẪP CHUYÊN TRỊ
• Sơn nhà, mobile home, business commercial • Removal popcorn tex, repair stucco • Patio, deck, bacony, fence • Thay gỗ mục fascia board, rafter • Door, closet, general install repair.
K/d miễn nhận thù lao
L/L: 714-417-8503

LANDSCAPING
• Chuyên đổ xi-măng • Đốn cây, đổ rác
• Xây tường rào (Gỗ, nhựa, sắt) • Làm Patio
• Làm landscaping • Điện, nước, sơn
• Sửa nhà cửa Gọi: HIỀN 714-224-8935

GARAGE DOOR & HANDYMAN COMPANY
Lic. #316559
Nhanh chóng - BẢO ĐẢM – Giá rẻ.
Khi hoàn tất công việc mới nhận tiền công.
L/L: Sonny - (714) 510-0163

NAM LANDSCAPING & CONSTRUCTION STATE LIC-B&C.27#880816
Bond & Workercom.Ins.
Landscape services: Lót gạch; Trồng cỏ; Xây bồn hoa. Làm mới và sửa chữa hệ thống tưới nước (sprinklers).
Không nhận tiền cọc, làm xong mới lấy tiền.
Gọi: 714-300-8484 Nam

BROTHER CONSTRUCTIONS
License# 980728
Xây nhà, xây ADU, room addition, covert garage thành ADU. Sửa nhà, business, electrical, plumbing, gas, thêm ổ điện, công tắc đèn, recess light. Sửa ống nước, bồn cầu, bồn tắm, faucet, sink, bình nước nóng, thông cống. EV ELECTRIC, TESLA. Bảo đảm, uy tín. L/L: 714-878-3985 (Hùng) 915-274-8760 (Hải)

THAY, SỬA MÁI NHÀ
Sửa mái đột, leaking. Thay Tile, Shingles Roof. Sơn sửa nhà. Thay cửa sổ, cửa kính, phòng tắm, bếp, Garage, Gas, Điện, Nước
Làm bản vẽ nhà, xây ADU, Patio, Epoxy Remodel. Lắp ráp Solar, EV charging: xây thành, xây lấp hố bơi, đổ Cement, lót gạch. Chặt cây, landscaping,...
Làm xong mới lấy tiền. GỌI: 714-858-5525

ĐA TÀI CONSTRUCTION HANDYMAN Lic. 184484
PROFESSIONAL SERVICES 30yrs.
Đáp ứng mọi nhu cầu xây sửa trong NHÀ và MOBILEHOME. Điện-Gas-Nước-Roof-Window. Phòng tắm-Nhà bếp-Lót Vinyl-Sơn. Bảo Đảm-Uy Tín-Nhanh Chóng.
L/L: Lâi Huynh 714-823-6939
909-990-9879

CORNERSTONE
- Công ty chúng tôi chuyên các loại mái nhà và hệ thống solar, được khấu trừ thuế 30%, và có cho mượn loan.
- Chúng tôi cũng có license để xây ADU, nhà mới, làm landscape, đổ xi-măng, làm cổ giả, làm hệ thống điện cho toàn bộ nhà, lót gạch, sơn trong nhà, làm stucco.
** Giấy phép chăng, uy tín, chất lượng.
*L/L: DAVID TRAN 714-206-4320
(LIC: 1092069/C39, BOND/INSURED)

**HANDYMAN

Di dân bất hợp pháp ở Hoa Kỳ – Chi phí, lợi nhuận, và rủi ro

Tiếp theo từ trang 1

phát ra trong tháng Tám, tăng gần 20% so với mức cao nhất trong tháng Bảy là 151,910 thông báo.

Dữ liệu của TRAC cũng cho thấy năm điểm đến hàng đầu mà di dân bất hợp pháp lựa chọn khi vượt qua biên giới của chúng ta vẫn không đổi.

Thành phố New York, với 14,084 di dân mới đến, vẫn là điểm đến hàng đầu. Quận Harris, Houston, Texas đứng vị trí thứ hai với 6,178 người đến. Ở vị trí thứ ba là Chicago, Illinois, với 5,553. Quận Los Angeles, California chiếm vị trí thứ tư với 5,522 di dân bất hợp pháp mới, và vị trí thứ năm thuộc về Quận Dallas, Texas, nơi có 4,281 di dân bất hợp pháp mới.

JOHN MOORE/GETTY IMAGES

▲ Một nhân viên của Lực lượng Bảo vệ biên giới Hoa Kỳ nói chuyện với những người nhập cư bị chặn lại tại khu vực biên giới dọc theo Rìo Grande ở El Paso, Texas vào ngày 20/12/2022.

Chi phí

Một dự báo cập nhật của văn phòng thị trưởng thành phố New York cho thấy những người xin tị nạn có thể khiến người đóng thuế của thành phố này phải trả hơn 12 tỷ USD cho đến hết tháng 07/2025. Tính đến thời điểm này của năm tài chính 2023, thành phố này đã chi 1.45 tỷ USD.

Hôm 25/09, New York Post đưa tin rằng Thị trưởng Eric Adams đang chuẩn bị gia hạn hợp đồng với các khách sạn địa phương để giữ những di dân bất hợp pháp ở lại thêm tới ba năm nữa. Mức giá 1.365 tỷ USD sẽ không bao gồm các tiện ích, thực phẩm, chi phí chăm sóc sức khỏe, hay giáo dục cho con cái của họ.

▲ Ông Simon Hankinson, một nhà nghiên cứu cao cấp tại Trung tâm Di trú và An ninh Biên giới tại Quỹ Di sản.

COURTESY OF THE HERITAGE FOUNDATION

Trong báo cáo hôm 06/10, ông Simon Hankinson, một nhà nghiên cứu cao cấp tại Trung tâm An ninh Biên giới và Nhập cư tại Quỹ Di sản, cho biết trong 18 tháng qua, "116,000 người ngoại quốc không được chấp nhận đã được đưa đến thành phố New York bằng đường hàng không hoặc xe buýt, chủ yếu là do các tổ chức từ thiện tư nhân sử dụng trợ cấp của chính phủ."

Trong số đó, ông cho biết "60,000 người vẫn đang sống nhờ phúc lợi của thành phố" và những người đóng thuế của thành phố đang "chi khoảng 10 triệu USD mỗi ngày để cung cấp chỗ ở cho họ, tức là hơn 4.7 tỷ USD mỗi năm – con số ước tính đang tăng lên hàng tháng."

Hồi tháng Tám, trưởng ban tài chính của thành phố New York báo cáo rằng 10 triệu USD đã được thêm vào ngân sách cho "chương trình chăm sóc trẻ em dành cho trẻ em không có giấy tờ," nói rằng, "Mặc dù một số tiền tương đối nhỏ nhưng sẽ có tác động rất lớn đến những gia đình cần được chăm sóc và không đủ điều kiện tham gia các chương trình của Liên bang hoặc Tiểu bang."

Hôm 09/09, New York Post đưa tin, nếu họ không nhận được thêm tiền của người đóng thuế Hoa Kỳ để trang trải chi phí cho quyết định cung cấp chỗ ở cho những người nhập cư bất hợp pháp của thành phố New York, thì thị trưởng đe dọa sẽ cắt giảm chi tiêu tới 15% cho các dịch vụ khác từ mọi cơ quan có lợi cho người đóng thuế ở New York.

Bà Nicole Gelinas, thành viên cao cấp của Viện Manhattan, cho biết hành động lấp đầy các khách sạn ở NYC với những người nhập cư bất hợp pháp cũng đang gây tổn hại cho ngành du lịch vốn đã mong manh của thành phố New York, vẫn còn chưa phục hồi sau các đợt phong tỏa do COVID-19.

Theo trưởng ban tài chính của tiểu bang Empire State (tên gọi khác của tiểu bang New York), năm 2019, thành phố New York có mức cao kỷ lục là 66.6 triệu du khách, tạo ra 47.4 tỷ USD doanh thu du lịch. Trong thời gian phong tỏa vì COVID-19 năm 2020, lượng du khách giảm 67% và chi tiêu của du khách giảm 73%, khiến thành phố này tổn thất khoảng 1.2 tỷ USD tiền thuế.

Những di dân bất hợp pháp ngủ bên ngoài khách sạn Roosevelt trong khi chờ được sắp xếp vào khách sạn này ở New York, hôm 01/08/2023.

TIMOTHY A. CLARY/AFP/GETTY IMAGES

Hôm 05/10, Hướng dẫn Thành phố của thành phố New York báo cáo rằng "gần như tất cả các lĩnh vực thuộc ngành du lịch của thành phố New York đang gặp phải những trở ngại như hiện nay."

Hướng dẫn cho biết việc chi phí phòng khách sạn ngày càng tăng và số lượng được chấp thuận vào danh sách của Airbnb hạn chế đang "loại bỏ hàng ngàn lựa chọn của lữ khách".

Bà Gelinas nói với The Epoch Times: "Chúng ta cần các khách sạn để đưa du khách quay trở lại, đặc biệt là khi họ đang đàn áp thẳng tay Airbnbs," đồng thời cho biết thêm rằng các khách sạn như The Roosevelt và Holiday Inn là "những khách sạn du lịch cần bản, hạng trung hiện đã không còn trên thị trường."

Bà cũng lo ngại về tính đạo đức của hợp đồng "vỗ bọc" trị giá 275 triệu USD mà ông Adams đã ký giữa Sở Dịch vụ Vô gia cư Thành phố New York và Hiệp hội Khách sạn để chứa những di dân bất hợp pháp.

Bà nói: "Họ nhận được những thương vụ lớn này, hoàn toàn tạo ra sự độc quyền thay vì làm cho các khách sạn cạnh tranh với nhau để có được mức giá thấp hơn."

Trong khi khách sạn Roosevelt từng tính khoảng 102 USD một phòng, thì giá phòng mới sẽ là 190 USD một đêm. Thỏa thuận này được ước tính sẽ mang lại cho thành phố New York khoảng 2.8 triệu USD mỗi tháng. Tuy nhiên, một nghiên cứu được Liên đoàn Cải tổ Nhập cư Hoa Kỳ công bố hồi tháng Ba cho thấy New York sẽ tiêu tốn khoảng 9.9 tỷ USD để chi trả cho những thứ như chăm sóc sức khỏe, trợ giúp thực phẩm, chi phí liên quan đến giáo dục, và các hoạt động chấp pháp bổ sung liên quan đến di dân để đáp ứng nhu cầu cho hơn 1 triệu người nhập cư bất hợp pháp và người xin tị nạn ở tiểu bang Empire State này.

Ai được lợi?

Các tổ chức phi chính phủ (NGO) và các chủ khách sạn lỗ lã – kể cả các chính phủ ngoại quốc – có vẻ được hưởng lợi nhiều nhất từ cuộc khủng hoảng nhập cư này.

Hôm 05/06, một hãng truyền thông Pakistan đưa tin rằng "chính phủ cuối cùng đã cho thuê tài sản quý giá của mình ở Hoa Kỳ – Khách sạn Roosevelt." Khách sạn này thuộc sở hữu của Hãng hàng không Quốc tế Pakistan.

Bộ trưởng Bộ Đường sắt và Hàng không Liên bang Khawaja Saad Rafique được dẫn lời nói rằng, "Theo hợp đồng này, chúng ta sẽ nhận được 220 triệu USD để giúp chúng ta thanh toán các khoản nợ khác nhau của khách sạn bên cạnh việc kiếm được doanh thu lớn cho ngân khố của nước ta."

Pakistan đã dự trù sẽ san bằng khách sạn Roosevelt và xây dựng một khách sạn 100 tầng mới. Tất cả những gì họ cần là tiền.

Hợp đồng cho thuê này cũng mang lại cho Pakistan nguồn thu nhập được bảo đảm trong 18 tháng và bảo đảm rằng khách sạn có thâm niên gần một thế kỷ này sẽ được trả lại cho Pakistan trong tình trạng tương tự như khi bàn giao cho thành phố New York.

Ông Hankinson dự đoán đây sẽ là một khoản chi phí khác đối với người đóng thuế của New York.

"Hãy tưởng tượng Roosevelt sẽ có hình dạng như thế nào sau ba năm nữa," ông nói với The Epoch Times. "Tôi chắc chắn họ sẽ kiện thành phố vì đã hủy hoại khách sạn rồi sau đó họ sẽ tân trang lại bằng chi phí của chính phủ."

Không chỉ riêng Pakistan mới là chủ khách sạn phá sản được hưởng lợi.

Hồi tháng Hai, New York Post đưa tin rằng thị trưởng cũng đang chuyển đổi Holiday Inn ở trung tâm thành phố Manhattan thành nơi ở cho những người nhập cư bất hợp pháp.

Cơ ngơi đó đã phá sản vào năm 2022.

Hồi tháng Một, Crain's New York Business đưa tin rằng một thẩm phán về phá sản ở Manhattan đã phê chuẩn một thỏa thuận giữa chủ khách sạn, nhà phát triển Trung Quốc Jubao Xie, và NYC Health + Hospitals, để biến cơ ngơi hiện đang bỏ trống này thành nhà ở cho các gia đình di dân và phụ nữ độc thân.

Ông Xie cũng đang phải chật vật với nợ nần, trong đó có 11 triệu USD tiền lãi cho các khoản vay.

Ông Hankinson lưu ý rằng "rất nhiều hợp đồng của khách sạn này không được đấu thầu."

"Họ đang vội vàng và yêu cầu cấp phép khẩn cấp. Vì vậy, quý vị đang nói đến những hợp đồng không cần đấu thầu trị giá hàng trăm triệu dollar," ông cho biết. "Thị trường New York ước tính họ đang chi khoảng 5 tỷ USD để cung cấp chỗ ở cho di dân bất hợp pháp. Vậy nên đúng vậy, một số người đang trở nên giàu có nhờ toàn bộ việc này."

Các tổ chức phi chính phủ cũng hưởng lợi từ thị trường di dân bất hợp pháp này.

Hồi tháng Năm, Quỹ Di sản cho biết rằng các tổ chức phi chính phủ nhận được "hàng tỷ dollar của người đóng thuế thông qua nhiều cơ quan liên bang" như Bộ An ninh Nội địa và Bộ Y tế và Dịch vụ Nhân sinh để giúp chính phủ "tiếp nhận, giải quyết, vận chuyển, lưu trú, và tư vấn cho những di dân bất hợp pháp."

Hồi tháng Sáu, Trung tâm Nghiên cứu Nguồn vốn báo cáo rằng "Các tổ chức bất vụ lợi và tổ chức phi chính phủ không chỉ đang trợ giúp thực phẩm và nơi ở cho những di dân bất hợp pháp khi họ đến biên giới; mà còn đang tài trợ và hướng dẫn việc nhập cư của họ từ những nơi xa xôi ở châu Mỹ Latinh."

"Chúng tôi đang nói về thẻ debit, bản đồ, cố vấn pháp lý, tờ giới thiệu để hướng dẫn họ những gì cần nói với các nhân viên Tuần tra Biên giới, v.v." báo cáo tiết lộ và cho biết thêm, "Các tổ chức này đang sử dụng tiền thuế và tình trạng miễn thuế để tài trợ cho hoạt động này."

Thông cáo báo chí của Bộ An ninh Nội địa hôm 28/02 tiết lộ rằng Hội Hồng Thập Tự Hoa Kỳ nằm trong Ủy ban Quốc gia là do một đại diện của Chương trình Thực phẩm và Nơi trú ẩn Khẩn cấp của Cơ quan Quản lý Khẩn cấp Liên bang (FEMA) làm chủ tịch. Hội đồng này phân bổ tài trợ cho các tổ chức phi chính phủ chuyên trợ giúp cho di dân bất hợp pháp. Hồi tháng Hai, chương trình lưu trú của FEMA đã nhận được 350 triệu USD từ Bộ An ninh Nội địa.

"Mặc dù tuyên bố là 'bất vụ lợi', nhưng họ sử dụng số tiền này để trả lương hết sức hậu hĩnh cho các nhà quản lý và nhân viên của mình," ông Hankinson cho biết. "Vì vậy, có rất nhiều tiền liên bang được đổ vào thế giới các tổ chức phi chính phủ này để trợ giúp cho hoạt động buôn lậu di cư này."

Những rủi ro

Trong đoạn video ghi lại hôm 18/10 tại biên giới phía Nam, ký giả độc lập Anthony Aguero hỏi một hàng người Syria nhập cư bất hợp pháp xem họ sẽ đi đâu. Đa số thừa nhận họ đang hướng đến New York. Những người khác nói Chicago, Texas, New Jersey, và Michigan.

Syria là nước đầu tiên được Bộ Ngoại giao coi là quốc gia tài trợ khủng bố.

Một video tương tự hôm 29/09 cho thấy những di dân bất hợp pháp từ Senegal, Tây Phi có chung các điểm đến.

Theo Bộ Ngoại giao Hoa Kỳ, Senegal là điểm nóng của hoạt động khủng bố gây bất ổn cho toàn bộ khu vực.

Dự luật HR 6993 vừa được đưa ra Quốc hội để chỉ rõ Pakistan là quốc gia tài trợ chính thức cho khủng bố.

Ông Hankinson cũng nêu ra rằng dữ liệu của TRAC chỉ đề cập đến số lượng di dân bất hợp pháp đã nhận được NTA. Dữ liệu này không bao gồm số người trốn tránh bị bắt khi họ vượt qua biên giới của chúng ta.

Hôm 17/10, Giám đốc Cơ quan Tuần tra Biên giới Hoa Kỳ Jason Owens chia sẻ trên mạng xã hội rằng, "Hơn 18 ngàn người trốn thoát được biết đến" đã vượt biên vào đất nước của chúng ta trong "16 ngày đầu tiên của năm tài chính 2024," đồng thời nói thêm, "Đây là những cá nhân mà chúng ta không biết danh tính và mục đích của họ."

Ông Ira Mehlman – giám đốc truyền thông của Liên đoàn Cải tổ Nhập cư Hoa Kỳ – nói với The Epoch Times rằng, "Số người trong danh sách theo dõi khủng bố bị bắt gặp đã tăng lên."

Theo Cục Quan thuế và Bảo vệ Biên giới Hoa Kỳ, trong năm tài chính 2023, tính cho đến nay, thì 564 người trong danh sách theo dõi khủng bố của FBI đã bị bắt tại các cảng nhập cảnh biên giới phía nam và phía bắc của Mỹ quốc. Năm ngoái là 380 người. Năm trước đó nữa là 157 người.

Ông cũng lưu ý rằng đó chỉ là những người mà chúng ta biết được.

"Kể từ khi ông Biden nhậm chức, đã có 1.7 triệu người được biết đến là 'những người trốn thoát', những người đã đến đất nước này mà không bị bắt gặp," ông nhắc nhở, trích dẫn một báo cáo của Quốc hội. "Những người đó thường là những người hiểu rằng nếu họ đến xin tị nạn, thì họ sẽ bị cảnh báo. Vì vậy, họ có xu hướng trả thêm tiền cho bọn buôn lậu người để đưa họ qua biên giới mà không bị bắt gặp."

Ông nói thêm, "Hãy nhìn vào những gì chúng ta đã thấy trong hai tuần qua," đồng thời nhớ lại các cuộc biểu tình ủng hộ Hamas/ủng hộ Palestine diễn ra trên đường phố và trong các khuôn viên trường đại học trên khắp đất nước.

Hôm 20/10, Phòng Tình báo Quan thuế và Bảo vệ Biên giới (CBP) của Văn phòng Địa phương San Diego đã gửi đi một bản thông tri cảnh báo rằng các thành viên có liên hệ với các tổ chức khủng bố Hamas, Thánh chiến Hồi giáo Palestine Jihad (PIJ), và Hezbollah có thể đang cố gắng xâm nhập vào Hoa Kỳ qua biên giới phía nam của đất nước.

Hôm 25/10, Daily Caller, tờ báo đầu tiên đưa tin về bản thông tri của CBP, xác nhận rằng không có sự phân loại đặc biệt nào đối với những người Palestine bị bắt gặp và được giải quyết tại biên giới, vì vậy các quan chức không có cách nào để báo cáo có bao nhiêu người có thể đã vào bên trong nội địa rồi.

"Cục An ninh Nội địa có lẽ đang trong hiểm họa khôn lường hơn bất kỳ thời điểm nào kể từ hoặc trước ngày 11/09. Chúng ta thấy các tổ chức khủng bố như Hamas đang kêu gọi thánh chiến toàn cầu," ông Mehlman cảnh báo. "Họ đang tạo ra những mối đe dọa không chỉ đối với Israel mà còn đối với tất cả các chính phủ Tây phương, đặc biệt là Hoa Kỳ. Vì vậy, có mọi lý do để lo ngại về điều này, và việc DHS không biết nhiều người trong số những người này ở đâu là một viễn cảnh rất đáng sợ."

Cẩm An biên dịch

Giám đốc FBI: Hamas có thể gây xúi giục cho các cuộc tấn công khủng bố ở Hoa Kỳ

Jack Phillips

Hôm 31/10, Giám đốc FBI Christopher Wray nói với các thành viên Quốc hội rằng cuộc chiến Hamas–Israel có thể khơi mào những cuộc tấn công vào các mục tiêu ngay trong Hoa Kỳ, nói rằng nhóm khủng bố Palestine này có thể truyền cảm hứng cho những mối đe dọa giống như ISIS.

Ông Wray cho biết kể từ khi xung đột Israel–Hamas ở Gaza bắt đầu hồi đầu tháng này, nhiều tổ chức khủng bố ngoại quốc đã kêu gọi tấn công người Mỹ và phương Tây, làm gia tăng đáng kể mối đe dọa do những gì ông mô tả là những kẻ cực đoan trong nước gây ra.

Ông Wray nói: "Các hành động của Hamas và các đồng minh của họ sẽ là nguồn cảm hứng mà chúng ta chưa từng thấy kể từ khi ISIS thành lập cái gọi là vương quốc của họ vài năm trước đó," ám chỉ đến việc tổ chức khủng bố còn được gọi là ISIL đã chiếm được nhiều vùng đất ở Iraq và Syria trong những năm 2010 trước khi Hoa Kỳ khai triển quân đội trong khu vực để chống lại.

Giám đốc FBI lưu ý rằng, trong tháng này, số lượng vụ tấn công của các nhóm dân quân được Iran hậu thuẫn vào các căn cứ quân sự của Hoa Kỳ ở ngoại quốc đã tăng lên. Ông nói rằng các cuộc tấn công mạng của Iran và các tác nhân phi nhà nước nhắm vào Hoa Kỳ có thể sẽ trở nên tồi tệ hơn nếu cuộc xung đột này mở rộng.

Tuy nhiên, ông Wray nói với các thành viên Thượng viện rằng hiện tại không có thông tin cho thấy Hamas "có ý định hoặc có khả năng tiến hành các hoạt động bên trong Hoa Kỳ, mặc dù chúng tôi không thể, và không, loại trừ nguy cơ đó."

Ông nhắc lại những tuyên bố trước đây rằng mối đe dọa khủng bố đáng kể nhất trong nước là "do các tác nhân đơn độc hoặc các nhóm nhỏ gồm những cá nhân thường hay thúc đẩy bạo lực cực đoan trên mạng trực tuyến và chủ yếu sử dụng những vũ khí dễ tiếp cận để tấn công các mục tiêu dễ bị tấn công."

"Đây không phải là lúc để hoảng loạn, mà là lúc để cảnh giác," ông Wray cho biết, đề cập đến những lo ngại của công chúng về việc các cuộc tấn công khủng bố có thể xảy ra. "Quý vị thường nghe người ta nói như vầy, nếu quý vị chứng kiến điều gì đó, nói điều gì đó… thì điều đó chưa bao giờ đúng hơn như lúc này," ông nói thêm, đề cập đến một khẩu hiệu thường được tung ra tại các trung tâm kết nối giao thông của Hoa Kỳ sau các cuộc tấn công ngày 11/09/2001.

"Và đó có lẽ là một phần lý do vì sao người dân Mỹ đang cung cấp nhiều tin và manh mối hơn cho chúng tôi, và chúng tôi đang lần theo những mối đe dọa và những manh mối đó một cách mạnh mẽ và có trách nhiệm nhất có thể," ông nói.

Vị giám đốc này cũng cho biết cục điều tra tin rằng số vụ việc chống người Do Thái trên khắp Hoa Kỳ đã gia tăng, đồng thời, trong tuần này, Tòa Bạch Ốc cũng đưa ra cảnh báo trước các tin tức về các vụ chống người Do Thái tại các trường đại học ở Mỹ quốc, gây ra tình trạng căng thẳng khiến các viên chức trường đại học phải thắt chặt an ninh.

▲ Giám đốc FBI Christopher Wray tại Capitol Hill ở Hoa Thịnh Đốn, hôm 31/10/2023.

MANDEL NGAN/AFP VIA GETTY IMAGES

Ông Wray nói trong phiên điều trần tại Thượng viện: "Theo một cách nào đó, đây là một mối đe dọa đang đạt đến mức độ chưa từng có." Ông cho biết đó là vì "cộng đồng Do Thái thực sự là mục tiêu của những kẻ khủng bố trên mọi phạm vi," mặc dù vị giám đốc này không cung cấp ví dụ cụ thể hoặc chi tiết hơn.

Ông cho biết thông qua các lực lượng đặc nhiệm khủng bố chung, các nỗ lực thu thập thông tin tình báo, và điều tra tội phạm thù hận, FBI đang theo dõi những gì mà cơ quan này tin là sự gia tăng chủ nghĩa bài Do Thái.

MOHAMMED ABED/AFP VIA GETTY IMAGES

▲ Các thành viên của Lữ đoàn Ezzedine al-Qassam, một lực lượng vũ trang của nhóm khủng bố Hamas, diễn hành tại Thành phố Gaza vào ngày 07/06/2021.

"Trên thực tế, số liệu thống kê của chúng tôi cho thấy rằng đối với một nhóm chỉ đại diện cho khoảng 2.4% dân chúng Mỹ, thì họ chiếm khoảng 60% tổng số tội phạm thù hận dựa trên tôn giáo," ông cho biết.

Cũng trong hôm 31/10, Bộ trưởng An ninh Nội địa Alejandro Mayorkas nói với một ủy ban Thượng viện rằng trong những ngày và những tuần sau các cuộc tấn công của Hamas hôm 07/10 ở Israel rằng, "chúng tôi đã ứng phó trước sự gia tăng các mối đe dọa chống lại các cộng đồng và tổ chức Do Thái, Hồi Giáo, và người Mỹ gốc Á Rập trên khắp đất nước của chúng ta."

"Chúng tôi đang tham gia rộng rãi với các cộng đồng đức tin, nói chuyện với họ về các bước họ có thể thực hiện để bảo đảm rằng những cá nhân thực hành, đang tiếp tục thực hành đức tin của họ, vốn rất cơ bản, có thể thực hiện điều đó với cảm giác an toàn," ông Mayorkas nói.

Cả ông và giám đốc FBI đều nhắc lại những lo ngại an ninh về Trung Cộng và cả hai ông đều đề cập đến những nỗ lực của họ trong việc chống lại các mối đe dọa trên mạng và tội phạm bạo lực.

Tại một hội nghị thượng đỉnh riêng về ransomware (phần mềm tống tiền) do Tòa Bạch Ốc tổ chức hôm thứ Ba, Tổng chưởng lý Merrick Garland cho biết ông đã chỉ thị cho Bộ Tư pháp Hoa Kỳ trợ giúp các nhà điều tra Israel điều tra các dòng tiền gửi đến Hamas, kể cả những dòng tiền liên quan đến tiền mã hóa (cryptocurrency).

Việc này diễn ra khi nhóm Houthi của Yemen do Iran hậu thuẫn cho biết, hôm thứ Ba, họ đã phóng một "lượng lớn" phi cơ không người lái và phi đạn đạo về phía Israel, sau khi quân đội Israel nói rằng họ đã bắn hạ một "mục tiêu trên không" đang đến gần ở ngoài khơi thành phố biển Hồng Hải, Eilat.

Theo Reuters, trong một tuyên bố trên truyền hình, phát ngôn viên Yahya Saree của quân đội Houthi cho biết đây là hoạt động thứ ba nhắm vào Israel và sẽ còn nhiều hơn nữa. Phát ngôn viên này cho biết các cuộc tấn công sẽ tiếp tục cho đến khi "sự xâm lược của Israel" chấm dứt.

Cũng theo Reuters, quân đội Israel cho biết "các hệ thống" của họ "đã xác định được mục tiêu trên không đang tiếp cận lãnh thổ Israel," và cho biết thêm rằng, "Không có mối đe dọa hay rủi ro nào cho thường dân."

Bản tin có sự đóng góp của Reuters
Cẩm An biên dịch

Gan Jing World tổ chức cuộc thi 'KindnessIsCool' trên toàn cầu

Thi Bình

Nền tảng mới ra mắt, nội dung thân thiện với gia đình – Gan Jing World (Thế giới kiến tịnh) – đã tổ chức cuộc thi "Kindness is Cool" (Sự tử tế thật tuyệt) và hiện đang được khai triển trên toàn thế giới. Nền tảng này khuyến khích mọi người chia sẻ hành động tử tế của mình với thế giới.

"Ngay cả những hành động nhỏ nhất cũng có thể có tác động to lớn," thông báo của cuộc thi "Sự tử tế thật tuyệt" công bố hôm 01/09. "Gan Jing World mời quý vị chia sẻ những hành động tử tế với thế giới. Tại gia đình, trường học và cộng đồng của quý vị, hãy giới thiệu những khoảnh khắc tử tế để giúp truyền cảm hứng cho những người khác cũng làm như vậy."

Ngoài ra, thông báo này cho biết quý vị có thể "Đề cử ai đó đang làm những điều tốt đẹp trong cuộc sống hàng ngày khiến quý vị tràn đầy hy vọng và niềm vui"; hoặc chỉ "đơn giản là chia sẻ lý do tại sao (quý vị nghĩ) thật tuyệt khi trở nên tử tế trong thế giới ngày nay."

Những người chia sẻ video, bài viết hoặc hình ảnh về sự tử tế với hashtag #KindnessIsCool trên Gan Jing World sẽ đủ điều kiện nhận được giải thưởng lên tới 10,000 USD; tác phẩm thắng cuộc sẽ được phát trên bảng quảng cáo ở Quảng trường Thời đại (Times Square) tại New York.

GAN JING WORLD

Người tham gia có thể theo dõi kênh "Gan Jing World Stories" chính thức để biết thông tin chi tiết, cập nhật, và thông báo người thắng cuộc. Cuộc thi sẽ kéo dài đến cuối năm 2023.

> **Một chút tử tế mỗi ngày có thể tạo nên khác biệt lớn trong thế giới của chúng ta.**
>
> Thẩm phán Karen Ostberg

Gan Jing World được thành lập bởi một số cựu giám đốc điều hành ở Thung lũng Silicon, những người quan tâm đến tương lai của tự do và quyền riêng tư trực tuyến. Theo trang web của mình, Gan Jing World là một nền tảng "lành mạnh và không có nội dung bạo lực, khiêu dâm, tội phạm và gây hại."

Ông Dave Ramsey, người dẫn chương trình nổi tiếng của "The Ramsey Show", cho biết: "Sự tử tế thật tuyệt. Chuyện là thế này, nếu quý vị giúp đỡ mọi người, nếu quý vị yêu thương mọi người, thì điều đó luôn có lợi đối với quý vị. [Quý vị] hãy thử xem sao."

Ông Chris Furman, ủy viên hội đồng thị trấn ở Mount Hope, New York, cho biết: "Tôi hy vọng mọi người có thể tiếp nối cuộc thi 'Sự tử tế thật tuyệt", nhớ đến hàng xóm của mình và quan tâm đến mọi người."

Ông Kyle Kemper – giám đốc chiến dịch cấp cơ sở của Kennedy24, nhóm vận động tranh cử của ứng cử viên tổng thống Hoa Kỳ năm 2024 Robert F. Kennedy, Jr. , nói rằng Gan Jing World và cuộc thi này là "một giải pháp rất hoàn hảo".

Ông nói: "Những gì thế giới cần là một trung tâm giao tiếp cộng đồng hoặc truyền thông xã hội an toàn, sạch sẽ, riêng tư, không gây nghiện, và những gì mà Gan Jing World đang xây dựng dường như rất có tiềm năng. Cảm ơn các bạn vì điều đó."

Dân biểu Karl Brabenec của tiểu bang New York cho biết: "Hãy mang lại sự tích cực cho cuộc sống của quý vị. Điều đó sẽ giúp quý vị về lâu dài; sự tích cực sẽ giúp ích cho thế giới về lâu dài."

Thẩm phán Karen Ostberg cho biết: "Một chút tử tế mỗi ngày có thể tạo nên khác biệt lớn trong thế giới của chúng ta."

"Xin hãy lan tỏa những điều tử tế," Thị trưởng Quận Cam Steve Neuhaus nói.

Văn phòng Giáo dục Indonesia, Văn phòng Du lịch, Văn phòng Giao thông vận tải, Cảnh sát và Quân đội Quốc gia Indonesia cũng tham gia vào các hoạt động của cuộc thi. Họ đã chia sẻ một đoạn video trong đó các nhân viên từ nhiều cơ quan chính phủ khác nhau đưa ra thông điệp rằng "sự tử tế thật tuyệt".

Mai Thanh biên dịch

Xung đột ở Trung Đông có thể đẩy giá dầu lên 157 USD

Theo một nhận định mới của Ngân hàng Thế giới, sự leo thang trong cuộc xung đột mới nhất ở Trung Đông có thể đẩy giá dầu thô lên tới 157 USD/thùng.

Tổ chức quốc tế này dự đoán giá dầu sẽ lên mức trung bình 90 USD/thùng trong quý hiện tại và giảm xuống mức trung bình 81 USD/thùng vào năm tới khi tăng trưởng kinh tế toàn cầu chậm lại.

Tuy nhiên, tình hình giá năng lượng "sẽ nhanh chóng xấu đi nếu cuộc xung đột leo thang", Ngân hàng Thế giới cho biết.

SCOTUS sẽ xét xử vụ kiện về trang mạng xã hội của các quan chức chính phủ

Tối cao Pháp viện sẽ xét xử hai vụ kiện về việc liệu các quan chức chính phủ có thể chặn công dân theo dõi trương mục mạng xã hội của mình hay không và liệu những hành động đó có vi phạm các quyền Tu chính án thứ Nhất hay không.

Đã có hai vụ kiện về việc các quan chức chặn những công dân đưa ra bình luận chỉ trích trên các trang mạng xã hội do các quan chức đó sở hữu.

Tại California, một tòa phúc thẩm đã ra phán quyết rằng các quan chức chính phủ đã vi phạm các quyền của công dân trong Tu chính án thứ Nhất bằng cách chặn họ theo dõi trang mạng xã hội của mình, trong khi một tòa phúc thẩm ở Michigan ra phán quyết rằng vị quan chức trong vụ kiện không có lỗi.

42 PHẦN TRĂM

▶ Tổng doanh thu quý ba của Pfizer đạt 13.23 tỷ USD, giảm 42% so với cùng thời kỳ năm trước, chủ yếu là do doanh số bán các sản phẩm liên quan đến COVID-19 sụt giảm.

Ông Joe Biden có 82,000 trang thư điện tử trên ba trương mục sử dụng tên giả

Tổng thống (TT) Joe Biden đã gửi và nhận hàng ngàn thư điện tử thông qua các trương mục sử dụng tên giả khi ông còn giữ chức phó tổng thống.

Theo hồ sơ liên bang, Cục Quản trị Hồ sơ và Lưu trữ Quốc gia đã xác định được 82,000 trang trao đổi thư điện tử riêng tư trên các tài khoản sử dụng tên giả của TT Biden, trong bối cảnh Quốc hội đang điều tra về những cáo buộc rằng ông Biden có liên quan đến các giao dịch kinh doanh của con trai mình.

Theo nhóm vận động pháp lý này, ba trương mục thư điện tử kể trên đã được TT Biden sử dụng để "chuyển tiếp thông tin của chính phủ và thảo luận công việc chính phủ với con trai của ông là ông Hunter Biden, cùng những người khác."

ADL xóa tên người sáng lập 'Libs of TikTok' khỏi danh sách về chủ nghĩa cực đoan

Liên đoàn Chống phỉ báng (ADL) đã đưa cô Chaya Raichik – người sáng lập trương mục mạng xã hội Libs of TikTok – ra khỏi "Bảng thuật ngữ về Chủ nghĩa cực đoan và Thù địch" sau khi cô đe dọa sẽ đệ đơn kiện tổ chức này.

Cô Raichik – một người Do Thái giáo Chính thống – đã tuyên bố trên X về việc cô được âm thầm gỡ bỏ tên khỏi danh sách của tổ chức phi chính phủ quốc tế của người Do Thái này. "ADL cuối cùng đã nhượng bộ trước áp lực to lớn và những lời đe dọa về đơn kiện pháp lý và XÓA tên tôi khỏi Bảng thuật ngữ về Chủ nghĩa cực đoan của họ!" cô Raichik viết. "Chỉ để chứng tỏ rằng ADL biết tôi không phải là một người cực đoan bạo lực."

Cô Raichik trước đây từng bị đưa vào danh sách này cùng với tổ chức khủng bố Hamas, nhóm khủng bố thánh chiến ISIS, và các thuật ngữ như "Tân Quốc Xã".

‘Nhờ cầu nguyện, không phải chính trị’: Con đường trở thành Chủ tịch Hạ viện Hoa Kỳ của ông Mike Johnson

Con đường hy hữu của một nghị sĩ từ Louisiana – người bất ngờ được bầu chọn làm chủ tịch Hạ viện

Tiếp theo từ trang 1

cả chúng ta có mặt ở đây vào thời điểm cụ thể này,” dân biểu Đảng Cộng Hòa đến từ Louisiana bày tỏ.

“Đây là niềm tin của tôi. Tôi tin rằng ngày nay mỗi người chúng ta đều có một bổn phận lớn lao là dùng những ân điển mà Thượng Đế đã ban cho chúng ta để phục vụ những con người phi thường của quốc gia vĩ đại này, và họ xứng đáng được như vậy.”

Tuy nhiên, những ai biết ông Johnson, một tín đồ Baptist Nam phương theo khuynh hướng bảo tồn truyền thống và sùng đạo, đều không ngạc nhiên trước việc ông nhắc đến những đoạn trong Kinh Thánh, chẳng hạn như Daniel 2:21 nói rằng Đấng Tạo Hóa dựng lập và phế bỏ các nhà lãnh đạo chính trị: “Ngài thay đổi thời gian và mùa tiết, truất phế và dựng lập các vì vua; Ngài ban trí tuệ cho người thông thái và kiến thức cho người hiểu biết.”

Ông Johnson, 51 tuổi, cùng vợ là bà Kelly, có bốn người con. Ông là một cựu dân biểu tiểu bang Louisiana và hiện đang phục vụ nhiệm kỳ thứ tư của mình tại Quốc hội Hoa Kỳ. Trước khi trở thành chủ tịch một cách ngoạn mục, ông Johnson từng là chủ tịch Ủy ban Nghiên cứu của Đảng Cộng Hòa, cơ quan tự mô tả là “kho vũ khí trí tuệ của chủ nghĩa bảo tồn truyền thống tại Hạ viện”. Ngoài ra, hồi tháng 01/2021, trong nhiệm kỳ thứ hai của mình, ông được bầu làm phó chủ tịch Hội nghị Đảng Cộng Hòa Hạ viện. Ông cũng là phó chủ tịch dưới thời Chủ tịch Hạ viện đương thời Kevin McCarthy (Cộng Hòa–California).

Trước khi bước vào chính trường, ông Johnson là thành viên đầu tiên trong gia đình tốt nghiệp đại học với bằng cử nhân quản trị kinh doanh tại Đại học Tiểu bang Louisiana (LSU) vào năm 1995. Sau đó, ông lấy bằng luật tại Trung tâm Luật Paul M. Herbert của LSU năm 1998. Ông được bầu làm chủ tịch Hiệp hội Pháp lý Cơ Đốc Giáo tại LSU và sau đó trở thành luật sư thành công chuyên về tranh tụng luật Hiến Pháp.

Sau khi vị trí chủ tịch Hạ viện đã được định đoạt, ông Kelly Shackelford – chủ tịch kiêm Tổng giám đốc, và là cố vấn trưởng của Viện Quyền tự do Trước tiên (FLI) có trụ sở ở Plano, Texas – đã nói về cựu luật sư tranh tụng tại FLI của mình rằng, “Ông Mike là một luật sư xuất sắc về Hiến Pháp và là người ủng hộ nhiệt tình cho quyền tự do tôn giáo.” Ông Johnson cũng đã có một khoảng thời gian làm cố vấn cao cấp cho Liên minh Bảo vệ Tự do, giống như FLI, là một công ty luật vì lợi ích công chuyên bảo vệ các quyền tự do tôn giáo theo Tu chính án thứ Nhất.

SAUL LOEB/AFP/GETTY IMAGES

▲ Dân biểu Mike Johnson (giữa)(Cộng Hòa–Louisiana) được hoan nghênh sau khi Đảng Cộng Hòa tại Hạ viện đề cử ông làm Chủ tịch Hạ viện ở Hoa Thịnh Đốn hôm 24/10/2023.

Người đàn ông ‘không hề rụt rè’

Khi được The Epoch Times hỏi liệu ông có ngạc nhiên khi ông Johnson đề cập đến vai trò của Thượng Đế trong việc lập nên các nhà lãnh đạo chính trị hay không, Chủ tịch Hội đồng Nghiên cứu Gia đình Tony Perkins cười và nói: “Không đâu – ông Mike là vậy đó. Ông ấy không hề rụt rè.”

Ông Perkins cho biết, chiến dịch giành chức chủ tịch của dân biểu Đảng Cộng Hòa Louisiana này là “nhờ cầu nguyện, chứ không phải chính trị.” Ông đã quen biết ông Johnson được 25 năm từ khi còn là một sinh viên, một đồng sự lập pháp của tiểu bang, và một người ủng hộ giá trị gia đình, ủng hộ sự sống.

Chắc chắn có điều gì đó kỳ diệu về sự xuất hiện đột ngột và bất ngờ của ông Johnson từ khung cảnh hỗn loạn và chia rẽ đang bao trùm Hội nghị Đảng Cộng Hòa tại Hạ viện sau những thất bại liên tiếp của Lãnh đạo Đa số Steve Scalise (Cộng Hòa–Louisiana), Phó Chủ tịch Tom Emmer (Cộng Hòa–Minnesota), và Chủ tịch Ủy ban Tư pháp Hạ viện Jim Jordan (Cộng Hòa–Ohio) khi họ cố gắng có đủ phiếu bầu của Đảng Cộng Hòa để trở thành Chủ tịch.

Ông Johnson phản đối việc truất phế cựu Chủ tịch Hạ viện Kevin McCarthy (Cộng Hòa–California), rồi đứng cùng hàng ngũ những người ủng hộ trung thành với ông Scalise, ông Jordan, và ông Emmer. Trong một số bản tin, ông được nhắc đến như là một ứng cử viên ít người biết đến, tham gia cuộc họp Hội nghị Đảng Cộng Hòa hôm 23/10 với sự góp mặt của chín ứng cử viên. Lúc đó Dân biểu Byron Donalds (Cộng Hòa–Florida) đã tham gia hội nghị và dường như đã sẵn sàng bước vào vị trí chỉ huy.

Tuy nhiên, theo một nguồn tin am hiểu về Quốc hội có mặt trong suốt cuộc họp này, chính sự chân thành của ông Johnson, cũng như những câu trả lời thực chất và hợp lý của ông trước những câu hỏi hóc búa mà Đảng Cộng Hòa tại Hạ viện đặt ra cho tất cả các ứng cử viên đã giúp ông giành chiến thắng.

Nguồn tin này nói với The Epoch Times rằng, “Trong khi rất nhiều dân biểu đang đưa ra toàn những câu hỏi công kích – những câu hỏi chính sách, rắc rối – thì ông ấy đưa ra những câu trả lời thực chất một cách đồng nhất so với những ứng cử viên khác, những người chủ yếu trả lời về tính cách hoặc nền tảng cá nhân của họ ngoài vai trò là nhà lập pháp.”

“Ông Johnson liên tục quay lại với câu ‘Đây là thành tích của tôi với tư cách là một nhà lập pháp; để tôi trình bày cho quý vị kế hoạch bảy điểm của tôi; hãy để tôi trình bày cho quý vị lịch trình mà tôi đề nghị nếu tôi trở thành chủ tịch,’ điều đó thực sự rất thuyết phục. Và suy cho cùng, ông Johnson thực sự không có bất kỳ kẻ thù nào, và điều đó một phần là do tính cách của ông ấy và một phần là do thời gian làm việc tại Quốc hội ngắn hơn.”

> **Mỗi người chúng ta đều có một bổn phận lớn lao là dùng những ân điển mà Thượng Đế đã ban cho chúng ta để phục vụ những con người phi thường của quốc gia vĩ đại này, và họ xứng đáng được như vậy.**
>
> Chủ tịch Hạ viện Mike Johnson

Nguồn tin này còn lưu ý thêm rằng “có lẽ một phần ba câu trả lời của ông ấy cho các câu hỏi đều liên quan đến việc tham khảo Kinh Thánh.”

Nhưng ông Johnson không phải là một người theo trào lưu chính thống chuyên đi giảng Kinh Thánh một cách khuôn sáo. Khi được hỏi đâu là chìa khóa dẫn đến chiến thắng của ông Johnson, một nguồn tin lâu năm khác của Quốc hội yêu cầu không nêu danh tính đã mô tả điều đó bằng những từ: “Không có kẻ thù.”

▲ Cựu Chủ tịch Hạ viện Newt Gingrich (Cộng Hòa–Georgia) tại Hoa Thịnh Đốn vào ngày 24/10/2019.

SAMIRA BOUAOU/THE EPOCH TIMES

Ông Perkins đồng tình: “Ông ấy là một người tài giỏi, rất nhanh trí, đầy nhiệt huyết. Hôm nay quý vị đã thấy ông Mike Johnson cổ điển tại Hạ viện. Là một người hành động theo đạo đức, nhưng ông ấy có các mối quan hệ ở cả hai bên mà không bị chính sách hay chính trị chi phối. Ông ấy quan tâm đến mọi người. Mọi người trò chuyện với ông ấy, ông ấy cầu nguyện với các đồng sự của mình.”

Ngoài đức tin, ông Johnson còn là một người có tư tưởng bảo tồn truyền thống cổ điển giống như cựu Tổng thống Reagan với phong cách dân túy rõ rệt. Trên trang web chính thức của ông có liệt kê “Bảy nguyên tắc cốt lõi của chủ nghĩa bảo tồn truyền thống” của nghị sĩ này: tự do cá nhân, chính phủ có quyền hạn hạn chế, pháp quyền, hòa bình thông qua sức mạnh, trách nhiệm tài khóa, thị trường tự do, và nhân phẩm.

Về nguyên tắc cuối cùng, trang web viết: “Bởi vì tất cả mọi người đều được tạo ra bình đẳng và theo hình ảnh của Thiên Chúa, nên mỗi sinh mạng đều có phẩm giá và giá trị vô giá, và mỗi người chỉ nên được đo lường bằng tính cách của họ. Một chính phủ công bằng sẽ bảo vệ sự sống, tôn trọng hôn nhân và gia đình như những thể chế cơ bản của một xã hội lành mạnh, đồng thời giữ gìn và khuyến khích những ảnh hưởng văn hóa quan trọng của tôn giáo và đạo đức.”

“Chính sách công cộng phải luôn khuyến khích giáo dục và xem trọng đức làm việc chăm chỉ như một con đường thoát khỏi nghèo khó, trong khi các chương trình trợ giúp công cộng chỉ nên dành riêng cho những người thực sự cần giúp đỡ. Ở Mỹ, tất cả những ai làm theo luật sẽ được hưởng lợi một cách công bằng. Bằng cách bảo tồn những lý tưởng này, chúng ta sẽ duy trì sự tốt đẹp của nước Mỹ vốn là bí quyết cho sự vĩ đại của chúng ta.”

Sự tin tưởng từ cựu chủ tịch

Cựu Chủ tịch Hạ viện Newt Gingrich nói với The Epoch Times: “Khi bỏ phiếu, [ông Johnson] thường hay theo khuynh hướng bảo tồn truyền thống. Ông ấy gần giống với ông Jordan, nhưng đồng thời, ông ấy là một người rất ôn hòa và dễ chịu; vì vậy ông ấy được nhiều người ôn hòa chấp nhận vì ở các địa hạt của họ, ông ấy không gửi đi một tín hiệu tự động tỏ ra là người có khuynh hướng bảo tồn truyền thống đến mức khiến họ khó được bầu lại.”

Ông Gingrich cũng bày tỏ sự tin tưởng vào khả năng của vị tân chủ tịch trong việc lãnh đạo khối đa số có chênh lệch sít sao với 221 thành viên của Đảng Cộng Hòa, so với 212 thành viên Đảng Dân Chủ tại Hạ viện.

“Đồng thời, trong số những người theo khuynh hướng bảo tồn truyền thống, phần lớn đều đồng thuận rằng ông ấy rất đáng tin cậy, rất thông minh, và bản thân ông ấy có tư tưởng bảo tồn truyền thống sâu sắc. ... Ông ấy đã thể hiện khả năng trỗi dậy một cách điềm tĩnh và lặng lẽ trong chính thể này mà không để lại bất kỳ vết nhơ nào cũng như không tạo ra bất kỳ kẻ thù nào,” ông Gingrich nói.

Thành viên Đảng Cộng Hòa Georgia này cho biết ông tin tưởng vị tân chủ tịch sẽ thực hiện các cải tổ về thủ tục của Hạ viện do các thành viên nhóm Freedom Caucus tại Hạ viện yêu cầu mà ông McCarthy chỉ thực hiện một phần, trong đó đặc biệt là việc khôi phục “trình tự thông thường” trong cách Hạ viện quản lý công việc hàng ngày.

“Thật hữu ích khi có ai đó không phải băn khoăn về việc phân quyền, và mức độ thẳng thắn mà người đó nói về vấn đề này, bởi vì việc phân quyền đặt gánh nặng lên các chủ tịch ủy ban thay vì Chủ tịch Hạ viện,” ông Gingrich nói. “Vì vậy, ông ấy có thể nói với mọi người, ‘Hãy đi nói chuyện với chủ tịch của các vị, tôi rất muốn giúp các vị, và nếu các vị có thể thuyết phục được chủ tịch, thì tôi sẽ sẵn lòng giúp các vị.’ Điều đó giúp giải tỏa bớt gánh nặng và lo âu cho ông ấy.”

Dù vậy, con đường phía trước của vị tân chủ tịch này sẽ không hề dễ dàng. Mệnh lệnh đầu tiên của ông sau khi đắc cử là bảo đảm thông qua một nghị quyết lưỡng đảng viện trợ Israel khi nước này đáp trả cuộc tấn công man rợ hôm 07/10 từ Gaza của nhóm khủng bố Hamas khiến hơn 1,400 người đàn ông, phụ nữ, và trẻ em thiệt mạng, trong đó có ít nhất 30 người Mỹ. Những kẻ khủng bố này cũng bắt giữ hơn 220 con tin.

Ngoài ra còn có câu hỏi là phải làm gì với yêu cầu “bổ sung khẩn cấp” của Tổng thống Joe Biden về khoản viện trợ quân sự 105 tỷ USD chủ yếu là cho Ukraine, Israel, và các đồng minh khác của Hoa Kỳ trên khắp thế giới. Đảng Cộng Hòa tại Hạ viện sẽ cố gắng tách 14 tỷ USD dành cho Israel ra thành một cuộc bỏ phiếu riêng, và có thể sẽ xảy ra những tranh cãi lớn về việc nên cung cấp những gì và bao nhiêu cho Ukraine, quốc gia đang sa lầy trong năm thứ hai nhằm đẩy lùi cuộc xâm lược tàn khốc và tang thương của Nga.

Nhưng thách thức lớn nhất trước mắt mà ông Johnson phải đối mặt là làm sao để cho 8 dự luật phân bổ ngân sách lớn còn lại được thông qua, sau đó sẽ giải quyết những bất đồng ở ủy ban hội nghị với Thượng viện do Đảng Dân Chủ lãnh đạo, để cố gắng có được dự luật thỏa hiệp đưa tới bàn làm việc của Tổng thống Biden trước ngày 17/11.

Đó là ngày mà ngân sách của chính phủ cạn kiệt theo nghị quyết chi tiêu tạm thời được thông qua hôm 30/09 do ông McCarthy bảo trợ. Cũng vì điều này mà ông McCarthy đã bị mất chức. Một trong những dự luật chi tiêu nổi bật là Đạo luật Ủy quyền Quốc phòng đồ sộ trị giá 886 tỷ USD, đã được Hạ viện thông qua hồi đầu năm nay nhưng vẫn yêu cầu phải có một cuộc họp ở Thượng viện.

Ngoài ra còn có một dự luật nông trang trị giá 100 tỷ USD cần thiết để tái tài trợ cho nhiều chương trình, trong đó có Chương trình Trợ giúp Dinh dưỡng Bổ sung, hoặc phiếu thực phẩm, cùng nhiều khoản trợ cấp cho trang trại để mua cây trồng và thiết bị.

“Sớm hay muộn, thì vẻ một số điều trong những vấn đề này, sẽ có sự thỏa hiệp. Ông ấy sẽ không thể có được [sự ủng hộ của] tất cả 221 thành viên Đảng Cộng Hòa, rốt cuộc họ sẽ phải cần một số thành viên Đảng Dân Chủ ủng hộ họ,” ông Gingrich nói. “Khi đó câu hỏi đặt ra sẽ là liệu mọi người có nói, ‘Đúng vậy, đó là một tiến trình hợp lý và đó là kết quả tốt nhất mà chúng tôi có thể đạt được vào thời điểm hiện tại,’ hay họ sẽ nói, ‘Ông ấy đang bán đứng chúng tôi giống như những người khác.’ Đó sẽ là thời điểm quan trọng để xác định vai trò chủ tịch của ông ấy.”

Việc có một vị chủ tịch, nguyên khởi đầu không có kẻ thù, có thể cho thấy là kết quả khả dĩ nhất cho cuộc khủng hoảng ở Hạ viện vốn bắt đầu diễn ra một vài tuần trước đây.

Nhóm biên dịch tin tức Anh ngữ Epoch Times Tiếng Việt

MIKE.JOHNSON.HOUSE.GOV

◀ Dân biểu Mike Johnson (Cộng Hòa–Louisiana) cùng vợ, bà Kelly, và các con.

Chủ tịch Hạ viện Johnson cam kết tiếp tục cuộc điều tra đàn hặc TT Biden

Tom Ozimek

Tân Chủ tịch Hạ viện Mike Johnson (Cộng Hòa–Louisiana) cho rằng Tổng thống (TT) Joe Biden đã nói dối về những dính líu của ông tới công việc kinh doanh của gia đình mình và tham gia vào một vụ che đậy. Hiện đang nắm giữ chiếc búa quyền lực của chức chủ tịch, vị dân biểu Đảng Cộng Hòa tiểu bang Louisiana này cam kết rằng cuộc điều tra đàn hặc tổng thống sẽ tiếp tục.

Ông Johnson đã đưa ra nhận định nói trên trong cuộc phỏng vấn với ông Sean Hannity của Fox News hôm 26/10, trong đó ông nói rằng việc truất phế TT Biden là một điều thực sự có thể xảy ra do có bằng chứng cho thấy tổng thống có thể liên quan đến hối lộ.

“Hiện nay, chúng tôi có giấy biên nhận về rất nhiều thứ trong số này,” ông Johnson nói, đề cập đến bằng chứng bao gồm các hồ sơ ngân hàng cho thấy hàng chục triệu dollar được trả cho các tập đoàn vỏ bọc khác nhau có liên quan đến các thành viên gia đình Biden, trong đó có con trai tổng thống, ông Hunter Biden.

▲ TT Joe Biden nói trong một buổi lễ ở Tòa Bạch Ốc, hôm 24/10/2023.

ANNA MONEYMAKER/GETTY IMAGES

Tuy rằng TT Biden phủ nhận không hề liên quan đến công việc kinh doanh của con trai mình, nhưng Ủy ban Giám sát Hạ viện do Đảng Cộng Hòa đứng đầu đã công bố hơn 20 ví dụ về bằng chứng cho thấy tổng thống có liên quan đến các giao dịch kinh doanh của ông Hunter Biden.

Ông Johnson nói: “Ở đây có rất nhiều khói, và chúng tôi sẽ sớm biết được đám cháy lớn đến mức nào.”

Cho đến nay, các hồ sơ thu được từ trát đòi của ủy ban này tiết lộ rằng gia đình Biden và các cộng sự của họ đã nhận được hơn 20 triệu USD tiền thanh toán từ nhiều tổ chức ngoại quốc, và ủy ban đã liệt kê những khoản tiền này theo dòng thời gian về việc “lợi dụng tầm ảnh hưởng để trục lợi” của gia đình Biden.

Thanh Nhã lược dịch

Cựu Phó TT Mike Pence dừng cuộc tranh cử tổng thống: ‘Đây không phải là thời điểm của tôi’

Allen Zhong

Hôm 28/10, cựu Phó Tổng thống (TT) Mike Pence loan báo rằng ông đã chấm dứt cuộc tranh cử vào Tòa Bạch Ốc.

Tại Hội nghị thượng đỉnh lãnh đạo thường niên của Liên minh Do Thái Đảng Cộng Hòa ở Las Vegas, ông Pence cho biết ông đã đi đến kết luận này sau khi đi khắp đất nước trong sáu tháng qua.

“Hồi Tháng Sáu, tôi đã loan báo ý định tìm kiếm sự đề cử của Đảng Cộng Hòa cho chức tổng thống Hoa Kỳ vì tôi tin rằng đất nước này đang gặp nhiều khó khăn,” ông nói trên sân khấu. “[Sau khi] đi khắp đất nước trong sáu tháng qua... tôi nhận thấy rõ rằng: Đây không phải là thời điểm của tôi.”

“Vì vậy, sau nhiều lời cầu nguyện và suy tính, tôi đã quyết định ngừng chiến dịch tranh cử tổng thống của mình, có hiệu lực từ hôm nay,” ông Pence nói thêm. “Tôi sẽ rời khỏi chiến dịch tranh cử này, nhưng tôi xin hứa với quý vị rằng tôi sẽ không bao giờ từ bỏ cuộc chiến vì các giá trị bảo tồn truyền thống, và tôi sẽ không bao giờ ngừng tranh đấu để bầu ra các nhà lãnh đạo Đảng Cộng Hòa có nguyên tắc vào mọi cơ quan trên khắp đất nước.”

Thông báo của ông Pence được đưa ra sau các kết quả thăm dò đầy thất vọng, và điều đó khiến ông trở thành ứng cử viên quan trọng đầu tiên rời khỏi cuộc đua – một cuộc đua mà lãnh đạo cũ của của ông đồng thời trở thành đối thủ của ông, cựu TT Donald Trump, đang chiếm ưu thế.

Một cuộc thăm dò của Associated Press-NORC (Trung tâm nghiên cứu các vấn đề công cộng) được thực hiện hồi tháng Tám cho thấy phần lớn người Mỹ trưởng thành, khoảng 57%, nhìn nhận ông Pence một cách tiêu cực, chỉ có 28% có quan điểm tích cực về ông.

Quyết định này – hơn hai tháng trước khi có cuộc họp bầu ở Iowa mà ông đã đặt cược vào chiến dịch của mình – giúp ông Pence tránh khỏi sự bối rối khi không đủ điều kiện tham gia cuộc tranh luận sơ bộ lần thứ ba của Đảng Cộng Hòa, vào ngày 08/11 tại Miami.

Hồ sơ tranh cử mới nhất cho thấy đến cuối tháng Chín, ông Pence chỉ có 1.18 triệu USD trong ngân hàng và khoản nợ 621,000 USD. Số nợ đó có thể đã tăng lên trong vài tuần sau đó và dường như sẽ phải mất nhiều năm để ông Pence, bản thân vốn không giàu có, mới trả hết được.

“Phó Tổng thống là một tín hữu cầu nguyện, một người bạn, một người chính trực và có niềm tin vững chắc. Nhờ sự lãnh đạo của ông Mike, Đảng Cộng Hòa ngày nay mạnh mẽ hơn. Tôi chắc chắn rằng ông bà Mike và Karen sẽ tiếp tục phục vụ quốc gia này và tôn vinh Chúa trong tất cả mọi việc mà họ làm,” ông Tim Scott – một trong những ứng cử viên tổng thống của Đảng Cộng Hòa – tuyên bố.

Từ bằng hữu trở thành đối thủ của ông Trump

Cách mà ông Pence giải quyết về kết quả bầu cử năm 2020 đã trở thành một phép thử cho mối quan hệ của ông với cựu TT Donald Trump và hình ảnh của ông trong lòng một số cử tri Đảng Cộng Hòa, đặc biệt là trong số những người ủng hộ ông Trump.

Ông đã từ chối bác bỏ kết quả bầu cử năm 2020 và khẳng định rằng ông không có quyền hiến định để làm điều đó. Tuy nhiên, ông Trump tin rằng ông Pence bằng cách nào đó có quyền để lật ngược kết quả cuộc bầu cử năm 2020 và giữ cho cả hai được tại vị. Ông Pence đã làm mất lòng những người ủng hộ ông Trump và một số trong đó vẫn coi ông Pence là kẻ phản bội.

Ông Pence đã đặt cược vào Iowa, một tiểu bang có đông đảo tín đồ Tin Lành người da trắng có lịch sử lâu đời ủng hộ các ứng cử viên có khuynh hướng bảo tồn truyền thống về tôn giáo và xã hội – như cựu Thống đốc Arkansas Mike Huckabee và cựu Thống đốc Pennsylvania Rick Santorum. Ông Pence thường vận động tranh cử cùng với vợ mình, bà Karen, một giáo viên trường Cơ Đốc Giáo, và nhấn mạnh quan điểm cứng rắn của ông về các vấn đề như phá thai – điều mà ông phản đối ngay cả trong những trường hợp một bào thai không phát triển. Ông liên tục kêu gọi các ứng cử viên khác ủng hộ lệnh cấm phá thai trên toàn quốc khi thai nhi được 15 tuần tuổi và ông đã thúc đẩy việc cấm các loại thuốc được sử dụng thay thế cho các thủ thuật.

Nhưng ngay cả ở Iowa, ông Pence vẫn phải rất chật vật để thu hút sự chú ý.

Bản tin có sự đóng góp của AP
Nguyễn Lê biên dịch

MADALINA VASILIU/THE EPOCH TIMES

◀ Cựu Phó TT Mike Pence tuyên bố ngưng tranh cử tổng thống năm 2024 tại Liên minh Do Thái Đảng Cộng Hòa ở Las Vegas, Nevada, hôm 28/10/2023.

Ana Real Estate
Office: Ana Real Estate. 10900 Westminster Ave. Suite 10, Garden Grove, CA 92843
TEL: (714) 636-2299
HOA TRUONG (714) 622-9988
DRE#: 02013309 hoatruong9988@gmail.com
✓ Chuyên viên địa ốc toàn thời gian 24/7
✓ Tận Tâm, Uy Tín, Chuyên Nghiệp
✓ Làm việc trên toàn tiểu bang California, từ San Francisco, San Jose, Sacramento đến Los Angeles, San Diego
✓ Listing với lệ phí thấp
✓ Giúp sang tên cho anh chị em, con cháu
✓ Giúp định giá miễn phí. Mua nhà mới xây
✓ Giúp vay tiền mua nhà, đặc biệt cho những người lợi tức thấp, điểm tín dụng yếu, du học sinh

DIAMOND STAR INSURANCE, INC.
9550 Bolsa Ave., #104, Westminster, CA 92683
Tel: 714–531–4444 • Email: star.insuranceinc@yahoo.com
INSURANCE, DMV, INCOME TAX
• BẢO HIỂM: MEDICARE, COVERED CALIFORNIA; Xe, nhà, cơ sở thương mại, sức khỏe, nhân thọ...
• DMV: Registration, Title, Sticker, Bảng số xe, Xe ngoài tiểu bang, Bằng Lái xe Quốc tế...
• KHAI THUẾ: Cá nhân, công ty... Payroll, Bookkeeping...
COVERED CALIFORNIA
Certified Insurance Agent
DỊCH VỤ DI TRÚ & PHÁP LÝ
• IMMIGRATION, Quốc tịch, Thẻ xanh; Bảo lãnh gia đình, Đầu tư, Lao động, Du lịch, Du học...
• Thành lập Doanh nghiệp: Corporations, LLC, Sole Proprietorship...
• Ly dị, Đổi tên, Living trusts...
GIẤY TỜ VN (Luật sư VN phụ trách)
• Sang tên, ủy quyền Nhà đất và các đối tượng khác...
• Công hàm độc thân, hộ chiếu VN, thị thực, khai sinh...
• Khởi kiện, tranh tụng trước Tòa án VN...
DỊCH VỤ HỖ TRỢ KHÁC
• SSI, TIỀN BỆNH, TIỀN HƯU, TRỢ CẤP...
• DỊCH THUẬT: Anh, Pháp, Hoa, Nhật...
• NOTARY PUBLIC
MEDICARE HEALTH INSURANCE
JOHN L SMITH
1EG4-TE5-MK72
HOSPITAL (PART A) 03-01-2016
MEDICAL (PART B) 03-01-2016
SAMPLE

IRS gợi ý về khả năng tăng kiểm toán đối với những người có thu nhập dưới 400,000 USD

Tiếp theo từ trang 1

Đảng Cộng Hòa và những người khác lập luận rằng cam kết này là giả dối hoặc huyễn tưởng.

Bộ trưởng Ngân khố Janet Yellen đã chỉ thị IRS không nâng tỷ lệ kiểm toán đối với nhóm người đóng thuế này, đồng thời ông Werfel cũng đã nhiều lần đề ra cam kết tương tự.

Nhưng một tổ chức giám sát gần đây đã nghi ngờ về lời hứa này, cảnh báo rằng những người Mỹ kiếm được ít hơn 400,000 USD có thể vô tình bị vướng vào vòng vây bố ráp thực thi vì IRS không có định nghĩa rõ ràng về "thu nhập cao" và các nhân viên thực thi IRS sử dụng ngưỡng 200,000 USD đã lỗi thời làm mức thu nhập cao cơ bản của họ.

Trong khi đó, dữ liệu mới nhất về chênh lệch thuế (chênh lệch giữa thuế phải đóng và thuế đã đóng cho chính phủ) cho thấy số tiền này đã tăng từ 601 tỷ USD lên 688 tỷ USD, gây áp lực lên IRS để tăng thực thi và mang lại nhiều tiền hơn cho tất cả các kế hoạch chi tiêu lớn của chính phủ Tổng thống Biden.

Tại phiên điều trần hôm 24/10 ở Tòa nhà Quốc hội, Dân biểu Gary Palmer (Cộng Hòa–Alabama) đã nêu lên rằng cựu Ủy viên IRS John Koskinen đã từng làm chứng rằng việc tăng kiểm toán thuế như một cách để giảm chênh lệch thuế không phải là một chiến lược được khuyến khích.

Ông Palmer nói: "Một trong những người tiền nhiệm của ông, ông John Koskinen, đã làm chứng trước ủy ban này vào năm 2015, và ông ấy nói rằng không nên dùng kiểm toán làm cách thức giúp thoát khỏi khoảng chênh lệch thuế này, nhưng đó chính xác là những gì mà ông đang cố gắng làm."

Ứng cử viên Ủy viên Sở Thuế vụ (IRS) Daniel Werfel điều trần trước Ủy ban Tài chính Thượng viện trong phiên điều trần để cử của ông ở Hoa Thịnh Đốn hôm 15/02/2023.

KEVIN DIETSCH/GETTY IMAGES

Trong nỗ lực tăng số tiền thu thuế, IRS đã tuyên bố sẽ tăng thực thi thuế đối với các tập đoàn và người đóng thuế có thu nhập cao trong một cuộc trấn áp "sâu rộng, mang tính lịch sử" đối với những người giàu có né tránh trả thuế.

Trong loạt câu hỏi chất vấn liên tục của mình, ông Palmer đã ngụ ý rằng mong muốn tăng cường thu thuế của IRS có nghĩa là một số người Mỹ có thu nhập thấp hơn có thể bị cuốn vào nỗ lực đó.

Ông Werfel cho biết ông đã chỉ thị cho nhân viên IRS không tăng tỷ lệ kiểm toán đối với những người Mỹ có thu nhập thấp hơn nhưng ám chỉ rằng điều này có thể (vô tình) xảy ra, và chỉ có thời gian mới trả lời được.

Người Mỹ có thu nhập thấp hơn sẽ phải đối mặt với nhiều cuộc kiểm toán hơn?

Sau khi ông Palmer chất vấn ông Werfel, Dân biểu Virginia Foxx (Cộng Hòa–North Carolina) đã thúc ép người đứng đầu IRS phải bảo đảm rõ ràng rằng IRS sẽ không tăng kiểm toán đối với những người Mỹ có thu nhập ít hơn 400,000 USD.

MADALINA VASILIU/THE EPOCH TIMES

Bên ngoài tòa nhà Sở Thuế vụ (IRS) ở Hoa Thịnh Đốn, hôm 16/10/2023.

Bà hỏi: "Cái gọi là Đạo luật Giảm Lạm Phát đã mang lại cho IRS khoản tài trợ bổ sung 80 tỷ USD. Tôi nghĩ tất cả chúng ta đều có thể đồng ý rằng đó là một số tiền đáng kinh ngạc. Ngay cả sau khi Quốc hội cắt giảm số tiền này xuống còn gần 60 tỷ USD trong Đạo luật Trách nhiệm Tài khóa, IRS dự định sẽ thuê bao nhiêu đặc vụ mới nữa đây?"

Ông Werfel đã tìm cách đánh lạc hướng bằng cách tập trung vào tất cả những nhân sự khác mà IRS đang lên kế hoạch tuyển dụng.

"Chúng tôi không chỉ tuyển dụng đặc vụ. Chúng tôi đang tuyển dụng các đại diện dịch vụ khách hàng, kế toán, đại lý," ông nói. "Chúng tôi đã công bố quan điểm ba năm về nhân sự, kế hoạch mà tôi rất tin tưởng vì tôi có thể đưa ra những giả định chính về nhu cầu và xu hướng thị trường. Hiện nay chúng tôi đang ở mức 90,000 và tôi nghĩ trong ba năm tới, chúng tôi sẽ đạt trên 100,000, nhưng sẽ không quá 100,000 người."

Khi được hỏi sẽ có bao nhiêu nhân viên thực thi thuế trong số này, ông Werfel trả lời: "Chúng tôi sẽ tuyển dụng tổng cộng khoảng 8,000 người vào cuối năm 2025."

"Ông đang bảo đảm rằng ông sẽ không tăng số lượng cuộc kiểm toán đối với những người có thu nhập dưới 400,000 USD một năm?" bà Foxx sau đó đã hỏi.

"Không tăng số lượng kiểm toán với những người có thu nhập dưới 400,000 một năm là lệnh điều động của tôi tới IRS," ông Werfel trả lời trước khi nói thêm rằng "nếu chúng tôi không làm được điều đó, thì tôi sẽ phải chịu trách nhiệm về việc này," ngụ ý rằng, ngay cả với ý định tốt nhất, vẫn có khả năng rằng IRS có thể không thực hiện tốt lời hứa này, giống như tổ chức giám sát đã cảnh báo.

"Nhưng chúng tôi sẽ công bố những tỷ lệ đó," ông Werfel nói thêm, đề cập đến tỷ lệ kiểm toán thuế đối với những người Mỹ có thu nhập dưới 400,000 USD, cho thấy rằng thời gian sẽ cho biết đạo quân thực thi thuế ngày càng tăng của IRS sẽ tuân thủ mệnh lệnh của ông chặt chẽ như thế nào.

"Cách đây ít lâu, ông nói rằng ông có quyền kiểm soát IRS," bà Foxx nói. "Vì vậy, chúng tôi sẽ nói lại với ông về việc đó," bà nói thêm, gợi ý rằng Đảng Cộng Hòa có ý định buộc ông Werfel phải chịu trách nhiệm về cam kết kiểm toán thuế 400,000 USD.

Không có định nghĩa rõ ràng về 'thu nhập cao'

Cách đây một thời gian, Tổng Thanh tra của Bộ Ngân khố về Quản trị Thuế (TIGTA), cơ quan giám sát IRS kể trên, đã tiến hành đánh giá về chiến lược của IRS trong việc đào tạo nhân viên được thuê để kiểm toán những người có thu nhập cao và các doanh nghiệp lớn báo cáo thu nhập thấp.

IRS đồng ý một phần với khuyến nghị của cơ quan giám sát nhằm chỉnh lại hoạt động kiểm tra của mình.

Trong báo cáo của cơ quan giám sát này có những lời chỉ trích gay gắt đối với IRS vì thiếu định nghĩa rõ ràng về người có thu nhập "cao" – mặc dù cơ quan giám sát này nhiều năm trước đã yêu cầu IRS cân nhắc phát triển một định nghĩa tốt hơn.

"IRS không có định nghĩa thống nhất hoặc cập nhật về người đóng thuế có thu nhập cao," cơ quan giám sát này cho biết trong báo cáo, lưu ý rằng IRS sử dụng các định nghĩa khác nhau về "thu nhập cao" tùy thuộc vào bối cảnh vì các chương trình IRS khác nhau giải quyết các vấn đề tuân thủ khác nhau ở khắp các phân khúc khác nhau của người khai thuế.

TIGTA cho biết: "Thuật ngữ thu nhập cao đang được sử dụng một cách lỏng lẻo bên trong IRS mà không có sự hiểu biết chung về ý nghĩa của thuật ngữ này."

Cơ quan giám sát này đã khuyến nghị vào năm 2015 rằng IRS nên đánh giá lại các ngưỡng thu nhập phù hợp cho chiến lược nhắm đến người có thu nhập cao và giàu có của mình.

Nhưng bất chấp khuyến nghị của TIGTA gửi tới IRS gần một thập niên trước về việc đánh giá lại các ngưỡng thu nhập của sở này, IRS "đã không thực hiện bất cứ thay đổi nào," TIGTA cho biết và lưu ý rằng IRS đã viện dẫn "những kết quả phân tích dữ liệu nội bộ và các hạn chế về nguồn lực."

Hơn nữa, IRS tiếp tục dựa vào các quy tắc hoạt động kiểm toán thuế cũ được thông qua cách đây nửa thế kỷ trước trong Đạo luật Cải tổ Thuế năm 1976, sử dụng ngưỡng 200,000 USD để đo lường thu nhập cao.

TIGTA cho biết, "Số tiền này tương đương hơn 1 triệu USD vào năm 2023, nhưng IRS vẫn sử dụng 200,000 USD làm ngưỡng thu nhập cao mặc định," đồng thời cho biết thêm rằng ngưỡng 200,000 USD "không còn là tiêu chuẩn hợp lý cho những người có thu nhập cao do lạm phát kể từ 2005."

Nhìn chung, IRS sử dụng các mã hoạt động kiểm toán để lên kế hoạch cho số các cuộc kiểm toán liên quan đến thuế, mặc dù kể từ năm 2019, bộ phận Doanh nghiệp Lớn và Quốc tế (LB&I) của IRS đã sử dụng phương pháp lập kế hoạch được sửa đổi dựa trên việc phân bổ nguồn lực.

Khuyến nghị

Một trong những khuyến nghị của cơ quan giám sát là IRS phải thiết lập một định nghĩa về người đóng thuế có thu nhập cao nhằm mục đích tuân thủ kiểm tra và rằng "ở mức tối thiểu, IRS nên chấp nhận chỉ thị 400,000 USD của Bộ trưởng Ngân khố làm mức thu nhập cao mới mà theo đó lãnh đạo IRS có thể tập trung các nỗ lực thực thi."

IRS không đồng ý với khuyến nghị của cơ quan giám sát. Họ khẳng định trong một tuyên bố trong báo cáo rằng một định nghĩa "tĩnh và quá khắt khe" về người đóng thuế có thu nhập cao cho mục đích kiểm toán "sẽ làm mất đi tính linh hoạt của IRS trong việc giải quyết các vấn đề và xu hướng mới nổi."

Cơ quan giám sát đã nhận xét về sự phản đối của IRS, nói rằng định nghĩa thu nhập cao không nhất định phải "tĩnh" và các ngưỡng thu nhập phải được điều chỉnh dựa trên các yếu tố về kinh tế và độ phức tạp – nếu không, có nguy cơ IRS sẽ phá vỡ cam kết không kiểm toán nhiều hơn đối với người Mỹ có thu nhập dưới 400,000 USD.

"Khi ngưỡng thu nhập cao được đặt quá thấp, kết quả có thể là sẽ có nhiều cuộc kiểm toán không hiệu quả hơn," cơ quan giám sát này cho biết. "Khi định nghĩa về ngưỡng thu nhập cao này quá thấp, cơ sở người đóng thuế có mức thu nhập đó sẽ rộng hơn nên IRS sẽ phải thực hiện nhiều cuộc kiểm toán hơn trong nhóm người đó để đạt được phạm vi kiểm toán mong muốn."

Cơ quan giám sát này cho biết, trong trường hợp thiếu định nghĩa rõ ràng về "thu nhập cao," IRS sẽ không chỉ tiến hành nhiều cuộc kiểm toán hơn đối với những người Mỹ có thu nhập thấp hơn (trái với cam kết không làm như vậy) mà sẽ còn thực thi kém hiệu quả hơn đối với mục tiêu đã nêu về thu hẹp khoảng cách thuế.

Cơ quan giám sát cũng cho biết, việc IRS không hành động đáp lại khuyến nghị của TIGTA năm 2015 về đánh giá lại các ngưỡng thu nhập có nghĩa là IRS đang ở vào tình thế khó khăn nếu sở này mong muốn thực hiện được cam kết không tăng tỷ lệ kiểm toán lên vượt quá mức lịch sử đối với người Mỹ có thu nhập dưới 400,000 USD.

Hiện tại, "không có cách nào để xác định toàn bộ số người đóng thuế đạt tiêu chuẩn từ 400,000 USD trở lên do Bộ trưởng Ngân khố đương nhiệm quy định," cơ quan giám sát này cho biết thêm.

IRS đồng ý một phần với khuyến nghị của cơ quan giám sát nhằm chỉnh lại hoạt động kiểm tra của mình.

IRS cho biết trong một tuyên bố được đưa vào báo cáo: "IRS đã đồng ý xác định phương pháp tốt nhất để xác định và theo dõi các cuộc kiểm toán thu nhập cao như một phần công việc đang được khai triển để thực hiện chỉ thị của Bộ trưởng Ngân khố nhằm không tăng tỷ lệ kiểm toán đối với các gia đình có thu nhập dưới 400,000 USD và các doanh nghiệp nhỏ."

Nhưng cơ quan giám sát này đã hồi đáp bằng cách nói rằng làm như vậy là chưa đủ tốt.

TIGTA cho biết trong một bình luận: "Việc đồng thuận một phần và hành động khắc phục theo kế hoạch của IRS sẽ không đáp ứng được mục đích khuyến nghị của chúng tôi, và sẽ cần có thêm các hành động khác nữa."

Cơ quan giám sát này cho biết thêm: "IRS nên thiết lập mã hoạt động kiểm toán để tăng thêm TPI, điều này sẽ giúp IRS xác định sự không tuân thủ ở các mức thu nhập khác nhau." TPI là viết tắt của "taxpayer profile increment", có nghĩa là "tăng hồ sơ người đóng thuế".

Khi The Epoch Times yêu cầu IRS bình luận về việc TIGTA bác bỏ cách phản ứng của IRS đối với khuyến nghị của cơ quan giám sát này, thì IRS đã yêu cầu chúng tôi tham khảo phản ứng ban đầu của họ được ghi lại trong báo cáo.

Vân Du biên dịch

ALPHA REALTORS
10925 Beechnut St, Suite A-104, Houston, TX 77072
Tel: (281) 933-6999 • Cel: (281) 802-9231
JANE NGA DUNG NGUYỄN
CPA, CFP

- Mua bán, thuê mướn, quản trị.
- Chương trình vay tiền đặc biệt cho người có trở ngại credit, lợi tức.
- Giúp mượn tiền sửa nhà để bán.
- Mua trả cash cho người cần bán gấp hoặc sắp bị foreclose.
- Nhân viên địa ốc toàn thời gian, 7 ngày/tuần.

REAL ESTATE BROKER: License #0383545
MORTGAGE BROKER: License #351456
REALTOR MLS EQUAL HOUSING OPPORTUNITY
PRIVATE LENDER • MORTGAGE • RESIDENTIAL • COMMERCIAL

COURTESY OF J.P GETTY MUSEUM

"Three Lidded Vases" (Bộ Ba Chiếc Bình Có Nắp), do Xưởng Gốm sứ Sèvres chế tác năm 1775–1776. Đồ sứ cứng (hard paste porcelain) với khung bằng đồng mạ vàng. Bảo tàng Quốc gia của Cung điện Versailles và Trianon.

Sang trọng và mang phong vị Trung Hoa

Đồ gốm sứ của Vua Louis XVI trong Cung điện Versailles

Da Yan

Lần đầu tiên kể từ sau cuộc Cách Mạng Pháp, một số bình gốm tinh xảo được tái hợp cùng nhau trong một buổi triển lãm ở Trung tâm Getty tại thành phố Los Angeles, hơn 200 năm sau khi bị phân tán khỏi Cung điện Hoàng gia Versailles. Những chiếc bình được chế tác theo kiểu cách xa hoa trong thời kỳ hỗn loạn này không chỉ là minh chứng cho nghệ thuật tinh mỹ của các thợ gốm tài ba và lối sống xa xỉ của những nhà bảo trợ lừng lẫy, mà còn cho một tầm nhìn văn hóa xa xôi đã bén rễ trong một xã hội sẵn sàng cho những thay đổi trọng đại.

Những bình gốm tinh mỹ này đại diện cho cảnh giới cao nhất của các loại hình nghệ thuật trang trí Pháp cũng như là thị hiếu hoa mỹ nhất của vương tộc Bourbon.

'Những chiếc bình của các thời đại'

Năm 1778, Xưởng Gốm sứ Sèvres bắt đầu chế tác một bộ sưu tập gồm năm chiếc bình theo thiết kế có tên "Vases of the Ages" (Những chiếc bình của các thời đại). Những chiếc bình này được trang trí với tay cầm bằng đồng mạ vàng có hình đầu của người đàn ông có râu, các cô gái trẻ, và các bé trai. Bộ sưu tập này là một trong các tác phẩm gốm Sèvres lớn nhất được "nạm" bằng những lá vàng có in dấu và những giọt men sứ nhỏ đầy màu sắc. Đây là kiểu trang trí cầu kỳ, tốn thời gian, và vô cùng dễ vỡ, chỉ được dùng trên các vật phẩm để trưng bày hơn là để sử dụng hằng ngày.

Năm 1781, vua Louis XVI (vị vua cuối cùng của nước Pháp sống trong Cung điện Versailles) đã mua một bộ bình cho thư viện tư nhân của mình. Bộ bình được vẽ theo nội dung của các chương trong cuốn "The Adventures of Telemachus" (Những Cuộc Phiêu Lưu của Dũng Sĩ Telemachus) – một tiểu thuyết nổi tiếng được chuyển thể từ sử thi "Odyssey" của Homer. Tuy nhiên, ông chỉ có chưa đầy một thập niên để chiêm ngưỡng sự sang trọng của nó. Trong suốt Cách Mạng Pháp, những bình gốm này bị quốc hữu hóa và rất có thể được bán đi thông qua các thương vụ mua bán tài sản hoàng gia được chính phủ bảo trợ.

Đối với nhiều người, sự sụp đổ của "Chế độ Cũ" (Ancien Régime) ở Pháp là một câu chuyện quen thuộc: Có nguồn gốc từ thời Trung Cổ, gia tộc quyền quý này vươn lên đến quyền lực tuyệt đối trong triều đại lâu dài và thịnh vượng của Vua Louis XIV, "Vua Mặt Trời". Tuy nhiên vào thời điểm hậu duệ đời thứ 5 của ông lên ngôi, nền kinh tế của đất nước bị suy thoái nghiêm trọng, và sự bất bình của công chúng nhanh chóng nổi lên thành một làn sóng cách mạng, dẫn đến một cuộc tấn công quy mô lớn vào cung điện hoàng gia năm 1789 và vụ hành hình đẫm máu Vua Louis XVI và Hoàng hậu Marie Antoinette diễn ra vài năm sau đó.

Xem tiếp ***trang 15***

PUBLIC DOMAIN

Bức ảnh chân dung của Hoàng hậu Marie Antoinette và Vua Louis XVI trong Cung điện Versailles. Tác phẩm "Portrait of Marie-Antoinette of Austria" (Chân dung Hoàng hậu Marie-Antoinette của nước Áo) do Jean-Baptiste Gautier Dagoty vẽ năm 1775 và bức tranh "Louis XVI of France" (Vua Louis XVI của Pháp quốc) do Antoine-François Callet vẽ năm 1789. Tranh sơn dầu trên vải canvas. Cung điện Versailles.

Khán giả New York tán dương Dàn nhạc Giao hưởng Shen Yun: 'Thanh âm hoàn mỹ'

Epoch Times Staff

NEW YORK — Từ khoảnh khắc Dàn nhạc Giao hưởng Shen Yun bắt đầu diễn tấu, một loại cảm giác bình an đã bao bọc lấy Nicole Fiene. Cô đã thưởng thức buổi hòa nhạc đầu tiên trong duy chỉ hai buổi hòa nhạc mà Dàn nhạc giao hưởng Shen Yun biểu diễn trong năm nay.

Cô đã mời ông Steve Breckner và vài người bạn khác đến thưởng thức buổi biểu diễn tại Nhà hát David Geffen, và khi buổi biểu diễn tạm nghỉ giữa giờ, cô chia sẻ rằng: "Tôi có thể lắng nghe âm nhạc này mãi mãi. Tôi không muốn buổi hòa nhạc kết thúc."

Tôi nghĩ âm nhạc này rõ ràng đến từ một nơi thánh khiết, rất thuần tịnh. Giống như nguồn năng lượng thuần khiết vậy.

Cô Nicole Fiene, khán giả

"Tôi cảm thấy lòng mình bình an, tâm trí tôi sáng tỏ. Cơ thể tôi thư thái. Và âm nhạc này cũng vậy – đó là một thanh âm hoàn mỹ."

"Tôi thực sự cảm thấy nguồn năng lượng tĩnh tại này," cô nói thêm, đồng thời cố gắng giải thích nguồn gốc của sự tĩnh lặng đó. "Đó là tài năng của các nhạc công, và đó là một buổi biểu diễn rất đặc biệt."

"Tôi nghĩ âm nhạc này rõ ràng đến từ một nơi thánh khiết, rất thuần tịnh," cô bộc bạch "Giống như nguồn năng lượng thuần khiết vậy."

Kinh nghiệm này đã truyền cảm hứng cho cô trong cách cô nhìn nhận thế giới.

"Theo tôi, thế giới này cần khôi phục sự thuần khiết, tựa như có một nguồn thuần khiết [lan tỏa], trong tất cả các sáng tác âm nhạc và nghệ thuật – trong tâm trí của chúng ta. Có rất nhiều lợi ích khi bạn đến từ một nơi trong lành, và có nhiều tác động tốt lành mà bạn thụ ích được," cô nói.

THE EPOCH TIMES

▲ Nghệ sĩ độc tấu Debbie Jin biểu diễn "Bản Hòa tấu Vĩ cầm Lương Chúc" cùng Dàn nhạc Giao hưởng Shen Yun trong chương trình hòa nhạc buổi tối tại Nhà hát David Geffen, New York, hôm 22/10/2023.

Ông Brecker đồng ý, và bày tỏ rằng ông ấn tượng với các nhạc công như thế nào.

"Rất là thanh bình," ông nói thêm. "Tôi cảm nhận được trong tâm. Điều đó đến với tôi từ bên trong; không chỉ ở bên ngoài. Tôi cảm thấy bình an trong nội tâm."

Ông mô tả trải nghiệm này là "thật tuyệt vời, ngỡ ngàng, và đẹp đẽ."

Chương trình ban ngày gồm các tác phẩm cổ điển được yêu thích, như Bản giao hưởng Finlandia và Bản giao hưởng "Tân thế giới" (New World), cũng như các sáng tác do các nhà soạn nhạc của Đoàn Nghệ thuật Biểu diễn Shen Yun biên soạn. Dàn nhạc có trụ sở tại New York này nổi tiếng với sự kết hợp giữa Đông phương và Tây phương, kết hợp các nhạc cụ và giai điệu cổ xưa của Trung Hoa vào một dàn nhạc giao hưởng cổ điển.

Cô Lorraine Nestman thưởng thức buổi biểu diễn tối cùng phu quân, anh Carl, bày tỏ rằng: "Tôi nghĩ âm nhạc này thật tuyệt vời. Giai điệu bay bổng và truyền cảm hứng."

"Thật thăng hoa. Tôi thấy như mình đang ở trong một bộ phim sử thi. Thực tuyệt diệu," anh Nestman nói thêm. "Tôi thấy như mình đang được du hành từ nơi này sang nơi khác vậy."

Buổi hòa nhạc bắt đầu với tác phẩm "Salvation During End Times" (Cứu rỗi thời mạt hậu) gợi lại truyền thuyết sáng lập Trung Hoa, khi đó Sáng Thế Chủ hạ thế và tạo nên nền văn minh Hoa Hạ, đặt định nền tảng văn hóa và đạo đức truyền thống cho nhân loại.

Được truyền cảm hứng từ buổi biểu diễn này còn có cô Veronica Sanchez. Cô xem buổi hòa nhạc cùng chồng là anh Jose Hernandez, đồng sở hữu một công ty phòng cháy chữa cháy.

"Buổi hòa nhạc thật tuyệt. Đã có cả nỗi ai oán nhưng có cả sự khải hoàn. Các tiết mục diễn tấu đem lại thật nhiều cảm xúc, thật đẹp, buổi biểu diễn thật tuyệt vời," cô Sanchez cho biết. "Âm nhạc thực sự đang kể chuyện."

"Âm nhạc này giúp gắn kết thế giới," cô Sanchez nói và cho biết thêm, âm nhạc mang đến cho cô sự bình yên và thoát khỏi những điều tệ hại trên thế giới. "Mọi người đều yêu âm nhạc, và mọi người đều hiểu âm nhạc. Bạn luôn có thể kể chuyện thông qua âm nhạc."

Ông Hernandez cho hay Dàn nhạc Giao hưởng Shen Yun đã tạo ra một "ngôn ngữ quốc tế mới," và ông sẽ giới thiệu đến mọi người, "dù là già, hay trẻ, để họ nhận ra thế giới này là gì."

"Đó là một buổi biểu diễn tuyệt vời, lưu lại những kinh nghiệm đẹp đẽ. Mọi người nên đến xem. Bằng cách này, họ có thể cảm nhận được thế nào mới là một dàn nhạc giao hưởng, âm nhạc và giai điệu nên ra sao," ông Hernandez nói. "Chúng ta là con người. Chúng ta cần mối quan hệ và sự gắn kết giữa con người với nhau."

Sally Sun đưa tin.

The Epoch Times tự hào là một nhà tài trợ của Đoàn Nghệ thuật Biểu diễn Shen Yun. Chúng tôi đã đưa tin về cảm nhận của khán giả từ những ngày đầu thành lập Shen Yun vào năm 2006.

Hòa Long biên dịch

'Thủy Hử': danh tác nằm ngoài vòng pháp luật của Trung Quốc

The Conversation

"Thủy Hử" còn được biết đến với tựa đề tiếng Anh là "Outlaws of the Marsh" hoặc "All Men Are Brothers", là một trong những câu chuyện có sức ảnh hưởng lớn nhất xuất hiện từ Trung Quốc. Bộ truyện này được cho là của Thi Nại Am, một tác giả ít nổi tiếng sống vào thời nhà Nguyên. Nội dung tác phẩm là một chuỗi các câu chuyện được kết nối xoay quanh nhiều nhân vật anh hùng khác nhau – những người bị tham quan đàn áp, bóc lột, ngược đãi, và vu oan – cuối cùng cả nhóm người đã tập hợp cùng nhau ở thành Lương Sơn (trên Núi Lương), thuộc tỉnh Sơn Đông ngày nay.

Sức ảnh hưởng của danh tác này đã vượt xa các thể loại tiểu thuyết, phim ảnh, nghệ thuật, và sân khấu thông thường. Thậm chí cho đến thời nay, những câu chuyện này còn mang đến một góc nhìn tham chiếu về quy tắc danh dự, quy phạm xã hội và mạng lưới kinh tế, các hội kín, và cả những phong trào chính trị.

Nhiều thế hệ triều chính Trung Quốc đã cố gắng thể hiện mình là người bảo tồn tư tưởng tân-Nho Giáo – vốn được định hình với một cấu trúc chính trị và xã hội cố định – và có nền tảng về mặt đạo đức dựa trên các mối quan hệ có thứ bậc. Tuy nhiên "Thủy Hử" còn đại diện cho một điều khác, cũng hiện thực và tiêu biểu như vậy, đó là thế giới quan của người Trung Quốc. Trong thế giới này, sự bất công ở địa phương đã là chuyện thường ngày, và để tự vệ thì việc báo thù, mưu kế, và bạo lực là cách chống lại chính quyền địa phương tàn bạo.

Từ những quan điểm trên thì bản thân tác phẩm là sự miêu tả có tính trung gian cao về triều đại Bắc Tống đang suy tàn nhanh chóng vào thế kỷ 12, tạo ra các thế giới hư cấu của sai lầm, đấu tranh, và chính nghĩa, từng xuất hiện thông qua vô số câu chuyện và các phiên bản điện ảnh.

PUBLIC DOMAIN

▲ Tấm ảnh hưởng của danh tác "Thủy Hử" đã lan rộng đến Nhật Bản. Mộc bản này (phần chi tiết) miêu tả về Dương Lâm, một vị anh hùng trong "Thủy Hử", được họa sĩ người Nhật Utagawa Kuniyoshi vẽ trong loạt tranh minh họa mộc bản của ông. Bộ phận bản in và hình ảnh của Thư viện Quốc hội Hoa Kỳ.

Trong số những hậu duệ này, quen thuộc nhất hiện nay là thế giới hư cấu của nhà văn Hồng Kông Kim Dung, vẫn luôn là điều gần gũi nhất trong danh sách đọc dành cho thanh thiếu niên Trung Quốc, và thể loại kungfu cũng trở thành biểu tượng toàn cầu của điện ảnh khối Hoa Ngữ (các quốc gia nói tiếng Hoa), ít nhất là kể từ sau bộ phim Lý Tiểu Long.

Nổi loạn có nguyên cớ

Với những bản in có niên đại từ thế kỷ 14, "Thủy Hử" phần lớn kể về những cuộc phiêu lưu của những cường giả, chủ quán trọ, thảo khấu, tá điền, những kẻ khất thực, ngư dân, thợ săn, quan lại nhỏ, và các quý tộc địa phương. Trong cuốn tiểu thuyết hàng ngàn trang này, xoay quanh những nhân vật chính là hàng ngàn thuộc hạ vô danh cũng như nhiều nạn nhân bị gạt ra ngoài lề xã hội hoặc tàn tật (tình cờ giống như những nhân vật trong tác phẩm của Homer)

Phụ nữ – mỗi khi họ xuất hiện (không thường xuyên lắm) – đều là những bà chủ khó tính, những nữ cường, những người vợ bất hạnh, những bang phái bí mật, hoặc những chủ trọ sát nhân. Điều này cũng khiến bộ truyện khác biệt so với tiểu thuyết cung đình dòng chính, vốn chủ yếu bận tâm đến các thú vui của giới quyền quý, những tài nữ và đấng lang quân uyên bác đầy tham vọng của họ, chưa kể đến những vị hoàng đế và các tướng lĩnh khác.

Đây chỉ là một cuốn tiểu thuyết theo thời thế: Tác phẩm "Thủy Hử" thực ra là ghi chép lại những câu chuyện đang được lưu truyền vào thời điểm đó trên giấy trắng mực đen. Quyền tác giả của Thi Nại Am cũng giống như một sự quy ước, và nội dung tác phẩm này cũng không ổn định mà có nhiều phiên bản khác nhau kể từ thế kỷ 14, tức là hai trăm năm sau những sự kiện mà cuốn sách đã miêu tả. Đến thế kỷ 17 thì "Thủy Hử" trở thành phiên bản như chúng ta biết hiện nay.

Vào triều đại nhà Minh (thế kỷ 14–17) và nhà Thanh (thế kỷ 17–20), những nhân vật thảo khấu trong truyện "Thủy Hử" vẫn tiếp tục gây ảnh hưởng lên mọi bang phái hoạt động cách xa triều đình, bất chấp những cố gắng trường kỳ nhằm ngăn cấm cuốn sách này.

Trên thực tế, những nhân vật phản diện trong cuốn tiểu thuyết này là các quan lại địa phương, trong khi những tên cướp ít nhất vẫn giữ lòng trung thành với triều đình trên danh nghĩa, đã đem đến một nguồn cảm hứng lâu dài. Nhiều người trở thành đại diện cho những kẻ nổi loạn đã cho thấy thực tế rằng dù họ đứng đối lập với pháp luật nhưng vẫn một mực khẳng định các giá trị như tình huynh đệ, danh dự, lòng trung thành, và ái quốc.

Di sản

Cốt truyện liên quan đến chính trị của tác phẩm này chưa bao giờ biến mất. Nó được các nhà cải cách thừa nhận vào những năm 1930 như một câu chuyện chống phong kiến lành mạnh, sau này còn được áp dụng trong một chiến dịch lớn của chế độ cộng sản vào năm 1975, trong đó thủ lĩnh băng cướp Lương Sơn Bạc của tác phẩm là Tống Giang đã bị "phê phán" vì chấp nhận lệnh ân xá của hoàng đế. Chẳng phải ông đã phá hỏng ván cờ rồi sao? Và vì thế, ông không mang tội cấu kết với các thế lực thù địch quần chúng, cũng giống như các đảng viên trong giai đoạn cuối thời Mao Trạch Đông, phạm tội "đầu hàng" nếu lòng nhiệt thành của họ bị sa sút?

Hành động này được diễn giải rộng rãi là đã cố gắng ngăn chặn sự sụp đổ của "Tứ nhân bang", cho thấy các nhân vật trung tâm được ghi nhớ như thế nào ngay cả trong tâm thức của người dân Trung Quốc đương đại lẫn hiện đại.

Người ta thường than thở về sự vô thường của đời người và đối chiếu với tính bất biến của thiên nhiên. Tuy nhiên, với những người đi tìm kiếm ở vùng đầm lầy rậm rạp ở vùng Sơn Đông – nơi mà trong tiểu thuyết này, những ngư dân mưu lược có thể khiến các quan lại nhỏ vụng về cả tin biến mất – sẽ tuyệt vọng. Toàn bộ địa lý trong cuốn tiểu thuyết đã bị thay đổi không thể nhận ra bởi kỹ thuật thủy lợi và hệ thống sông ngòi.

Tất nhiên điều này không thể ngăn cản nhiều chính quyền địa phương tiếp tục dựng lên các công trình biểu tượng cho một số sự kiện trong cuốn tiểu thuyết này, đồng thời hy vọng rằng thông điệp về cuộc nổi dậy chính nghĩa chống lại chính quyền địa phương sẽ không bao giờ được hiểu theo nghĩa đen. Lương Sơn – ngọn núi kiên cố, bất khả xâm phạm, và đáng sợ, trên thực tế chỉ cao 220 thước Anh (khoảng 200 mét).

Địa điểm trong tác phẩm "Thủy Hử" gần như đã được chuyển hoàn toàn vào trí tưởng tượng, và chính những tình huống, những sự kiện, các mưu kế, và trên hết là các nhân vật đại diện cho sự nổi giận và công lý, tìm cách xây dựng một thế giới đúng đắn – đã để lại dấu ấn của mình cho hậu thế.

Ông Josh Stenberg là giảng viên nghiên cứu về Trung Quốc tại Đại học Sydney ở Úc. Bài viết này được xuất bản lần đầu tiên trên tạp chí The Conversation.

Thông tin tham khảo: "Tứ nhân bang" là một nhóm lãnh đạo Đảng Cộng sản Trung Quốc cấu kết với nhau để sát hại những đảng viên không theo phe cánh. Họ là những thành viên hoạt động tích cực nhất trong thời kỳ Cách mạng Văn hóa ở Trung Quốc, sau bị bắt và bị xét xử năm 1976 – gồm: Giang Thanh (vợ thứ tư của Mao Trạch Đông), Trương Xuân Kiều, Diêu Văn Nguyên, và Vương Hồng Văn.

Hoàng Long biên dịch

COURTESY OF J.P GETTY MUSEUM

▲ "Five Lidded Vases" (Năm Chiếc Bình Có Nắp) do Xưởng Gốm sứ Sèvres chế tác năm 1781. Gốm sứ xốp. Ba bình gốm ở giữa đến từ Bảo tàng J. Paul Getty, Los Angeles, và hai bình ngoài cùng đến từ Bảo tàng Walters Art Museum, Baltimore.

Sang trọng và mang phong vị Trung Hoa

Đồ gốm sứ của Vua Louis XVI trong Cung điện Versailles

Tiếp theo từ trang 13

Năm 1928, hai bình gốm nhỏ ở ngoài cùng được đưa vào bộ sưu tập của nhà sưu tập nghệ thuật Henry Walter ở Baltimore, Maryland, và vào năm 1984, ba chiếc bình ở giữa được Bảo Tàng Getty mua lại. Giờ đây trong triển lãm, công chúng có thể một lần nữa chiêm ngưỡng trọn bộ bình gốm trang trí này với vẻ lộng lẫy đầy vương giả của nó, gây ấn tượng với chúng ta như nó đã từng thu hút gu thẩm mỹ xa hoa của vị quân chủ có thời gian trị vì ngắn ngủi.

Xu hướng phong vị Trung Hoa

Một bộ bình sứ khác có số phận may mắn hơn khi giữ được sự nguyên vẹn trong bộ sưu tập Cung điện Versailles. Khi trở thành hoàng hậu năm 1774, Hoàng hậu Marie Antoinette bắt đầu cho trang trí lại những căn phòng của mình và mua ba bình gốm hình quả trứng để đặt trong phòng khách. Chúng được làm từ sứ cứng và có khung bằng đồng mạ vàng, được chế tác một cách tinh tế bằng khuôn đúc tinh xảo.

Những họa tiết được vẽ trên bề mặt sứ trắng của những bình gốm này vô cùng đặc biệt. Huyền ảo, khác thường, và xa lạ, các nhóm hình ảnh trang trí này dựa theo một bộ ảnh in được cho là minh họa "các nhân vật Trung Hoa," do họa sĩ thuộc trường phái Rococo François Boucher (1703–1770) thiết kế. Mặc dù họa sĩ này chưa bao giờ đặt chân đến Trung Quốc, nhưng trí tưởng tượng đầy cảm hứng của ông về vùng đất xa xôi ấy đại diện cho sự hiếu kỳ rộng khắp thời bấy giờ của người Âu Châu đối với với mọi điều thuộc về Trung Hoa như: các khu vườn, tủ kệ, đồ trang trí, và trong đó có cả đồ sứ cứng (đồ sứ phương Đông), một loại vật liệu có độ sáng bóng vô cùng cao, nổi tiếng là khó bắt chước.

Thời kỳ nghệ thuật Rococo được biết đến với sự sa sút về phong cách, và việc vẽ những họa tiết lãng mạn và kỳ lạ là một trò đùa sáng tạo đối với thẩm mỹ Đông phương. Trên một tấm thảm dệt dành cho triều đình nước Pháp vào đầu thế kỷ 18, một vị hoàng đế nhà Thanh được miêu tả là ra khơi từ một bến cảng xa hoa và gần như là thoát tục. Các họa tiết dệt kiểu Trung Hoa như chim hạc, rùa, đồ gốm, và các ngôi chùa hòa vào nhau trong một phong cách trang trí kiểu Roman kỳ dị được gọi là "grotesque" (các họa tiết trang trí kết hợp giữa động vật, con người, và các loài hoa cỏ) và một kiến trúc trang trí gợi nhớ đến phong cách Gothic của Venice.

Cơn sốt "phong vị Trung Hoa" lan truyền nhanh chóng cùng với những biến động thời cuộc to lớn ở Pháp, nơi mà việc giao thương với Vương Triều Đại Thanh Trung Hoa ngày càng phát triển và các báo cáo truyền giáo thường xuyên về con người và văn hóa nơi đây đã khơi dậy niềm hứng thú của toàn xã hội đến vùng đất Viễn Đông này. Đối với Hoàng Hậu Marie Antoinette, những món đồ gốm sứ của bà – được trang trí các họa tiết hình ảnh thời thượng – lẽ ra sẽ giúp tổ chức một cuộc triển lãm lớn về phong cách quốc tế và sang trọng nhất của bà trong một không gian dành cho các buổi tiếp kiến riêng tư.

Bị phân tán khắp nơi, rồi được tìm thấy, và được tụ họp lại với nhau, những bình gốm tinh mỹ này đại diện cho cảnh giới cao nhất của các loại hình nghệ thuật trang trí Pháp cũng như là thị hiếu hoa mỹ nhất của vương tộc Bourbon. Trải qua sự thăng trầm của vận mệnh, những bình gốm này vẫn tồn tại để gây ấn tượng và chiêu đãi những vị khán giả mới thời nay tại Trung tâm Getty, đồng thời truyền tải đến chúng ta toàn bộ dòng lịch sử phức tạp mà chúng đã trải qua.

PUBLIC DOMAIN

▲ Tấm thảm "The Emperor Sailing" (Hoàng đế dong buồm ra khơi) từ bộ thảm 'The Story of the Emperor of China" (Câu chuyện về hoàng đế Trung Hoa) do Guy-Louis Vernansal thực hiện, năm 1716–1722. Chất liệu len, lụa, và lụa bọc kim loại mạ vàng và bạc; kích thước 151 3/4 inches x 139 3/4 inches (~385 cm x 354 cm). Học viện Nghệ thuật Chicago.

Cơn sốt "phong vị Trung Hoa" lan truyền nhanh chóng cùng với những biến động thời cuộc to lớn ở Pháp.

*Triển lãm "Porcelain From Versailles: Vases for a King & Queen" (Đồ gốm sứ từ Cung điện Versailles: Những chiếc bình dành cho Vua & Hoàng hậu) tại Trung tâm Getty ở thành phố Los Angeles cho đến ngày 03/03/2024. Để tìm hiểu thêm thông tin, mời quý vị truy cập vào trang **Getty.edu**.*

Anh Da Yan là nghiên cứu sinh tiến sĩ về lịch sử nghệ thuật Âu Châu. Anh lớn lên ở Thượng Hải, sống và làm việc ở Đông Bắc Hoa Kỳ.

Hoàng Long biên dịch

ProCare
Pharmacy & Medical Supplies

- Cung cấp đầy đủ các loại thuốc tây, vắc xin ngừa cảm cúm, COVID-19, và du lịch. Không cần lấy hẹn trước.
- Cung cấp tất cả các loại dụng cụ y khoa như xe lăn, gậy, dụng cụ an toàn trong phòng tắm, gối đặc biệt cho người đau cổ, đau lưng, đau chân... Đặc biệt: Có bán giày trị liệu cho bệnh nhân Tiểu Đường; Giày, nịt lưng giảm đau cột sống... Và rất nhiều sản phẩm hữu ích khác để phục vụ quý khách hàng.
- Nhà thuốc ProCare được công nhận là nhà thuốc chuyên cung cấp các loại thuốc đặc trị bởi Cơ Quan Kiểm Định Sử Dụng thuốc của Hoa Kỳ (URAC).
- Mục tiêu chính của toàn thể nhân viên nhà thuốc chúng tôi là cung cấp đầy đủ mọi chỉ dẫn về sức khỏe và đồng thời phục vụ tối đa để đáp ứng nhu cầu của từng bệnh nhân.
- Chương trình "Đơn giản thuốc" nhằm tăng sự tiện lợi cho quý vị và giúp đạt hiệu quả trong cách dùng thuốc qua việc tư vấn trực tiếp giữa Dược Sĩ với từng bệnh nhân.

Châm ngôn của chúng tôi:
Chất Lượng - Thành Tâm - Nhanh Chóng

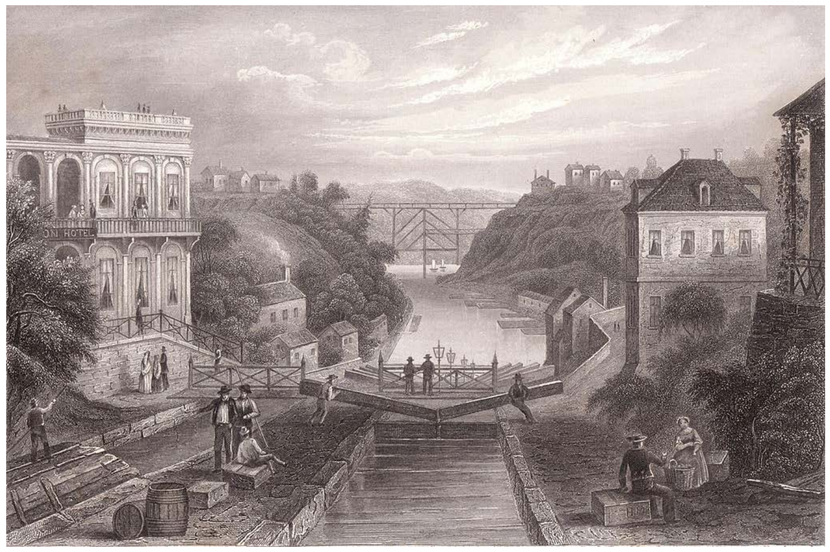
Free Delivery

9191 Westminster Ave.
Garden Grove, CA 92844
Website: www.ProCareDrugStore.com
Email: info@ProCareDrugStore.com

Phone: (714) 899-1111
Fax: (714) 899-2808

Mở Cửa 7 Ngày Mỗi Tuần
Thứ Hai – Thứ Sáu 9:30 AM - 6:30 PM
Thứ Bảy – Chủ Nhật 9:30 AM - 1:30 PM

ALL PHOTOS IN THE PUBLIC DOMAIN



Bản gốc tranh thạch bản Kênh đào Erie ở thành phố Lockport, New York, vào khoảng năm 1855.

Kênh đào Erie

Nhóm kỹ sư tự học, xây dựng thủy lộ nhân tạo dài nhất thế kỷ 19

Rachel Pfeiffer

Bùm! Tiếng đại bác vang rền khắp tiểu bang New York vào ngày 26/10/1825. Những người đàn ông chăm chú lắng nghe tại vị trí của họ, sẵn sàng khai hỏa các khẩu đại bác của mình một khi nghe được âm thanh của những khẩu đại bác khác vang vọng từ phương xa. Cuộc tiếp sức này kéo dài từ Buffalo đến tận Manhattan, nơi mà những phát đại bác cuối cùng loan báo rằng tàu Seneca Chief đã rời khỏi Buffalo và đang trên đường đến bờ biển. Một thập niên trước đó, thủy lộ mà con tàu này di chuyển thậm chí không hề tồn tại, nhưng giờ đây con tàu này sẽ di chuyển từ phía bờ đông của Hồ Erie đến Đại Tây Dương. Đây cũng chính là con tàu đầu tiên đi hết chiều dài của kênh đào Erie.

Kỳ tích tưởng chừng bất khả thi

Thế kỷ 19 bắt đầu và những người tiên phong đi về phía tây đến vùng Ngũ Đại Hồ, vài người trong số họ đã đề xướng một hình thức vận chuyển an toàn hơn, nhanh chóng hơn, đáng tin cậy hơn từ vùng đất giàu tài nguyên Buffalo đến bờ biển phía tây. Ngay từ những ngày đầu năm 1800, vị Tổ phụ Lập quốc của Hoa Kỳ, ngài Gouverneur Morris, đã ủng hộ việc xây dựng một kênh đào lớn. Ông đã viết:

Chẳng phải đó là một phép màu sao? 1/10 chi phí do Anh Quốc bỏ ra trong chiến dịch vừa qua sẽ cho phép các con tàu di chuyển từ London qua sông Hudson đến Hồ Erie. Trong thời gian không xa, hàng trăm con tàu sẽ nối liền những ngọn sóng của những vùng biển nội địa kia. ... Chúng ta đang lê bước chậm chạp trên lớp bìa ngoài của đất nước chúng ta. Vùng đất sâu trong lục địa có thổ nhưỡng, khí hậu, mọi điều khác vượt trội hơn nơi chúng ta đang sống. Đế chế kiêu hãnh nhất ở Âu Châu chỉ là một món đồ trang sức rẻ tiền so với những gì Mỹ quốc sẽ và phải trở thành, trong hai thế kỷ tới, hoặc có lẽ chỉ là một thế kỷ mà thôi.

Tuy nhiên, một số người lại nghĩ rằng một kênh đào lớn như vậy là không thể hoàn thành. Năm 1809, Tổng thống Thomas Jefferson tuyên bố: "Nói về việc xây dựng một kênh đào dài 350 dặm băng qua các vùng hoang dã là một việc gần như khá điên rồ."

Dù ngài Jefferson đã lên tiếng thay cho nhiều người, nhưng một người đàn ông quyền lực ở New York đã trở thành một trong những người ủng hộ việc xây kênh đào mạnh mẽ nhất. Ông DeWitt Clinton đã phục vụ trong cơ quan lập pháp tiểu bang trong vai trò thượng nghị sĩ Hoa Kỳ, từng là thị trưởng New York, và thống đốc tiểu bang New York. Ông đã ủng hộ việc xây dựng một con kênh trong khi làm việc ở cơ quan lập pháp tiểu bang và với tư cách thị trưởng New York. Ông Clinton tin rằng kênh đào này có thể thúc đẩy sự thịnh vượng cho thành phố của ông.

Ông Clinton nói: "Thuận theo thời gian, thành phố sẽ trở thành kho lương của thế giới, trung tâm thương mại, trụ sở của các nhà sản xuất, tâm điểm của các hoạt động tài chính lớn."

Kênh đào được đề xướng này sẽ kéo dài từ bờ phía đông của Hồ Erie đến Sông Hudson, dài gấp đôi con kênh dài nhất thế giới vào thời bấy giờ. Chính phủ liên bang đã từ chối tài trợ để xây dựng kênh đào này, nên tiểu bang New York đã đứng ra gánh chi phí. Dự án quy mô lớn này thậm chí còn trở nên khó khăn hơn bởi thực tế là Hoa Kỳ không có trường đào tạo kỹ thuật chính thức nào vào thời điểm đó. Khi việc xây dựng con kênh bắt đầu vào năm 1817, những người giữ vai trò kỹ sư hoàn toàn là những người tự học.

Một bức chân dung chạm khắc của ông Canvass White được xuất bản trong cuốn sách "Lives and Works of Civil and Military Engineers of America" (Cuộc Sống và Công Việc của Các Kỹ Sư Dân Dụng và Quân Sự Hoa Kỳ) năm 1871.

Nỗi khó nhọc và sự tài tình

Ông Benjamin Wright yêu thích môn toán từ khi còn nhỏ, điều này đã khiến ông theo đuổi sự nghiệp với công việc là một nhà khảo sát. Ông giúp xác định tuyến đường cho kênh Erie và được tuyển vào làm kỹ sư trưởng cho dự án. Một trong những phụ tá kỹ sư tài năng mà ông Wright đã thuê là ông Canvass White.

Ông White đã tạo những phát minh trong quá trình trưởng thành ở trang trại của cha mẹ mình. Ông bắt đầu làm việc với vị trí lục sự vào năm 17 tuổi, nhưng vào đầu những năm 20 tuổi, ông đã rời đi trên một chuyến hải trình. Ông White đã đi đến nước Nga và sau đó là Anh Quốc, tận mắt nhìn thấy những vùng đất xa xôi mà trước đây ông chỉ nghe nói đến.

Khi trở về từ Anh Quốc, một cơn bão dữ đã đẩy con tàu của ông mắc cạn. Một cuộc kiểm tra cho thấy phần lớn đáy tàu đã bị mục nát. Ông White đề nghị thay thế những tấm ván mục nát và đào một con kênh dẫn đến con tàu để dòng nước có thể tràn qua con tàu. Chẳng mấy chốc, thủy thủ đoàn nhận ra mình đang được con tàu đưa về nhà, sự tài tình của ông Canvass White khiến mọi người vô cùng phấn chấn.

Vài tháng sau khi trở về, ông White ghi danh theo học tại Học viện Fairfield. Ông đã hoàn thành các nghiên cứu về toán học, thiên văn học, hóa học, khoáng sản học, và khảo sát. Một thời gian ngắn phục vụ Quân đội đã làm gián đoạn việc học lên cao của ông. Ông đã phục vụ với vai trò trung úy trong cuộc bao vây Pháo đài Erie; đây là một trong những trận giao tranh cuối cùng của Cuộc chiến 1812, nhưng ông đã trở về nhà sau khi bị thương.

Năm 1816, ông Wright đã tuyển ông White vào dự án kênh đào. Ông White nhanh chóng có được sự tín nhiệm của ông Wright và cũng gây ấn tượng với ông DeWitt Clinton. Từ năm 1817 cho đến mùa xuân năm 1818, ông White đã đi khắp Âu Châu để thu thập các ghi chú và vẽ các bản phác thảo chi tiết về các con kênh – những thứ đã được chứng minh là vô giá.

Tuy rằng các kỹ sư có thừa khả năng đào mương cho kênh đào này, nhưng một số bộ phận gặp nhiều vấn đề. Những người xây dựng kênh đào không chuyên nghiệp này đã gặp khó khăn trong việc làm các âu thuyền – thiết bị dùng để nâng hoặc hạ mực nước nhằm đưa thuyền lên hoặc xuống dốc – và cầu dẫn nước (cầu máng), đưa kênh vượt qua các chướng ngại vật như một con đường hoặc một dòng sông. Nghiên cứu của ông White đã trang bị cho họ kiến thức để hoàn tất các công trình này.

Khi trở về, ông White đã nhanh chóng lao vào làm việc cần mẫn để ứng biến và giải quyết vấn đề cùng với các kỹ sư kênh đào tài năng khác. Ông Benjamin Wright ngày càng trông cậy vào ông. Có lẽ đóng góp lớn nhất của ông White là phát minh ra xi măng thủy lực. Loại xi măng này đông cứng lại dưới nước và có độ bền chặt ngang với loại xi măng Âu Châu đắt tiền hơn nhiều.

Ông Wright tuyên bố: "Tôi không ngần ngại nói rằng việc ông White phát minh ra xi măng thủy lực đã mang lại lợi ích vô giá cho tiểu bang này."

Ông White đã tiếp tục việc xây dựng con kênh cho đến khi hoàn thành, và nhiều năm sau, ông Wright đã suy ngẫm về sự đóng góp vô giá của ông White, một kỹ sư tài ba và có óc sáng tạo, đối với dự án kênh đào này.

"Đối với quý ông này, tôi luôn có thể bàn bạc và xin lời khuyên ở bất kỳ sự việc quan trọng hay khó khăn nào, và với khả năng phán đoán đúng đắn của ông ấy khi định vị tuyến kênh đào, trong phần lớn đoạn đường khó khăn, người dân của tiểu bang này nợ ông ấy lời cảm ơn nhiều hơn những gì thường được biết đến hoặc tôn vinh," ông Wright viết.

Lòng nhiệt thành và tài năng

Các kỹ sư và thủy thủ đoàn đã xây dựng kênh đào này với tiến độ chậm nhưng chắc chắn, và gần đến năm 1825, thì kênh đào cũng sắp sửa hoàn thành. Việc thực hiện công trình ở khu vực phía đông được cho là đặc biệt khó khăn.

Năm 1824, Ủy ban Kênh đào đưa tin: "Không ai ngoài những người đã kiểm tra tuyến đường trước khi công trình được khởi công; những người đã nhìn thấy bề mặt thô sơ và nhấp nhô cắt ngang qua địa điểm công trình, những tảng đá được cho nổ tung, những gờ đất nhấp nhô, với đầy những vực thẳm và khe nứt ... có thể dễ dàng trân trọng những cố gắng cần có để khắc phục được những trở ngại nghiêm trọng này."

Mặc cho những trở ngại về địa hình, tài chính, và chuyên môn, Kênh đào Erie vẫn được hoàn thành vào năm 1825. Con kênh khi hoàn tất có chiều rộng 40 feet (gần 12.2 mét) và chiều sâu sâu 4 feet (gần 1.22 mét). Kênh đào này có 83 âu tàu và 19 cầu dẫn nước, trải dài 363 dặm từ Buffalo đến Hudson.

Kỹ sư trưởng DeWitt Clinton đã đi thuyền qua thủy lộ nhân tạo rộng lớn này vào mùa thu năm 1825. Khi cập bến New York, ông Clinton đã đổ một keg nước (gần 60 lít nước) từ Hồ Erie ra biển Đại Tây Dương. "Sự nhập chung của hai dòng nước" này đánh dấu một kỷ nguyên mới – một kỷ nguyên sẽ mang lại sự thịnh vượng cho tiểu bang đã mạo hiểm rất nhiều để hoàn thành kênh đào Erie. Chỉ trong tám năm, lệ phí di chuyển thu được đã hoàn trả đủ chi phí thực hiện kênh đào này.

Một nhóm nhỏ đàn ông đã biến một dự án bất khả thi thành một công trình thành công. "Các kỹ sư đã cống hiến hết mình cho công việc quản lý và giám sát công trình bằng lòng nhiệt thành và tài năng của mình. ... Khi người ta cho rằng họ có thể không có kinh nghiệm, rằng kiến thức khoa học mà họ có được đa phần là kết quả của tình thân chuyên tâm... thì họ xứng đáng được khen ngợi, mà bất cứ lời gì chúng ta có thể dành tặng đều không đủ để bày tỏ lời tri ân này," các Ủy viên Kênh đào đã viết.

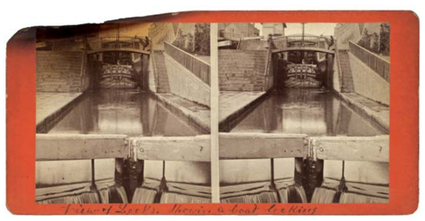
"Không có bài tán dương nào có thể xứng đáng với công lao này bằng sự ủng hộ của chúng ta đối với công trình của họ. Mọi người đã nói, và mọi người đã thực sự tin rằng, họ đã hoàn thành, trong thời gian ngắn nhất, với kinh phí thấp nhất, con kênh được vận hành liên tục ổn định nhất trên thế giới."

Kênh Erie ngày nay

Năm 1835, tiểu bang New York đã mở rộng Kênh đào Erie với chiều rộng 70 feet (gần 21.3 mét) và sâu 7 feet (2.1 mét). Đến năm 1915, kênh đào này được mở rộng thành 150 feet (gần 45.7 mét) chiều rộng và 12 feet (gần 3.7 mét) độ sâu. Cuộc đại trùng tu năm 1915 cũng bao gồm những thay đổi đối với lộ trình của kênh đào. Khi đường sắt và các phương thức vận tải khác phát triển thì kênh đào Erie ít được sử dụng hơn. Ngày nay, con kênh được sử dụng chủ yếu cho các mục đích giải trí như chèo thuyền và nhiều người lái xe, đi bộ đường dài, cũng như đạp xe dọc theo bờ kênh.

Để biết thêm lịch sử và thông tin về kênh đào này, mời quý vị truy cập vào trang web: eriecanalmuseum.org và eriecanalway.org

Hoàng Lan biên dịch



Một chiếc thuyền đi qua một trong những âu thuyền của Kênh đào Erie.

ALL PHOTOS COURTESY OF MARSHA ENRIGHT

Sinh viên tham gia chuyến đi chiêm ngưỡng các công trình kiến trúc trong buổi hội thảo mùa hè The Great Connections (Những Kết Nối Lớn), của bà Marsha Enright. Từ những buổi hội thảo như vậy, ý tưởng về một trường đại học đã ra đời.

Phương pháp giáo dục Montessori trong trường đại học

Một tầm nhìn về khả năng tự lực cánh sinh

Jeff Minick

Thời nay, chúng ta nghe rất nhiều thông tin tiêu cực về thực trạng của các trường cao đẳng và đại học: tiêu chuẩn tuyển sinh thấp, các khóa học tổng quát như văn học và lịch sử Hoa Kỳ bị lược bỏ, việc nâng điểm, các giáo sư với chương trình nghị sự cánh tả, sự kiểm duyệt, và tất nhiên, cả vấn đề học phí, và các khoản chi phí ngày càng gia tăng nữa.

Sự sụt giảm đáng kể các chuyên ngành khoa học xã hội nhân văn là điều ít được chú ý đến. Hiện nay, cứ 10 sinh viên thì có ít hơn 1 người theo đuổi bằng cấp trong lĩnh vực nhân văn. Gộp chung cả triết học, lịch sử, văn học Anh, và các ngôn ngữ nước ngoài, thì vào năm 2020, có ít hơn 4% sinh viên lấy được bằng cử nhân ở một trong các lĩnh vực này.

Thường bị phớt lờ trong các tin tức ảm đạm từ giới học thuật là các tổ chức giáo dục bậc cao – cả trường học thế tục lẫn trường học tôn giáo – vẫn còn là các pháo đài của tự do, tự do ngôn luận, và khoa học xã hội nhân văn. Trong số đó, chúng ta thấy những ngôi trường như Đại học Hillsdale, Đại học Bob Jones, Đại học Franciscan ở thành phố Steubenville, và Đại học Hampden-Sydney.

Trong vài thập niên qua, các tổ chức giáo dục khác, mà phần lớn có quy mô khá nhỏ, đã gia nhập vào hàng ngũ này, chẳng hạn như trường Đại học Christendom, trường Đại học Patrick Henry, và trường Đại học Wyoming Catholic. Gần đây hơn, những nơi như Đại học Thales ở tiểu bang Bắc Carolina và Đại học Austin cũng đang mở rộng cửa. Trong tuyên bố về sứ mệnh của mình, gần như tất cả các ngôi trường này, cả cũ lẫn mới, đều ủng hộ truyền thống, quyền tự do nghiên cứu và thảo luận dân sự, cũng như việc theo đuổi sự thật là điều quan trọng đối với một xã hội tự do.

Và nếu mọi việc diễn ra suôn sẻ, thì vào năm 2024, trường Đại học Reliance ở tiểu bang Chicago sẽ gia nhập vào các tổ chức đang phát triển nhanh chóng này.

Sứ mệnh

Từ trang web của mình, Đại học Reliance tuyên bố sứ mệnh của trường bằng một đề xướng, hứa hẹn rằng "sẽ cung cấp một nền giáo dục vượt trội đề cao các giá trị lý trí, tính tự chủ và một xã hội tự do... dưỡng thành các chuẩn tắc đạo đức, thói quen suy nghĩ và hành động, những điều cần thiết để những người tự lập có khả năng tự đưa ra quyết định. Chúng tôi giúp các bạn trẻ trở thành những doanh nhân trong chính cuộc đời họ."

Để đạt được những mục tiêu đó, trường Reliance hướng tới việc kết hợp giữa phương pháp học tập các Tác Phẩm Kinh Điển (Great Books) với việc đào tạo về kinh doanh, tài chính, và các lĩnh vực do cá nhân sinh viên lựa chọn. Chủ ý này được tóm tắt trong mục tiêu của trường Reliance dành cho sinh viên: "Bạn có muốn Làm Chủ chính mình không? Hãy học cách trở thành một doanh nhân trong cuộc sống, cho dù bạn làm công việc gì để mưu sinh chăng nữa."

Hai lời nhận xét khác trên trang web này cũng có ý nghĩa không kém. Lời đầu tiên đến từ nhà sáng lập Marsha Familaro Enright: "Thành tựu và thành công đòi hỏi tầm nhìn khả thi và khả năng chịu đựng nghịch cảnh trong thực tế."

Lời trích dẫn thứ hai sẽ khiến người ta bất ngờ, bởi vì lời này đến từ bà Maria Montessori, nhà sáng lập phương pháp giáo dục Montessori, thường gắn liền với các em thiếu nhi:

"Kỷ luật phải đến từ tự do... Chúng tôi không nhìn nhận một cá nhân có tính kỷ luật khi anh ta chỉ miễn cưỡng im lặng như người câm và bất động như người bị liệt. Anh ta chỉ là một cá nhân không còn tồn tại, chứ không phải là người có kỷ luật."

Các sinh viên của bà Marsha Enright làm bài viết trong một buổi hội thảo mùa hè.

Thành tựu và thành công đòi hỏi tầm nhìn khả thi và khả năng chịu đựng nghịch cảnh trong thực tế.

Nhà sáng lập Marsha Familaro Enright

Bà Maria và bà Marsha

Trong bài viết trực tuyến "The Ordered Liberty of Montessori Education" (Tự Do Có Trật Tự Trong Phương Pháp Giáo Dục Montessori), bà Enright giải thích cho độc giả về triết lý giáo dục của bà Montessori, và ứng dụng thực tiễn của phương pháp này trong hệ thống giáo dục được tôn vinh theo tên của bà. Khi viết về những ngôi trường như vậy, bà Enright lưu ý rằng "nguyên tắc cơ bản là sự tự do trong một môi trường có tổ chức," rằng trẻ em được đối xử tôn trọng, và mục đích luôn là vun bồi khả năng suy luận và phán đoán của các em.

Xem tiếp ***trang 19***

Cung cách trên bàn ăn dành cho quý ông theo cẩm nang thời 1800

Epoch Inspired Staff

ALL PHOTOS BY SHUTTERSTOCK

▲ Điều tối quan trọng là tất cả mọi người nên ước thúc bản thân với sự chú ý nghiêm ngặt nhất đến phép lễ độ, ngay cả trong ngôi nhà của mình.

Cách hành xử và phép lịch sự trên bàn ăn

Điều tối quan trọng là tất cả mọi người nên ước thúc bản thân với sự chú ý nghiêm ngặt nhất đến phép lễ độ, ngay cả trong ngôi nhà của mình. Tại bàn ăn, việc phớt lờ những phép tắc này sẽ khiến một người trở nên thiếu lịch thiệp và vụng về trong xã hội. Có rất nhiều tiểu tiết cần được tuân theo, đến mức nếu một người không quen thường xuyên tuân thủ những điều này, thì anh ta sẽ vô ý phạm phải sai sót nào đó, hoặc sẽ tỏ ra vụng về và bối rối trong những dịp mà anh ta rất cần phải có phong thái thoải mái. Phong thái thoải mái trong các dịp như vậy chỉ có thể đạt được thông qua việc thường xuyên rèn luyện các phép lịch sự trên bàn ăn, và đó là kết quả của sự giáo dục trong gia đình. Trách nhiệm của các bậc cha mẹ là tập cho các con quen cư xử tinh tế và lịch sự với nhau trong mỗi bữa ăn, cũng như tuân theo các phép xã giao thích hợp, bằng cách làm gương cũng như thông qua lời răn dạy. Và nếu làm đúng theo các quy tắc này, thì các con không bao giờ phải lo sợ rằng mình sẽ thất lễ hay lúng túng khi ra ngoại quốc. Thậm chí nếu thường xuyên dùng bữa một mình, người ta cũng nên quan tâm đúng mức tới các phép lịch sự này, vì khi làm như vậy họ sẽ hình thành phong thái điềm tĩnh và nho nhã vốn là điều cần thiết trong giới tinh hoa. Nếu không, họ sẽ nhanh chóng quen với thói quen khiếm nhã và vụng về mà họ có thể rất khó rũ bỏ, và những thói quen này nhiều khi sẽ khiến họ và bạn hữu của họ ngượng ngùng. Trong gia đình, việc gặp gỡ nhau vào tất cả bữa ăn trong ngày quanh bàn ăn chung nên là một quy tắc để tuân theo – nơi mà phép tắc xã giao nói trên nên được thực hiện nghiêm túc, như thể là mỗi thành viên trong gia đình đang ngồi cùng bàn với người lạ. Chỉ bằng cách liên tục rèn luyện những cách ứng xử tốt tại nhà, thì khi ra ngoại quốc, các em mới thuần thục những phép lịch sự đó.

Bữa Điểm Tâm

Vào bữa ăn đầu tiên trong ngày, ngay cả trong những gia đình nề nếp nhất, cũng cho phép một chút tự do thoải mái – điều không được chấp nhận tại bất kỳ bữa ăn nào khác. Người đứng đầu trong gia đình có thể đọc nhanh tờ báo buổi sáng, và những thành viên khác có thể lướt sơ qua thư từ, các quyển sách hay bài nghiên cứu mà họ thấy hứng thú. Mỗi người có thể đứng dậy và rời khỏi bàn ăn theo ý thích hoặc khi có việc cần làm, mà không cần chờ những người khác hoặc một tín hiệu chung.

Bàn ăn điểm tâm nên được trang trí đơn giản, song vẫn có thể rất lôi cuốn với chiếc khăn trải bàn và những khăn ăn trắng muốt, một dãy ly thủy tinh, và trang trí bằng trái cây và những đóa hoa. Bánh mì nên được cắt thành lát và để sẵn trên bàn. Trong khi dùng bữa, bánh mì luôn phải được bẻ ra, đừng bao giờ cắt, và tất nhiên cũng không được cắn. Trái cây nên được cung cấp thật nhiều vào bữa điểm tâm, khi có thể. Có một câu ngạn ngữ cổ xưa rằng: "Trái cây là vàng vào buổi sáng, là bạc vào buổi chiều, là chì vào buổi tối."

Bữa Trưa

Ở nhiều thành phố lớn của chúng ta – nơi mà công việc ngăn cản người trụ cột trong gia đình về nhà dùng bữa tối cho tới khi trời sẩm tối – thì bữa trưa được dọn vào khoảng giữa ngày và được xem như bữa tối sớm cho trẻ em và những người giúp việc. Bữa trưa được phục vụ ít trang trọng hơn nhiều so với bữa tối. Tất cả món ăn của bữa trưa được dọn lên bàn ăn cùng một lúc, dẫu là có một món hay nhiều món. Khi chỉ có một hoặc hai người dùng bữa trưa, thì bữa ăn thường được phục vụ trong một khay.

Hạn chế gây ra tiếng ồn khi dùng bữa, hoặc húp nước súp từ muỗng, và nhai chóp chép hoặc thở mạnh trong khi nhai thức ăn, vì đó là những dấu hiệu của sự kém giáo dưỡng.

Bữa Tối

Bữa tối riêng tư của gia đình nên là thời gian giao tiếp trong một ngày. Rồi cha mẹ và các con nên gặp gỡ nhau, và bữa ăn này nên kéo dài đủ lâu để có thể giao tiếp nhiều nhất. Có một câu cổ ngữ nói rằng thức ăn trong các cuộc tán gẫu [đã] được tiêu hóa phân nửa rồi. Cảm giác vô cùng đầm ấm nên là điều nổi trội nhất. Vào thời điểm này, nên tạm thời quên đi những bộn bề và lo toan trong gia đình cũng như công việc, và tận hưởng những niềm vui trong gia đình một cách trọn vẹn nhất. Trong một chương khác, chúng tôi đã trình bày chi tiết về các bữa tiệc tối sang trọng.

Dao và Nĩa

Dao và nĩa không phải là đồ chơi, và không được phép sử dụng như đồ chơi khi mọi người đang ngồi trên bàn để chờ món ăn được phục vụ. Không cầm dao nĩa dựng đứng ở hai bên đĩa, cũng như không đặt chéo dao nĩa lên đĩa sau khi dùng bữa xong, cũng như không khua dao nĩa gây tiếng ồn. Dao chỉ được phép dùng để cắt thịt và những loại thức ăn cứng, trong khi nĩa cầm ở tay trái và được dùng để đưa thức ăn vào miệng. Bất kể lý do gì, không bao giờ được đưa một con dao lên miệng. Khi bạn đưa đĩa của mình để lấy thêm thức ăn, đừng đưa kèm dao và nĩa, mà hãy đặt dao nĩa lên một miếng bánh mì, hoặc cầm chúng ở trong tay.

Thói Háu Ăn

Đưa những miếng thức ăn lớn vào miệng khiến bạn trông rất háu ăn, và nếu bạn bị hỏi chuyện khi miệng của mình đang đầy thức ăn, thì trước khi trả lời, bạn buộc phải dừng lại, cho tới khi nhai hết thức ăn trong miệng, hoặc bạn có nguy cơ bị mắc nghẹn vì nuốt thức ăn quá vội. Ăn quá nhanh cũng là một dấu hiệu của thói háu ăn, cũng là điều nên tránh. Việc chấm bánh mì vào nước sốt, vét sạch nước sốt bằng một chiếc muỗng, vét sạch đĩa của bạn và ăn ngốn khi chỉ còn một hoặc hai miếng thức ăn cũng có thể được gọi là thói háu ăn.

Những Phép Lịch Sự Chung Trên Bàn Ăn

Hạn chế gây ra tiếng ồn khi dùng bữa, hoặc húp nước súp từ muỗng, và nhai chóp chép hoặc thở mạnh trong khi nhai thức ăn, vì đó là những dấu hiệu của sự kém giáo dưỡng. Môi nên khép kín hết mức có thể trong khi dùng bữa.

Nâng khuỷu tay và di chuyển cánh tay của bạn trên bàn ăn là [cử chỉ] khiếm nhã và vụng về, vì cử chỉ này sẽ làm phiền những người ngồi cạnh bạn.

Khi nào một hoặc cả hai tay không dùng để lấy thức ăn, thì nên được đặt bên dưới bàn, không được chống tay trên bàn và để lộ ra.

Không rời khỏi bàn ăn trước những người còn lại trong gia đình hoặc khách mời, mà không xin chủ nhà hay chủ tiệc thứ lỗi cho bạn, trừ trường hợp bạn ở khách sạn hay nhà trọ.

Không bao giờ được rót trà hoặc cà phê ra đĩa lót ly để làm nguội, mà phải nhấm nháp từ trong tách.

Nếu muốn dùng thêm trà và cà phê, người đó nên đặt muỗng của mình vào đĩa lót ly. Nếu anh ta đã dùng đủ, thì giữ nguyên muỗng trong tách.

Nếu tình cờ phát hiện bất kỳ dị vật nào trong thức ăn, chẳng hạn như một sợi tóc trong bánh mì hoặc một con ruồi trong tách cà phê, thì hãy lấy nó ra mà không gây chú ý. Dẫu cho sự ngon miệng của bạn bị phá hỏng, nhưng tốt nhất là không nên ảnh hưởng đến những người khác.

Luôn sử dụng dao cắt bơ, muỗng đường và muỗng muối, thay vì sử dụng dao, muỗng hay các ngón tay của bạn.

Nếu có thể, thì đừng bao giờ ho hay hắt hơi trên bàn ăn.

Ở nhà, hãy gấp khăn ăn của bạn khi bạn dùng xong và đặt nó vào chiếc nhẫn cài khăn của mình. Nếu bạn là khách mời, thì để khăn ăn không cần gấp ở cạnh đĩa của mình.

Không nên ăn quá nhanh hoặc quá chậm.

Đừng bao giờ tựa lưng vào ghế của bạn, cũng đừng ngồi cách bàn ăn quá gần hoặc quá xa.

Hãy nép khuỷu tay ở hai bên, để bạn không gây bất tiện cho những người bên cạnh.

Đừng phàn nàn về thức ăn.

Thói quen xưa cũ tránh lấy miếng cuối cùng ở trên đĩa đã không còn được làm theo nữa. Người ta cho rằng thức ăn hết thì có thể được bổ sung, nếu cần thiết.

Nếu trên bàn ăn người ta đưa một chiếc nĩa cho bạn, thì hãy giữ nó thay vì chuyển cho người bên cạnh. Nếu một món ăn được chuyển cho bạn, thì hãy lấy cho mình trước, rồi truyền cho người tiếp theo.

Gia chủ không nên cố nài nỉ khách dùng món ăn nào đó; cũng không nên lặp lại yêu cầu, cũng như không nên bỏ bất kỳ thứ gì vào đĩa của khách khi họ đã từ chối. Thúc ép một người dùng bất cứ món gì sau khi họ đã từ chối là cách hành xử khiếm nhã.

Khi bắp ngọt được dọn lên nguyên trái, thì hạt bắp nên được cắt ra đĩa, thay vì cắn từ cùi bắp.

Hãy cố gắng giữ khăn trải bàn sạch sẽ hết mức có thể, và tận dụng mép ngoài của chiếc đĩa hay một chiếc đĩa phụ cho vỏ khoai tây hoặc thứ bỏ đi khác.

Hoàng Long biên dịch

Truyện ngụ ngôn Aesop: Chó Sói và Chim Sếu

Epoch Inspired Staff

Một con Sói quá tham ăn và bị hóc một khúc xương ngang cổ họng. Sói ta không thể nuốt xuống cũng không thể nhổ ra, và dĩ nhiên nó không thể ăn uống được gì. Đây đương nhiên là tình cảnh khủng khiếp đối với một con sói ham ăn.

Thế là, Sói vội vã đến gặp chim Sếu. Sói chắc chắn rằng Sếu, với chiếc mỏ và cái cổ dài sẽ có thể dễ dàng chạm tới khúc xương và lấy nó ra giùm.

"Tôi sẽ thưởng cho cô rất hậu hĩnh nếu cô lấy khúc xương đó ra cho tôi," Sói nói.

Chim Sếu rất lo lắng về việc thò đầu của mình vào trong miệng Sói. Nhưng vì bản tính tham lam, Sếu đã làm theo yêu cầu của Sói.

Khi Sói nhận thấy khúc xương đã được lấy ra ngoài, nó liền quay lưng bỏ đi.

"Thế còn phần thưởng của tôi thì sao?" Sếu hồi hộp hỏi.

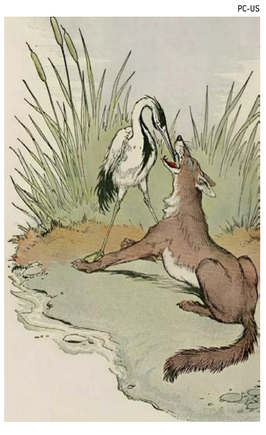
"Cái gì?" Sói gầm gừ quay ngoắt lại. "Ngươi còn chưa nhận được phần thưởng ư? Ta đã để ngươi lấy lại đầu của mình từ trong miệng ta một cách không sứt mẻ mà vẫn còn chưa đủ ư?"

Đừng mong chờ bất cứ phần thưởng nào khi phục vụ cho kẻ ác.

Aesop (khoảng năm 620–564 trước Công nguyên) là người kể chuyện Hy Lạp được biết đến với rất nhiều những truyện ngụ ngôn, hiện nay được gọi chung là "Aesop's Fables" (Truyện ngụ ngôn Aesop). Những câu chuyện của ông, cùng với giá trị đạo đức, đã có ảnh hưởng sâu rộng đến nền văn hoá và văn minh của chúng ta, góp phần giáo dục và vun bồi nhân cách cho trẻ em cùng với sức hấp dẫn phổ quát. Những câu chuyện này còn giúp người lớn nhìn nhận lại mình, lựa chọn giữ lấy đức hạnh, lưu tâm với những cảnh báo ẩn ý.

Hoàng Long biên dịch

PC-US



▶ Tranh minh họa "The Wolf and the Crane" (Chó Sói và Chim Sếu), do họa sĩ Milo Winter vẽ cho "The Aesop for Children" năm 1919.

Phương pháp giáo dục Montessori trong trường đại học

Tiếp theo từ trang 17

COURTESY OF MARSHA ENRIGHT

▲ Các sinh viên tham dự buổi kết giao nhanh để tạo mối quan hệ kinh doanh mới hiệu quả.

Bà Enright biết mình đang bàn luận về điều gì. Trong một buổi phỏng vấn với The Epoch Times, bà liên tưởng đến vài thập niên trước, khi con trai bà lên 3 tuổi, bà từng ghi danh cho con vào một ngôi trường giảng dạy theo phương pháp Montessori ở tiểu bang Chicago. Khi con trai bà học lớp ba và ngôi trường này phải dời đi, bà và một nhóm các bậc cha mẹ đã thành lập Trường Council Oak Montessori. Bà đã điều hành ngôi trường này trong suốt 27 năm. Bà được đào tạo theo phương pháp Montessori, và đã hướng dẫn lại cho các giáo viên làm việc tại đây ngoài việc thực hiện các công việc quản lý của mình.

Tuy nhiên, các bằng cấp và sở thích trong lĩnh vực giáo dục của bà Enright đã vượt xa trường Council Oak. Bà Enright tốt nghiệp Đại học Northwestern, chuyên ngành sinh học, sau đó bà học thêm lĩnh vực nghiên cứu xã hội tại ngôi trường nổi tiếng New School của thành phố New York. Suốt những năm qua, bà đã viết về nhiều chủ đề bao gồm từ tâm lý học thần kinh cho đến triết lý sinh học, văn hóa và văn học.

Bước tiếp theo

Hơn 20 năm trước, việc đọc sách, nghiên cứu, và đam mê mang đến những điều tốt đẹp cho giới trẻ đã khiến bà Enright phát triển mối quan tâm sâu sắc đến lĩnh vực giáo dục bậc cao. Bà nhận thấy nhiều trường đại học, hầu hết đều nằm dưới sự ảnh hưởng của cánh tả, đang xa rời các tác phẩm kinh điển, nghiên cứu văn hóa Tây phương, tự do tư tưởng và tự do ngôn luận. "Tôi thấy điều này đã diễn ra từ lâu," bà nói. Bà Enright đã dành một năm để nghiên cứu các trường cao đẳng và đại học, về lịch sử, triết học, và các chương trình giảng dạy của những ngôi trường này.

Năm 2006, bà Enright thành lập Viện Reason, Individualism, Freedom (Lý luận, Chủ nghĩa cá nhân, Tự do), một tổ chức cho thấy niềm yêu thích của bà trong các lĩnh vực đó, bao gồm cả khởi nghiệp. Ba năm sau, Viện này bắt đầu tài trợ cho một loại hình trường học hè, nơi trở thành The Great Connections (Những Kết nối Lớn). Kể từ đó, chương trình này đã kết hợp đặc biệt các tác phẩm kinh điển Tây phương, các diễn giả truyền cảm hứng, các nhóm thảo luận về phương pháp Socratic (phát triển tư duy phản biện), và các hoạt động bao gồm những buổi hội thảo hài kịch ngẫu hứng nhằm khuyến khích kỹ năng giao tiếp và cộng tác của học sinh.

Bà Enright muốn thấy các sinh viên và những sinh viên đã tốt nghiệp phát triển, tự tin, và thành công trong bất cứ công việc nào mà các em làm.

Các bạn trẻ từ 16 đến 30 tuổi tham gia chương trình này đã có đủ loại chuyển biến tích cực, cả trong cách tiếp cận việc học tập và cuộc sống riêng của họ.

"Khoảng 75% sinh viên nói với tôi rằng cuộc sống của các em đã thay đổi," bà Enright cho biết. Ý tưởng đằng sau những buổi hội tụ mùa hè này là "giúp các em trở thành những doanh nhân trong chính cuộc sống của mình."

Từ những buổi hội thảo mùa hè như vậy đã nảy sinh ra ý tưởng về một trường đại học, một cơ sở giáo dục kết hợp giữa văn học, triết học, và lịch sử cổ điển với nhiều công cụ và cơ hội giảng dạy thực tế, mang tính ứng dụng cao. Tất cả được thiết kế nhằm giúp sinh viên đề cao tính độc lập, khả năng lý luận, và lòng tự trọng.

Nói cách khác, đây là trường đại học giảng dạy theo phương pháp Montessori.

Giáo dục bậc cao, Mục tiêu cao hơn

Khi nhắc đến "Trường đại học Montessori," bạn có thể nhận được một vài ánh nhìn nghi ngại. Rốt cuộc thì, chẳng phải phương pháp giảng dạy Montessori chủ yếu dành cho học sinh mầm non và tiểu học hay sao?

Tuy nhiên, các giai đoạn phát triển trong giới trẻ chiểu theo phương pháp Montessori – còn gọi là planes – có bốn giai đoạn: từ độ tuổi sơ sinh đến 6 tuổi; từ 6 tuổi đến 12 tuổi; từ 12 tuổi đến 18 tuổi; và từ 18 tuổi đến 24 tuổi. Các trường Montessori ở Hoa Kỳ áp dụng phổ biến phương pháp này trong hai giai đoạn đầu tiên, và khoảng 150 trường trung học [cả đệ nhất và đệ nhị cấp] hoạt động theo nguyên tắc và thực hành phương pháp Montessori. Một số trường đại học cấp bằng giảng dạy hoặc đào tạo theo phương pháp Montessori.

Nhưng nếu bà Marsha Enright cũng tham gia vào lĩnh vực này, thì Trường Đại học Reliance sẽ là cơ sở đầu tiên tại Hoa Kỳ cung cấp một nền giáo dục dựa trên các nguyên tắc Montessori.

Trong mục "Lợi ích" trên trang web của ngôi trường này liệt kê tính độc lập, các kỹ năng, cố vấn, và hồ sơ năng lực. Bốn đặc điểm chính này được thiết kế để cung cấp cho sinh viên cơ hội phát triển kỹ năng giao tiếp và kỹ năng xã hội; nâng cao nhận thức của các em về văn hóa, lịch sử, và lý tưởng tự do; cung cấp kinh nghiệm làm việc thực tế trong nhiều lĩnh vực mà các em quan tâm; và tạo lập hồ sơ cá nhân đóng vai trò như công cụ để tìm việc làm cũng như phản ánh những thành tựu của các em.

Bà Enright và Hội đồng quản trị – gồm chồng bà, nhà thơ và nhà soạn kịch John Joseph Enright – hy vọng mở Trường Đại học Reliance vào năm 2024 với ít nhất 50 sinh viên. Giống như một số trường đại học khác ở Hoa Kỳ, các khoản vay liên bang sẽ không ảnh hưởng đến học phí của sinh viên. Kế hoạch cung cấp một loại chương trình giáo dục tiếp tục dành cho người ở độ tuổi lớn hơn của trường này cũng đang được tiến hành.

Lời kết

Bà Enright nói: "Tôi muốn nhấn mạnh điểm này. Tôi am tường ngành tâm lý học tích cực và chắc chắn sẽ kết hợp chặt chẽ những nguyên tắc đó vào chương trình giảng dạy." Bà Enright muốn thấy các sinh viên và những sinh viên đã tốt nghiệp phát triển, tự tin, và thành công trong bất cứ công việc nào mà các em làm.

Vì khóa đào tạo đó – Great Connections (Những Kết Nối Lớn), cũng như mối quan tâm xác đáng của bà Enright về những thách thức tinh thần và cảm xúc mà người trẻ thời nay đang phải đối diện, bà Enright dự định sẽ mở một chương trình giáo dục để truyền đạt hy vọng và sự lạc quan cho các sinh viên.

Trong bài viết "Các bạn trẻ cần có tầm nhìn gì?" của mình, bà Enright viết: "Quan trọng là một cái nhìn đầy hy vọng về tương lai, một tầm nhìn rằng cuộc sống có thể là một chuyến phiêu lưu đáng để dấn thân, và bậc anh tài là những người thể hiện được những phẩm chất cao quý nhất của con người. Thiếu đi những yếu tố này, người trẻ sẽ lạc lõng, mất phương hướng và rất dễ bị trầm cảm, thậm chí là tự tử."

Đây là mục tiêu của Trường đại học Reliance và một số trường tư khác: Mang đến niềm hy vọng cho các bạn trẻ khi họ tuyệt vọng, tinh thần tìm kiếm và phiêu lưu, và cảm giác rằng cuộc sống của họ đầy ý nghĩa và đáng sống.

Ông Jeff Minick có bốn người con và rất nhiều cháu. Trong 20 năm, ông đã dạy lịch sử, văn học, và tiếng Latin cho các buổi hội thảo dành cho học sinh học tại gia ở Asheville, North Carolina.

Minh Châu biên dịch

LUCKY STARS FINANCIAL

12666 Brookhurst St., #230
Garden Grove, CA 92840

14361 Beach Blvd., #209
Westminster, CA 92683

(714) 699–9289

MEDICARE
- Giúp ghi danh chương trình Medicare A và B.
- Giúp ghi danh chương trình part C.
- Chúng tôi sẽ giúp quý vị chọn lựa tổ hợp để hưởng nhiều quyền lợi như trả tiền thuốc, nha khoa, nhãn khoa, xe đưa đón, châm cứu, chỉnh xương tập thể dục.
- Giúp giảm tiền trả part B.
- Giúp ghi danh part D để giảm giá thuốc đặc trị.
- Giúp đỡ ra tự do.

LIFE INSURANCE
- Bảo hiểm nhân thọ được hưởng ngay khi còn sống.
- Lấy tiền lúc bệnh nặng tàn tật.
- Lấy tiền ra khi mất job.
- Để dành tiền cho con đi học, có tiền về hưu.
- Có chương trình cho người trên 65 tuổi mua ngay không cần thử máu.
- Giúp hoạch định retirement plan 401k, IRA TSP, 457 trước và sau khi về hưu để có lợi về thuế.

OBAMACARE
- Giúp ghi danh Covered CA và Obama Care.
- Giúp cho người ghi danh trễ, mới đến Cali, bị phạt thuế.
- Giúp người mất bảo hiểm từ hãng xưởng.
- Giúp quý vị lựa chọn, bổ sung 1 chương trình phù hợp với gia đình, không lo âu khi khai thuế cuối năm.
- Có nhiều chương trình rẻ được tài trợ của tiểu bang.
- Open enrollment từ 10/15 đến 12/30.

INCOME TAX
- Khai thuế cá nhân và small business.
- Lấy thuế tối đa và hợp pháp.
- Giúp giảm tiền phạt thuế Obama Care.
- Free efile và direct deposit.
- Tham khảo miễn phí.

INSURANCE
- Xe, nhà ở, nhà cho thuê và Umbrella.
- Flood insurance; Earthquake insurance.
- Cơ sở Thương mại, Office, Nhà hàng, Tiệm nail.
- Worker compensation.
- Travel insurance.

CHUYÊN NGHIỆP – TẬN TÂM – UY TÍN

5 bước giúp thiết kế nội thất sang trọng

Katie Laughridge
Tribune News Service

Không phải lúc nào cũng cần một mức giá cao để có được một ngôi nhà sang trọng. Với một chút sáng tạo và có kế hoạch bài bản, bạn có thể biến không gian của mình thành một nơi trú ẩn yên bình mà không tốn nhiều tiền.

Hãy bắt tay vào một thiết kế mà có thể đem đến cho bạn kết quả vẹn cả đôi đường!

1. Xác định phong cách của bạn

Xác định phong cách của bạn là bước đầu tiên cần có trong việc tạo ra không gian nội thất. Việc hiểu và trau dồi khiếu thẩm mỹ theo sở thích không chỉ giúp tạo nên phong cách riêng cho hướng thiết kế của bạn, mà còn bảo đảm ngôi nhà có một dáng vẻ xuyên suốt

Cho dù sở thích của bạn thiên về kiểu sang trọng cổ điển, phong cách thanh lịch đương đại, hay nét tao nhã của phong cách chiết trung [dung hòa duy tâm và duy vật], thì việc xác định phong cách sẽ cung cấp một lộ trình để bạn lựa chọn đồ nội thất, màu sắc và kiểu trang trí phù hợp, tương thích với tầm nhìn của bạn. Điều này cũng cho phép bạn tạo ra bộ sưu tập gồm các vật phẩm được tuyển chọn, tạo ra một bầu không khí liền mạch và tinh tế. Bằng cách xác định rõ phong cách, bạn có thể tự tin đưa ra những quyết định giúp nâng tầm không gian của bạn.

2. Đầu tư vào đồ nội thất có phẩm chất cao

Mua đồ nội thất chất lượng cao là một khía cạnh quan trọng trong việc tạo ra không gian nội thất sang trọng, và đây là lĩnh vực đáng để chi trả thoải mái. Những sản phẩm chất lượng cao không chỉ làm toát lên vẻ thanh lịch mà còn mang lại sự thoải mái và độ bền không gì sánh được. Những đồ nội thất trang nhã này trở thành tâm điểm trong thiết kế của bạn, nâng cao toàn bộ tính thẩm mỹ và tạo tiền đề để có được kinh nghiệm sống quyến rũ và tinh tế.

Từ những loại vải xa hoa đến những chi tiết tinh mỹ, mỗi món đồ đều trở thành một tác phẩm nghệ thuật giúp tăng thêm chiều sâu và sức quyến rũ. Đầu tư vào nội thất cao cấp sẽ mang lại vẻ đẹp lâu dài và một không gian sống phản ánh chân thực phong cách và những khát vọng của bạn.

3. Chọn một bảng màu phong phú

Việc chọn bảng màu là một bước quan trọng khi tạo ra các không gian nội thất sang trọng, vì nó tạo nên phong cách riêng cho ngôi nhà của bạn.

Cho dù bạn chọn tông màu đá quý đậm để tạo vẻ quyến rũ vương giả hay sử dụng màu sắc trung tính để tạo bầu không khí thanh bình, thì bảng màu mà bạn chọn đều đóng một vai trò thiết yếu trong việc định hình sắc thái và phong cách của từng căn phòng.

Điều quan trọng là đạt được sự cân bằng hài hòa giữa các tông màu đậm và nhạt, cho phép các sắc thái khác nhau bổ khuyết và tôn lên nhau một cách liền mạch.

ALL PHOTOS COURTESY OF HANDOUT/TNS

▲ Hệ thống ánh sáng nổi bật và tấm thảm sặc sỡ là điểm nhấn của lối thiết kế theo phong cách Truyền Thống Mới (New Traditional) trong không gian sống này.

▲ Chiếc ghế đôn ottoman có đầy đủ kết cấu và đặc tính đa dạng.

▲ Một chiếc ghế ăn quyến rũ với họa tiết động vật lộng lẫy.

▲ Nhìn vào tủ đồ quý này, bạn có thể thấy một bộ sưu tập tranh sơn dầu và sách.

▲ Một chiếc bàn trưng bày [vật dụng] màu xanh và trắng làm toát lên sự sang trọng theo phong cách Truyền Thống Mới (New Traditional).

4. Kết hợp kết cấu và nghệ thuật xếp lớp

Kết hợp các kết cấu và [nghệ thuật] xếp lớp là điểm đặc trưng của việc tạo ra không gian nội thất sang trọng, mang đến cảm giác thoải mái và tinh tế cho ngôi nhà của bạn.

Bằng cách lựa chọn cẩn thận các loại vải sang trọng, những tấm thảm xa hoa và những tấm ốp tường có kết cấu phong phú, bạn có thể biến không gian sống của mình thành nơi nghỉ dưỡng. Nghệ thuật xếp lớp các yếu tố xúc giác sẽ tăng thêm chiều sâu và sự cuốn hút về mặt thị giác, thu hút ánh nhìn và mời gọi bạn khám phá mọi ngóc ngách của căn phòng.

Từ chất liệu bọc nhung mềm mại mang đến sự thoải mái tinh tế cho đến những tấm thảm dệt tinh xảo tạo nền cho không gian, mỗi món đồ đều góp phần tạo nên một không gian phong phú và dễ chịu. Hãy tận dụng nghệ thuật xếp lớp bằng cách kết hợp các kết cấu, hoa văn và vật liệu khác nhau, tạo ra bầu không khí sống động và lôi cuốn.

5. Chú ý đến ánh sáng

Ánh sáng trong mỗi căn phòng có khả năng biến đổi tâm trạng.

Để đạt đến độ cân bằng ánh sáng hoàn hảo, bạn hãy xét đến việc kết hợp ánh sáng tự nhiên, đèn chùm, và các thiết bị chiếu sáng và đèn khác. Ánh sáng tự nhiên mang đến cảm giác cởi mở và tươi mới, trong khi đèn chùm và các thiết bị chiếu sáng khác tạo điểm nhấn thu hút ánh nhìn và tạo thêm nét ấn tượng. Đèn sàn và đèn bàn là những vật dụng cần thiết cho hầu hết các không gian, vì chúng chiếu sáng mà không quá chói như đèn chiếu sáng trên cao.

Thông qua việc bài trí và xếp lớp các thiết bị chiếu sáng một cách có chủ đích, bạn có thể tạo ra một bầu không khí hài hòa và lôi cuốn, tôn nội thất của mình lên, cho phép không gian sống sang trọng của bạn tỏa sáng rực rỡ cả ngày lẫn đêm.

Tạo ra nội thất sang trọng là một hành trình bao gồm sự kết hợp hài hòa giữa các yếu tố thiết kế và những lựa chọn chu đáo. Bằng cách thực hiện năm bước quan trọng ở trên, bạn sẽ mở ra cánh cửa đến thế giới của vẻ đẹp tinh tế và tạo ra một ngôi nhà đem lại cảm giác như một nơi sang trọng.

Cô Katie Laughridge là chủ sở hữu của hangx thiết kế nội thất Nell Hill's ở Kansas City. Để biết thêm thông tin, hãy liên lạc với cô Katie tại info@nellhills.com. Bản quyền 2023 Tribune Content Agency, LLC.

Nam Anh biên dịch

THẾ GIỚI

REUTERS/FAYAZ AZIZ/FILE PHOTO

Xe tải chở đầy tư trang của người tị nạn Afghanistan từ nước lân bang Pakistan sau khi Islamabad ra lệnh cho khoảng 1.7 triệu người ngoại quốc không có giấy tờ tùy thân phải rời đi hoặc bị trục xuất khỏi đất nước này.

"Để đạt được chiến thắng thì không dễ dàng, nhưng kết quả đó là tất yếu."

Bà Narges Mohammadi, *nhà hoạt động vì quyền phụ nữ Iran đang bị cầm tù, vừa được trao giải Nobel Hòa bình năm 2023*

Đằng sau sự chỉ trích của Trung Cộng đối với Israel là nghị trình chống Mỹ

Tiếp theo từ trang 1

thảm sát đẫm máu ở hơn 20 thị trấn và khu vực lân cận, thiêu rụi nhà cửa và tàn sát dân làng, kể cả trẻ sơ sinh. Đã có xác nhận rằng hơn 1,400 binh sĩ và thường dân Israel thiệt mạng.

Đến ngày 13/10, tại một cuộc họp báo sau Cuộc Đối thoại Chiến lược Cao cấp giữa Trung Quốc–Liên minh Âu Châu kết thúc, Bộ trưởng Ngoại giao Trung Quốc tuyên bố nguyên nhân gốc rễ của cuộc xung đột Palestine–Israel là khát vọng thành lập nhà nước chưa thành hiện thực của người Palestine.

Ông nói: "Israel có quyền trở thành một nhà nước thì Palestine cũng vậy. Người Israel đã có được sự bảo vệ để sinh tồn, nhưng ai sẽ quan tâm cho sự sống còn của người Palestine? Dân tộc Do Thái không còn là dân tộc lưu lạc trên thế giới, nhưng khi nào dân tộc Palestine mới trở về được ngôi nhà của mình?"

Sang ngày hôm sau, khi nói chuyện với ông Faisal bin Farhan Al Saud, người đồng cấp của Saudi Arabia, ông Vương cho biết các hành động của Israel đã "vượt quá hành động tự vệ".

Các thỏa thuận ngừng bắn 'cho phép Hamas sống sót và tấn công trở lại'

Trong một cuộc phỏng vấn dành cho The Epoch Times, ông Carl Schuster – cựu giám đốc hoạt động tại Trung tâm Tình báo Chung của Bộ Tư lệnh Thái Bình Dương Hoa Kỳ – nói rằng nỗ lực của Bắc Kinh nhằm làm hài lòng các đồng minh Trung Đông đã phải đánh đổi bằng thiện chí của họ với Israel.

Ông nói: "Các nhà lãnh đạo Israel vẫn nhớ rằng hai 'thỏa thuận ngừng bắn và thỏa thuận hòa bình' gần đây nhất hoàn toàn là giúp Hamas sống sót và tấn công trở lại. Họ không thích một thứ ngừng bắn hoặc thỏa thuận ngừng bắn chỉ để giúp Hamas bảo toàn và có thể tấn công trở lại."

Được thành lập vào năm 1987, Hamas là một tổ chức chống người Do Thái chuyên nhắm đến việc tiêu diệt quốc gia Israel. Hamas đã biến Gaza thành căn cứ cho các cuộc tấn công khủng bố chống lại Israel.

Hamas kêu gọi người Palestine không nên chạy trốn khi đối mặt với các cuộc tấn công của Israel đồng thời tích cực cản trở các nỗ lực di tản. Trong khi đó, Israel đã thực hiện các biện pháp để bảo vệ thường dân Palestine, chẳng hạn như thả truyền đơn và cảnh báo thường dân rời khỏi các mục tiêu quân sự trước khi tấn công.

Hôm 24/10, ông Tom Tugendhat – Bộ trưởng An ninh Vương quốc Anh – nói với Liên Hiệp Quốc: "Chúng tôi biết rằng Hamas đang sử dụng thường dân Palestine vô tội làm lá chắn sống; họ đã trà trộn vào các cộng đồng thường dân."

Trong cuộc tấn công vào Israel hôm 07/10, Hamas đã tiến hành một vụ thảm sát tại một lễ hội âm nhạc, cưỡng gian phụ nữ, và bắt trẻ sơ sinh cũng như người cao niên làm con tin.

Tuy nhiên, trước những cuộc tấn công do một tổ chức khủng bố khởi xướng như vậy, Trung Cộng lại thẳng thừng yêu cầu Israel hãy "kiềm chế" và chấm dứt "các hành động thù địch".

Ông Anders Corr – chủ nhiệm Tập saní Rủi ro Chính trị (Journal of Political Risk) đồng thời là cộng tác viên của The Epoch Times – cho biết trong một cuộc phỏng vấn với ấn phẩm rằng: "Israel nên hiểu ra rằng Trung Quốc không phải là một người bạn thực sự."

Trung Quốc gỡ bỏ 'chiếc mặt nạ trung lập'

Ông Schuster cho biết các chính sách của Trung Cộng ở Trung Đông xuất phát từ sự phản đối của họ đối với các chính sách của phương Tây, đặc biệt là của Hoa Kỳ.

Ông nói: "Kể từ khi Cộng hòa Nhân dân Trung Hoa được thành lập, Bắc Kinh đã là một 'cường quốc theo chủ nghĩa bác bỏ'."

Hồi tháng 02/2023, khi phương Tây đang trừng phạt Iran vì nước này phát triển vũ khí hạt nhân, lãnh đạo Trung Cộng Tập Cận Bình đã đến thăm Iran để thể hiện sự ủng hộ của ông đối với chế độ cầm quyền Iran.

Ông Tập và Tổng thống (TT) Ebrahim Raisi của Iran đã tham dự lễ ký kết 20 thỏa thuận hợp tác bao gồm thương mại và du lịch, bổ sung vào thỏa thuận chiến lược 25 năm trước đó, thỏa thuận lần này được ký vào năm 2021 nhằm hợp tác về dầu mỏ, công nghiệp, và các hoạt động phát triển khác.

Bắc Kinh cũng duy trì mối quan hệ chính trị và kinh tế thân thiện với Syria – đất nước đang bị Liên Hiệp Quốc trừng phạt. Hồi tháng Chín, nhà lãnh đạo Trung Quốc đã tiếp đón TT Bashar Assad của Syria, tiếp đãi ông bằng một cuộc đón tiếp trang trọng và tuyên bố: "Việc thiết lập quan hệ đối tác chiến lược giữa Trung Quốc và Syria sẽ trở thành một cột mốc quan trọng trong lịch sử bang giao song phương, tiếp nối từ quá khứ và mở tới tương lai."

Khi đưa tin về cuộc xung đột Israel–Hamas đang diễn ra, các cơ quan truyền thông nhà nước Trung Cộng đã nhấn mạnh vào việc Israel ném bom Gaza hơn là vào cuộc tấn công của Hamas, thậm chí còn cáo buộc Hoa Thịnh Đốn về điều được gọi là "sự can thiệp ác ý" vào Trung Đông.

JACK GUEZ/AFP VIA GETTY IMAGES

▲ Quân đội Israel được khai triển dọc biên giới với Dải Gaza ở miền nam Israel, hôm 13/10/2023.

"Tôi thấy Trung Quốc đã tiến gần hơn đến lập trường của Palestine. Họ đang kêu gọi một lệnh ngừng bắn nhưng đã không còn giả vờ giữ quan điểm trung lập nữa," ông Schuster nói. "Họ đang sử dụng cuộc chiến này để lên án Hoa Kỳ, quy tội gây ra xung đột cho Hoa Kỳ."

Ông Schuster cho rằng Trung Quốc "đã gỡ bỏ chiếc mặt nạ trung lập của mình" nhanh hơn nhiều so với dự đoán của ông. "Họ đã tiếp tục sử dụng vấn đề của Palestine như một công cụ chống lại phương Tây nói chung và Hoa Kỳ nói riêng. Bắc Kinh đang hy vọng lôi kéo được Riyadh và Ai Cập rời xa Hoa Kỳ và xem việc ủng hộ cho Palestine là một phương tiện để làm điều đó."

Mối quan hệ hợp tác 75 năm

Ông Shuster chỉ ra rằng ban đầu, sự ủng hộ của Hoa Kỳ dành cho Israel dựa trên sự ủng hộ của công chúng Mỹ đối với việc thành lập nhà nước Israel. Khi Israel tuyên bố độc lập vào năm 1948, Hoa Kỳ là quốc gia đầu tiên công nhận vị thế quốc gia của Israel.

Ông Corr đồng ý rằng: "Người Do Thái muốn có đất đai riêng ở Israel sau vụ thảm sát người Do Thái cũng như từ trước đó. Điều này có vẻ hợp lý và được hầu hết các quốc gia trong hệ thống quốc tế ủng hộ sau Đệ nhị Thế chiến."

Sau khi Israel được thành lập, các chính phủ liên tiếp của Hoa Kỳ đã tuyên bố rằng Hoa Kỳ sẽ kiên quyết ủng hộ Israel.

Trong một tờ thông tin được phát hành vào tháng Giêng, Bộ Ngoại giao Hoa Kỳ cho biết mối quan hệ hợp tác 75 năm giữa Hoa Kỳ và Israel "đã được xây dựng dựa trên lợi ích chung và các giá trị dân chủ chung được chia sẻ ngay từ khi thành lập, trong đó người Israel và người Mỹ đoàn kết với nhau bằng cam kết của họ về dân chủ, thịnh vượng kinh tế, và an ninh khu vực."

Hôm 12/10, Ngoại trưởng Antony Blinken của Hoa Kỳ đã đến thăm Israel, cam kết rằng Hoa Kỳ sẽ không bao giờ chùn bước trong việc ủng hộ Israel và lên án Hamas vì "vô số hành vi tàn bạo và vô nhân đạo".

Tuệ Minh biên dịch

SHEN HONG/XINHUA VIA AP

▶ TT Iran Ebrahim Raisi (phải) và nhà lãnh đạo Trung Quốc Tập Cận Bình chụp ảnh bên lề cuộc họp tại hội nghị thượng đỉnh Tổ chức Hợp tác Thượng Hải ở Samarkand, Uzbekistan, vào ngày 16/09/2022.

GREENBUILD Technologies
MÁY LẠNH – MÁY SƯỞI – HỆ THỐNG ĐIỆN

Biz license # 02900058
Hành nghề 25 năm, Chuyên nghiệp, Tận tâm

Chuyên thiết kế, ráp mới và sửa chữa cho cơ sở thương mại, nhà xưởng, tư gia:
- Hệ thống máy lạnh, máy sưởi (central AC, central heat)
- Hệ thống điện, nước và thông gió...
- Nâng công suất đồng hồ điện, thay mới main panel...

FREE ESTIMATE
1. Máy cũ sử dụng lâu ngày, không an toàn cho sức khỏe
2. Hao tốn năng lượng (tiền điện, gas...)
3. Dễ xảy ra nguy cơ cháy nổ khi xài heater
4. Rất tốn kém vì phải sửa chữa nhiều lần

ƯU ĐÃI
- Mua lại máy lạnh, máy sưởi cũ, up to $500, khi khách hàng đổi máy mới*
- Đổi cũ lấy mới*

NHANH TAY NHẬN NGAY ƯU ĐÃI
(Số lượng có hạn)

Gọi cho **John Le**:
714.234.4605
*Xin gọi ngay để biết thêm chi tiết

Newton Bui, D.D.S. & Associates
14331 Euclid St, Ste 101, Garden Grove, CA 92843

Dịch Vụ / Our Services:
- Nha Khoa Gia Đình/ Family Dentistry.
- Cấy Răng & Thẩm Mỹ/ Implant & Cosmetic
- Làm Răng Giả, Lấy Gân Máu, Giải Phẫu.
- Chữa Trị Nướu Răng.
- Trám Răng.

Doctor of Dental Surgery
Bác Sĩ Nha Khoa

Giờ làm việc :
Thứ 2,3,5,6 : 10 am - 6 pm
Thứ 7 : 9 am - 1 pm
Thứ 4 : Nghỉ

Về Chúng Tôi/ About Us:
- Tốt nghiệp Doctor of Dental Surgery tại University of California, San Francisco.
- Tốt nghiệp Bachelor of Science tại University of California, Irvine.
- Hội viên của Orange, California và American Dental Association.

(714) 554 - 4413

Cựu thủ tướng Trung Quốc qua đời làm tăng thêm sự hỗn loạn trong giới lãnh đạo

Dorothy Li

Các nhà nghiên cứu và phân tích cho biết sự ra đi đột ngột của cựu thủ tướng Trung Quốc có thể làm trầm trọng thêm tình trạng bất ổn tiềm tàng trong giới lãnh đạo cao cấp của Trung Cộng.

Theo một cáo phó do cơ quan thông tấn chính thức Tân Hoa Xã công bố, ông Lý Khắc Cường – nhân vật số hai một thời của Trung Quốc, đã lên "cơn đau tim đột ngột" vào ngày 26/10 – khi ông đang viếng thăm Thượng Hải. Sau khi "tất cả các biện pháp cấp cứu đều thất bại," ông Lý đã qua đời khi ngày 27/10 mới chỉ trôi qua được vài phút.

Theo các nhà phân tích, sự ra đi bất ngờ của ông Lý xảy ra sau một số vụ mất tích bí ẩn và sau khi một số quan chức cao cấp của nhà cầm quyền bị thay thế, làm tăng những đồn đoán về cuộc tranh đấu chính trị nội bộ trong giới tinh hoa cầm quyền của Đảng.

NOEL CELIS/AFP VIA GETTY IMAGES

▲ Thủ tướng Trung Quốc Lý Khắc Cường đọc báo cáo công việc tại Đại lễ đường Nhân dân ở Bắc Kinh, hôm 05/03/2023.

Vị thủ tướng bị ông Tập gạt sang bên lề

Ông Ngô Tộ Lai (Wu Zuolai) – một học giả về lịch sử Trung Quốc kiêm nhà bình luận chính trị đang sinh sống ở California – cho rằng thời điểm tử vong của cựu thủ tướng này là "bất thường"; ông lưu ý rằng nhiều người có thể liên kết ca tử vong của ông cựu thủ tướng với cuộc tranh đấu chính trị trong giới lãnh đạo cao nhất của Trung Cộng.

7 THÁNG

Ông Lý qua đời chỉ bảy tháng sau khi ông thôi giữ chức vụ mà ông đã nắm giữ suốt một thập niên.

Ông Ngô nói với The Epoch Times rằng cựu thủ tướng Trung Quốc chỉ mới 68 tuổi, "tương đối trẻ" so với tuổi của những nhân vật có uy thế khác trong Đảng. Người tiền nhiệm của ông Lý, ông Ôn Gia Bảo, năm nay 81 tuổi, còn ông Chu Dung Cơ, một cựu thủ tướng khác, đã 95 tuổi.

Đó là lý do vì sao sự ra đi đột ngột của ông Lý lại để lại "rất nhiều khoảng trống cho người ta suy đoán," ông nói.

Ông Lý qua đời chỉ bảy tháng sau khi ông thôi giữ chức vụ mà ông đã nắm giữ suốt một thập niên.

Thủ tướng Trung Quốc thường đặc trách nền kinh tế của đất nước, nhưng với việc nhà lãnh đạo Trung Quốc Tập Cận Bình tăng cường sự kiểm soát của Đảng đối với đất nước, thì ảnh hưởng của vị thủ tướng này đối với chính sách kinh tế và tài chính lại yếu đi. Những năm gần đây, ông Lưu Hạc (Liu He) – từng là cánh tay phải của ông Tập và hiện đang là giám đốc ủy ban hoạch định chính sách tài chính của Đảng – đã lấn át sức ảnh hưởng của ông Lý.

Theo các nhà phân tích, ông Lý không đồng tình với ý kiến của ông Tập – người đã tìm cách củng cố quyền kiểm soát của Đảng trong mọi giai tầng xã hội. Kể từ năm 2021, chế độ này đã tiến hành một loạt các cuộc trấn áp về mặt quy định đối với khu vực tư nhân, từ lĩnh vực gia sư đến công nghệ. Là thành viên chủ chốt của Đoàn Thanh niên Cộng sản – một tổ chức tư tưởng chính trị được biết đến là ủng hộ tự do hóa thị trường – ông Lý ủng hộ chính sách cải cách được ông Đặng Tiểu Bình đưa ra năm 1979.

Theo ông Tống Quốc Thành (Song Guo-cheng), một nhà nghiên cứu tại Viện Quan hệ Quốc tế thuộc Đại học Quốc lập Chính trị ở Đài Loan, sự khác biệt [về quan điểm] này có nghĩa là nếu ông Lý nổi lên thì chắc chắn sẽ bị xem là mối đe dọa đối với quyền lực của ông Tập.

Ông Tống nói với The Epoch Times, đề cập đến một ngạn ngữ của Trung Quốc: "Một núi không thể có hai hổ."

Tại cuộc họp báo thường niên của ông Lý hồi năm 2020, ông nói với cả nước rằng khoảng 600 triệu người Trung Quốc kiếm được ít hơn 1,000 nhân dân tệ (140 USD) mỗi tháng – điều đó có nghĩa là có thể họ không thể trả đủ tiền thuê nhà nếu sống ở một thành phố quy mô trung bình. Theo ông Tống, tuyên bố này của ông Lý được đưa ra sau khi ông Tập cam kết sẽ xóa đói giảm nghèo vào cuối năm đó là "một thách thức đối với quyền lực của ông Tập Cận Bình".

Ông Phùng Sùng Nghĩa (Feng Chongyi) – giáo sư Nghiên cứu Trung Quốc tại Đại học Công nghệ Sydney – nói với The Epoch Times, mặc dù ông Lý có thể không hài lòng về ông Tập hoặc đường lối của ông Tập, nhưng ông Lý không có bất kỳ "sự phản kháng có hiệu quả nào" đối với ông Tập.

Hầu như mọi ngôn từ lập luận của ông đều ủng hộ sự cai trị của ông Tập. Ông Phùng nói: "Ông ấy vẫn kêu gọi đoàn kết xung quanh Ban Chấp hành Trung ương Đảng do ông Tập Cận Bình đứng đầu."

Sự ra đi bất ngờ của ông Lý xảy ra sau một số vụ mất tích bí ẩn và sau khi một số quan chức cao cấp của nhà cầm quyền bị thay thế.

Thời điểm chính trị nhạy cảm

Sự qua đời của ông Lý làm người ta nhớ đến sự qua đời của ông Hồ Diệu Bang – nhà cải cách tự do qua đời vì một cơn đau tim hồi năm 1989 – hai năm sau khi bị buộc phải từ chức khỏi chức vụ cao nhất của Trung Cộng. Sự qua đời của ông đã làm dấy lên làn sóng phẫn nộ của công chúng và phát triển thành các cuộc biểu tình đòi dân chủ lớn nhất của sinh viên tại đất nước này.

Không giống như những năm 1980, Trung Cộng đã xây dựng nên một nhà nước giám sát, trong đó người dân sống dưới sự giám sát liên tục của hàng triệu camera quan sát được trang bị công nghệ nhận dạng khuôn mặt theo thời gian thực. Vì vậy, theo ông Tống, việc tổ chức một cuộc tụ tập quy mô lớn như vậy để tưởng nhớ ông Lý là điều gần như không thể xảy ra.

REBECCA BAILEY/AFP VIA GETTY IMAGES

◀ Một người đàn ông đặt hoa trước ngôi nhà cũ của cựu thủ tướng Trung Quốc Lý Khắc Cường ở quận Định Viễn, thành phố Chu Châu, tỉnh An Huy, miền đông Trung Quốc hôm 27/10/2023.

Tuy nhiên, ông nói thêm rằng sự thương tiếc của công chúng có thể khiến họ ngày càng mất lòng tin vào ông Tập.

Ông Lý ít xuất hiện trên truyền thông nhà nước kể từ lúc ông từ chức thủ tướng trong hội nghị chính trị thường niên hồi tháng Ba, khi ông Tập có được nhiệm kỳ thứ ba tại vị trí lãnh đạo cao nhất của Trung Quốc.

Lần xuất hiện cuối cùng trước công chúng trước khi qua đời của ông là vào ngày 30/08. Khi đó, người ta thấy ông đến thăm Hang Mạc Cao ở thành phố Đôn Hoàng phía tây bắc. Theo những bức ảnh và đoạn phim lan truyền trên mạng xã hội, tình trạng sức khỏe của ông Lý lúc đó vẫn tốt, còn tươi cười chào công chúng.

Có cùng quan điểm như ông Tống, ông Hồ Bình (Hu Ping), tổng biên tập của tạp chí ủng hộ dân chủ Mùa Xuân Bắc Kinh (Beijing Spring), cho biết nguyên nhân dẫn đến cơn đau tim của ông Lý vẫn còn là một ẩn đố – điều đó rất có thể sẽ khơi dậy sự nghi ngờ của nhiều người.

Ông nói, trong bối cảnh sự ngờ vực ngày càng tích tụ, điều này có thể dẫn đến "các sự kiện lớn" vào một lúc nào đó trong tương lai.

Sự qua đời của ông Lý cũng xảy ra đúng vào lúc nền kinh tế lớn thứ hai thế giới đang suy thoái. Lĩnh vực địa ốc từng chiếm gần ⅓ GDP của Trung Quốc đang trên bờ sụp đổ, đe dọa đến khoản tiền tiết kiệm của hàng triệu gia đình trung lưu trong khi tỷ lệ thanh niên thất nghiệp đang ở mức cao kỷ lục.

Tình trạng rối loạn kinh tế xảy ra chưa đầy một năm sau khi ông Tập bước vào nhiệm kỳ thứ ba chưa từng có tiền lệ này. Ông Tập đã trở thành nhà lãnh đạo quyền lực nhất của chế độ chỉ sau ông Mao Trạch Đông sau khi ông sắp xếp lại cơ quan ra quyết định hàng đầu của Đảng cùng với các đồng minh đáng tin cậy của ông hồi tháng Mười năm ngoái.

Nhưng trong những tháng gần đây, ông Tập đã sa thải một số quan chức cao cấp – từ các bộ trưởng do chính tay ông tuyển chọn cho đến các chỉ huy cao cấp giám sát kho vũ khí hạt nhân của Trung Quốc – mà không đưa ra bất kỳ lời giải thích nào. Giữa những tin đồn xoay quanh việc làm rò rỉ các bí mật quân sự, truyền thông nhà nước Trung Quốc đã đăng tải cáo phó của cựu chỉ huy Lực lượng Hỏa tiễn, ông Ngô Quốc Hoa (Wu Guohua), người đã qua đời hồi tháng Bảy do "các vấn đề y tế". Nhưng tuyên bố này đã bị gỡ xuống ngay sau khi được lan truyền trên mạng xã hội Trung Quốc.

Ông Tô Tử Vân (Su Tzu-yun) – một nhà phân tích cao cấp tại Viện Nghiên cứu Quốc phòng và An ninh (một tổ chức cố vấn do chính phủ tài trợ ở Đài Loan) – cho biết kể từ khi ông Tập lên nắm quyền, danh sách những đảng viên ưu tú qua đời một cách bí ẩn không ngừng gia tăng.

Ông Tô nói rằng các quan chức cao cấp của chế độ lần lượt qua đời cho thấy tình trạng bất ổn chính trị trong nội bộ Trung Cộng vẫn tiếp diễn.

Đối với nhà bình luận Trung Quốc Vương Hách (Wang He), tình hình chính trị hiện nay "nhạy cảm hơn" so với năm 1989.

Ông Vương nói với The Epoch Times rằng ông Tập đang ở trong "mâu thuẫn nội bộ rất lớn" với những thành viên ở cấp cao hơn trong Đảng, cho thấy phe đối lập của ông có thể lợi dụng sự qua đời của ông Lý để chống lại sự lãnh đạo của ông.

Ông Vương nói, mặc dù hầu hết là phe đối lập thầm lặng – chọn không công khai chống đối ông Tập – nhưng họ có thể không chấp nhận lời giải thích chính thức về nguyên nhân tử vong của cựu thủ tướng này. Một số người có thể kết luận rằng ông Lý qua đời do "bị ám sát", trong khi những người khác có xu hướng cho rằng sự qua đời của ông có liên quan đến sự bất mãn dai dẳng với ông Tập.

"Đứng trên góc độ chính trị, ông Tập đang ở trong tình thế nguy hiểm cận kề."

Bản tin có sự đóng góp của Lạc Á và Dịch Như
Thanh Nhã biên dịch

LINTAO ZHANG/GETTY IMAGES

▶ Lãnh đạo Trung Quốc Tập Cận Bình và Thủ tướng Lý Khắc Cường tại Đại lễ đường Nhân dân tại Bắc Kinh, vào ngày 15/03/2017.

Dữ liệu dân số: Thảm họa kinh tế của Trung Quốc

Milton Ezrati

Bình luận

Kể từ khi Bắc Kinh công bố vài tháng trước rằng dân số Trung Quốc đang giảm dần, dư luận đã suy đoán xem dòng xu hướng đó sẽ cản trở triển vọng kinh tế của quốc gia này như thế nào. Mối lo ngại này là có cơ sở. Tổng số nhân khẩu của Trung Quốc sẽ cản trở nền kinh tế từng một thời bùng nổ này.

Tuy nhiên, điều còn thiếu trong phần lớn những suy đoán này là lời giải thích về xu hướng dân số sẽ gây thiệt hại cho kinh tế như thế nào. Tại đây tôi sẽ cung cấp góc nhìn tóm lược cần thiết.

Nỗi đau về dân số của Trung Quốc bắt nguồn từ một quyết định được đưa ra vào cuối những năm 1970 của lãnh đạo Trung Quốc đương thời – ông Đặng Tiểu Bình. Ngay khi nền kinh tế đang mở cửa với thế giới, ông đã quyết định để cho càng nhiều người dân làm việc càng tốt, bằng cách ban hành chính sách chỉ cho phép mỗi gia đình có một con.

"Chính sách một con" này đã có tác dụng ở một mức độ nào đó. Vào những năm 1980, tỷ lệ sinh ở Trung Quốc đã giảm từ mức trung bình cao là 6 đến 7 ca sinh trong đời mỗi phụ nữ xuống còn dưới 3. Đến những năm 1990, mức trung bình đó đã giảm xuống dưới 2 – con số cần thiết để giữ cho dân số không bị suy giảm. Tỷ lệ sinh đã ở mức thấp kể từ đó.

Ban đầu, xu hướng này đã cho phép nhiều người hơn có thể đi làm việc. Những người này làm việc tại các nhà máy của Trung Quốc và tạo ra thặng dư kinh tế đủ để tăng xuất cảng và tạo ra các dự án cơ sở hạ tầng đồ sộ mà Trung Quốc vì thế đã nhanh chóng nổi tiếng. Nền kinh tế thực đã bùng nổ, tăng trưởng hơn 10% một năm trong nhiều thập niên.

Tuy nhiên, dù "chính sách một con" có hiệu quả vào cuối thế kỷ 20 và đầu thế kỷ 21, nhưng ngày nay chính sách này đã gây rắc rối ở Trung Quốc và sẽ tiếp tục như vậy. Tỷ lệ sinh thấp trong khoảng 35 năm qua đã làm chậm lại hoàn toàn dòng nhân công trẻ tuổi để thay thế hệ người đi làm hiện đang về hưu. Tình trạng thiếu nhân công có sẵn đã kìm hãm tốc độ tăng trưởng chung và tình trạng này sẽ tiếp tục kéo dài. Bắc Kinh tính toán rằng hiện tại, Trung Quốc mới chỉ có được một nửa số nhân viên nhà máy cần thiết.

Điều thậm chí còn đáng lo ngại hơn từ quan điểm kinh tế là nguồn nhân lực hạn chế này sẽ ngày càng phải cấp dưỡng cho số lượng người về hưu ngày càng tăng. Theo Tổ chức Hợp tác và Phát triển Kinh tế (OECD), Trung Quốc có 6.5 người trong độ tuổi lao động trên mỗi người trong độ tuổi về hưu vào năm 2000. Đến năm 2010, con số đó giảm xuống còn 5.4 và đến năm 2020 còn 3.6. Đến năm 2040, con số này được dự đoán sẽ giảm xuống còn 1.7.

Lượng người đi làm hạn chế này sẽ phải tự nuôi sống bản thân, những người phụ thuộc trực hệ của họ, và trang trải cho một phần lớn nhu cầu mà mỗi người về hưu cần. Dù những người về hưu này có đủ nguồn lương hưu hay nhận trợ cấp của chính quyền, thì về mặt kinh tế hai việc này có tác dụng như nhau. Những người đi làm, ngoài các nhu cầu khác, sẽ phải lo cho nhu cầu về lương thực, quần áo, chỗ ở, dịch vụ y tế, v.v. của người về hưu. Dưới áp lực như vậy, khó có thể thấy Trung Quốc cũng sản xuất đủ thặng dư kinh tế để hậu thuẫn cho cỗ máy xuất cảng to lớn của mình hoặc các dự án đầu tư cần thiết cho tăng trưởng kinh tế nhanh chóng.

Tất nhiên là có những biện pháp làm giảm nhẹ tình hình. Năng suất tăng lên – có lẽ nhờ ứng dụng trí tuệ nhân tạo – sẽ thay thế các nhiệm vụ thực hiện do con người ngày nay. Điều đó cũng sẽ cho phép những người đi làm của tương lai sản xuất nhiều hơn người đi làm trong quá khứ. Tuy nhiên, nguồn đổi mới này chỉ có thể giúp một chừng mực nào đó thôi. Ngay cả vấn đề thất nghiệp nghiêm trọng ở giới trẻ hiện nay cũng không thể giúp được gì nhiều.

NOEL CELIS/AFP VIA GETTY IMAGES

▲ Người dân đeo khẩu trang đi bộ dọc đường phố ở Thượng Hải vào ngày 21/02/2020.

Hầu hết những người thất nghiệp ngày nay đều có trình độ đại học và ít có khuynh hướng lao động chân tay, vốn là lĩnh vực đang có nhu cầu. Thay vì là nguồn giải quyết vấn đề, thì họ phản ánh một sự bị lãng phí mà thực ra lại làm giảm đi nguồn nhân công hiện có. Nhập cư có thể hữu ích, ít nhất là về mặt lý thuyết, nhưng rất ít người muốn vào Trung Quốc. Quả đúng như thế, đất nước này đang có lượng di cư ra ngoài nhiều hơn nhập cư.

Bắc Kinh đã thừa nhận lỗi lầm trong quá khứ và hiện đang khuyến khích các gia đình sinh thêm con. Ngay cả khi người dân tận dụng quyền tự do mới được phía Bắc Kinh cho phép, thì cũng phải mất 15–20 năm những ca sinh này mới có thể tác động đến nguồn nhân lực của nền kinh tế. Như vậy, tỷ lệ sinh dường như đã giảm kể từ khi "chính sách hai con" được ban hành.

Dữ liệu dân số chỉ là một trong những thách thức kinh tế của Trung Quốc. Tuy nhiên, đây là một vấn đề quan trọng và thực sự mang tính căn bản theo mọi nghĩa của từ này. Hơn nữa, vấn đề này không phải là vấn đề mà Trung Quốc có thể hy vọng giải quyết nhanh chóng – chắc chắn là không đủ nhanh để Bắc Kinh đạt được các mục tiêu tăng trưởng dài hạn, chưa kể đến tham vọng bá chủ kinh tế và ngoại giao của lãnh đạo Trung Cộng Tập Cận Bình.

Quan điểm trong bài viết này là của tác giả và không nhất thiết phản ánh quan điểm của The Epoch Times.

Ông Milton Ezrati là một biên tập viên cộng tác với The National Interest, một chi nhánh của Trung tâm Nghiên cứu Vốn Con người tại Đại học Buffalo (SUNY), và là nhà kinh tế trưởng của Vested, công ty truyền thông có trụ sở tại New York.

Nhật Thăng biên dịch

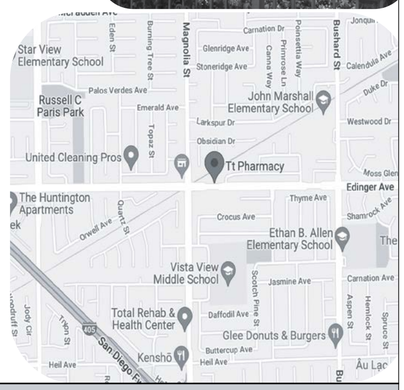
TT PHARMACY

9091 Edinger Ave, Ste B, Westminster, CA 92683

(714) 622-5549

KÍNH MỜI QUÝ KHÁCH

- Có đầy đủ các loại thuốc.
- Bán thuốc theo toa (Prescription) và không theo toa (OTC).
- Có tiêm phòng các loại vắc xin*(Xin liên hệ để biết thêm chi tiết)
- Giúp quý vị gọi Bác Sĩ và chuyển toa dễ dàng, nhanh chóng.
- Nhận hầu hết các loại bảo hiểm Medicare và Medi-Cal.
- Có giá đặc biệt cho quý khách không có bảo hiểm.
- Giao thuốc tận nhà, miễn phí.



Giờ mở cửa:

Thứ 2,3,5,6 : 10 AM – 6 PM
Thứ 7 : 10 AM – 2 PM
Chủ nhật & Thứ 4 : Nghỉ

TẬN TÂM — CHẤT LƯỢNG — UY TÍN

Đảng Cộng Hòa đưa ra luật lưỡng viện để chống lại cuộc đàn áp tôn giáo của Trung Cộng

SAMIRA BOUAOU/THE EPOCH TIMES

Các học viên Pháp Luân Công tham gia buổi diễn hành đánh dấu 24 năm cuộc đàn áp môn tu luyện tinh thần của Trung Cộng tại National Mall ở Hoa Thịnh Đốn, hôm 20/07/2023.

Frank Fang

Một dự luật lưỡng viện đã được đưa ra với mục đích buộc Trung Cộng phải chịu trách nhiệm về việc đàn áp các nhóm tôn giáo ở Trung Quốc.

Thượng nghị sĩ Ted Budd (Cộng Hòa–North Carolina) cùng với đồng nghiệp của mình là Thượng nghị sĩ Thom Tillis (Cộng Hòa–North Carolina) đã trình lên dự luật này, trong khi Dân biểu Mark Alford (Cộng Hòa–Missouri) đang dẫn đầu dự luật đồng hành (H.R.6069) tại Hạ viện.

1 TRIỆU

Dự luật cho biết Trung Quốc đã tùy tiện giam giữ hơn 1 triệu người Duy Ngô Nhĩ và các nhóm thiểu số Hồi giáo khác ở khu vực Tân Cương viễn tây Trung Quốc.

"Một trong những quyền thiêng liêng nhất của con người là quyền tự do thực hành tôn giáo của mình," ông Budd nói trong một video công bố luật này. "Chính quyền Trung Quốc đã vi phạm những quyền này trong nhiều thập niên với việc đàn áp thường xuyên và nghiêm trọng những người theo Cơ Đốc Giáo và các nhóm tôn giáo khác, từ việc đưa người Duy Ngô Nhĩ vào các trại tập trung cho đến cấm tín đồ Cơ Đốc Giáo tổ chức các buổi lễ tại nhà thờ."

"Đó là lý do tại sao dự luật 'Chống đàn áp các nhóm tôn giáo và Đạo luật Trung Quốc' của tôi lại quan trọng đến vậy. Dự luật tuyên bố rằng chính sách của Hoa Kỳ là buộc Trung Quốc phải chịu trách nhiệm về những hành vi vi phạm nhân quyền, bằng việc sử dụng cả đòn bẩy kinh tế và các cuộc đàm phán thương mại."

Theo thông cáo báo chí hôm 27/10, dự luật sẽ bảo đảm các cuộc đàm phán thương mại của Hoa Kỳ với Trung Quốc bao gồm các điều kiện về bảo vệ quyền tự do tôn giáo, tiếp tục nhận định Trung Quốc là "quốc gia thuộc diện đặc biệt quan tâm" về tự do tôn giáo và buộc các quan chức Trung Quốc phải chịu trách nhiệm về các hành vi vi phạm nhân quyền thô bạo.

"Chính quyền Trung Quốc bị ghi nhận là quốc gia có nhân quyền tồi tệ và đã đàn áp công dân của mình vì đức tin của họ trong thời gian rất lâu rồi," ông Tillis cho biết trong tuyên bố kèm theo phần giới thiệu dự luật. "Hoa Kỳ nên nỗ lực để buộc Trung Quốc phải chịu trách nhiệm và đưa lên bàn cân việc quốc gia này rõ ràng xem nhẹ quyền tự do tôn giáo khi tiến hành bất kỳ cuộc đàm phán thương mại hoặc kinh doanh nào trong tương lai."

Văn bản của dự luật cho thấy có sự đồng thuận trong Quốc hội rằng Hội đồng Nhân quyền Liên Hiệp Quốc nên đưa ra "lời lên án chính thức" đối với các hành vi vi phạm nhân quyền của Trung Quốc.

Dự luật cho biết, "Ý của Quốc hội là Hội đồng Nhân quyền Liên Hiệp Quốc nên đưa ra lời lên án chính thức đối với Cộng hòa Nhân dân Trung Hoa vì tội ác diệt chủng đang diễn ra đối với người Duy Ngô Nhĩ, các nhóm tôn giáo và dân tộc thiểu số khác, cũng như cuộc đàn áp người theo Cơ Đốc Giáo, Pháp Luân Công, và các nhóm tôn giáo khác."

Đầu tháng này, Trung Quốc, hiện là thành viên của Hội đồng Nhân quyền Liên Hiệp Quốc, đã giành được thêm một nhiệm kỳ ba năm nữa bắt đầu từ năm 2024 sau một cuộc bỏ phiếu. Các nhà phê bình đã nêu lên lo ngại tại sao các chính phủ có hành vi về nhân quyền tệ hại lại có thể ngồi vào cơ quan nhân quyền hàng đầu thế giới.

Cuộc đàn áp của Trung Quốc

Ông Budd cho biết trong video của mình rằng dự luật cũng "công khai việc nhiều nhóm tôn giáo thiểu số ở Trung Quốc đang bị bỏ tù vì đức tin của mình."

Dự luật liệt kê một số tên của những người hiện đang bị bức hại ở Trung Quốc. Trong số đó có Mục sư John Cao, một thường trú nhân Hoa Kỳ đến từ Greensboro, North Carolina, người đã bị kết án bảy năm tù ở Trung Quốc vào tháng 03/ 2018 với "các cáo buộc giả tạo về việc tổ chức vượt biên trái phép."

Một cái tên khác được đề cập trong dự luật là Mục sư Vương Nghị, người đã bị kết án chín năm tù ở Trung Quốc vào tháng 12/2019 với cáo buộc "hoạt động kinh doanh bất hợp pháp" và "kích động lật đổ quyền lực nhà nước". Đây là cáo buộc chung chung mà chính quyền Trung Quốc thường xuyên sử dụng để buộc tội chống lại những người bất đồng chính kiến.

Dự luật cho biết Trung Quốc đã tùy tiện giam giữ hơn 1 triệu người Duy Ngô Nhĩ và các nhóm thiểu số Hồi giáo khác ở khu vực Tân Cương viễn tây Trung Quốc, trước khi lưu ý đến hai luật đã có hiệu lực trong những năm gần đây là Đạo luật Chính sách Nhân quyền của người Duy Ngô Nhĩ và Đạo luật Phòng chống Lao động Cưỡng bức đối với người Duy Ngô Nhĩ.

Dự luật cũng nói rằng chính quyền Trung Cộng "vẫn đang tiếp tục giam giữ các học viên Pháp Luân Công và đối xử với họ một cách khắc nghiệt và vô nhân đạo."

Pháp Luân Công, còn được gọi là Pháp Luân Đại Pháp, là môn tu luyện tinh thần cổ xưa của Trung Quốc bao gồm các bài tập thiền định chậm rãi và các bài giảng đạo đức. Theo Trung tâm Thông tin Pháp Luân Đại Pháp, kể từ khi Trung Cộng phát động chiến dịch xóa sổ môn tu luyện này một cách có hệ thống vào năm 1999, hàng triệu học viên Pháp Luân Công đã bị giam giữ trong các nhà tù, trại lao động, và các cơ sở giam giữ khác, và có hàng trăm ngàn người bị tra tấn trong khi bị giam giữ.

Minghui.org, một trang web của Hoa Kỳ chuyên đưa tin về cuộc đàn áp Pháp Luân Công ở Trung Quốc, đã báo cáo ít nhất 172 vụ bức hại các học viên Pháp Luân Công đến tử vong vào năm 2022. Trong sáu tháng đầu năm nay, trang web này đã báo cáo có ít nhất 120 trường hợp tử vong khác.

Hồi tháng Bảy, Dân biểu Chris Smith (Cộng Hòa–New Jersey) và Thượng nghị sĩ Jeff Merkley (Dân Chủ–Oregon), chủ tịch và đồng chủ tịch của Ủy ban Điều hành Quốc hội về Trung Quốc (CECC), đã đưa ra tuyên bố kêu gọi yêu cầu Trung Quốc "thả tự do vô điều kiện" tất cả các học viên Pháp Luân Công bị giam giữ, bao gồm bà Hứa Na (Xu Na), bà Đặng Thúy Bình (Deng Cuiping), và ông Chu Đức Dũng (Zhou Deyong).

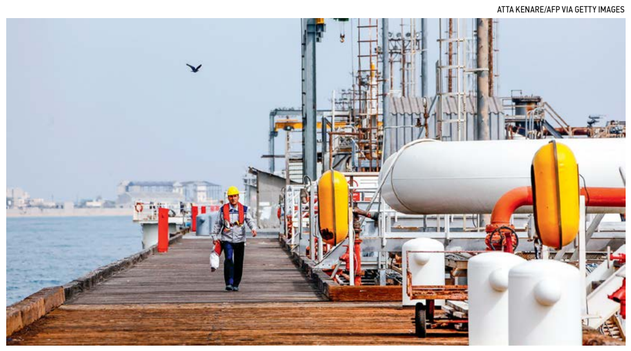
Ông Chu, có vợ và con trai hiện sống ở Florida, đã bị kết án tám năm tù vào tháng Tư.

Ông Budd nói trong video của mình rằng, "Chúng tôi hy vọng rằng để đứng vững, chính phủ Trung Quốc sẽ thay đổi đường hướng, đảo ngược các chính sách đàn áp của họ, và cho phép hàng triệu nhóm tôn giáo thiểu số thực hiện các quyền tự do mà Chúa Trời ban cho họ."

Trong tuyên bố kèm theo phần giới thiệu dự luật, ông Alford cho biết dự luật này đang gửi một "thông điệp rõ ràng: Hoa Kỳ sẽ không im lặng trong khi các quyền tự do tôn giáo đang bị tấn công."

Vân Sa biên dịch

ATTA KENARE/AFP VIA GETTY IMAGES



Một công nhân Iran trên giàn khoan dầu đảo Khark ở Vịnh Ba Tư, vào ngày 12/03/2017.

Trung Cộng cung cấp đầu tư cơ sở hạ tầng cho Iran để đổi lấy dầu

Andrew Thornebrooke

Quốc hội Hoa Kỳ cho biết giới lãnh đạo Trung Cộng có thể đang rửa tiền cho Iran thông qua việc mua dầu thô và các giao dịch trao đổi hàng hóa.

95 PHẦN TRĂM

Trung Quốc có thể nhập cảng một lượng lớn dầu của Iran thông qua các "nhà máy lọc dầu ấm trà" thuộc sở hữu tư nhân, với lượng mua khoảng 95% nguồn cung dầu của Iran.

Ông Gabriel Noronha, một thành viên tại Viện Do Thái vì An ninh Quốc gia Hoa Kỳ, cho biết, Trung Cộng "đã cung cấp huyết mạch kinh tế" cho Iran khi ủng hộ các tổ chức khủng bố Hồi Giáo.

Ông cho rằng việc này rất quan trọng đối với nỗ lực tự bảo vệ mình của chính quyền Tehran nhằm thoát khỏi tác động của các lệnh trừng phạt do Hoa Kỳ dẫn đầu.

Trong văn bản làm chứng trước Ủy ban Dịch vụ Tài chính Hạ viện hôm 26/10, ông Noronha cho biết: "Chế độ cầm quyền Iran đang tìm cách tự tách mình ra khỏi các lệnh trừng phạt của Hoa Kỳ và phương Tây bằng cách tăng cường liên kết kinh tế với Nga và Trung Quốc."

"Trong năm 2022, Trung Quốc đã mua khoảng 30 tỷ USD [dầu thô từ Iran] và dự kiến sẽ mua nhiều hơn nữa trong năm 2023."

Các công ty Trung Quốc mua dầu của Iran

Sau khi Hamas – tổ chức được Tehran hậu thuẫn – thực hiện cuộc tấn công kinh hoàng vào Israel hồi đầu tháng này, các đối tác kinh tế của Iran đã bị giám sát chặt chẽ.

Ông Noronha cho biết chế độ Hồi Giáo cầm quyền ở Tehran đã cung cấp hơn 20 tỷ USD để tài trợ cho các nhóm khủng bố ngoại quốc ở Trung Đông cũng như cung cấp cho Hamas khoảng 93% ngân sách quân sự của tổ chức này.

Phần lớn số tiền đó đến từ việc bán dầu sang Trung Quốc. Một báo cáo năm 2022 cho thấy Trung Quốc bắt đầu nhập cảng dầu của Iran với số lượng cao kỷ lục sau khi các lệnh trừng phạt quốc tế được áp dụng.

Do đang tìm cách thiết lập lại thỏa thuận hạt nhân dưới thời chính phủ Tổng thống Obama với Iran, nên chính phủ ông Biden đã không thực thi các lệnh trừng phạt đối với các cá nhân và công ty Trung Quốc vào thời điểm đó. Tuy nhiên, khi thỏa thuận đó không thành công, chính phủ ông Biden bắt đầu trừng phạt các công ty được biết là vi phạm lệnh trừng phạt nhưng lại không trừng phạt chính chế độ Trung Cộng.

Phản ứng hạn chế của Hoa Kỳ như vậy đã không ngăn được Trung Cộng khai thác nhu cầu về dòng tiền của Iran.

Chế độ cầm quyền Trung Quốc đã ngừng công bố dữ liệu về việc nhập cảng dầu của Iran vào giữa năm 2022. Tuy nhiên, theo Bloomberg, một báo cáo tình báo cho thấy Trung Quốc hiện đang nhập cảng dầu của Iran với số lượng cao nhất trong 10 năm qua.

Trung Quốc có thể nhập cảng một lượng lớn dầu của Iran thông qua các "nhà máy lọc dầu ấm trà" (teapot refineries - tên lóng của các nhà máy sơ chế dầu thô chứ không phải các sản phẩm cao cấp hơn) thuộc sở hữu tư nhân, với lượng mua khoảng 95% nguồn cung dầu của Iran.

Ông Noronha nói rằng số tiền đó có thể giúp rửa tiền cho Iran một cách hiệu quả thông qua nhiều tổ chức không bị trừng phạt, cho phép cả Tehran và Bắc Kinh đều được hưởng lợi.

"Giờ đây, họ có thể đang rửa số tiền đó thông qua Trung Quốc để thoát được mọi miễn trừ nhân đạo," ông Noronha cho hay.

Trung Cộng lách các lệnh trừng phạt bằng các giao dịch trao đổi hàng hóa

Có một số bằng chứng cho thấy chính Trung Cộng đang giúp đỡ Tehran bằng sự trợ giúp trực tiếp hơn, không bị trừng phạt.

Chẳng hạn, các tổ chức thuộc sở hữu nhà nước của Trung Quốc dường như đang thực hiện các thỏa thuận trao đổi hàng hóa với Iran, nhằm tránh hoàn toàn nhu cầu giao dịch tiền tệ có thể bị trừng phạt.

Ví dụ, hồi tháng Tám, Tasnim News Agency, một cơ quan truyền thông liên kết với Lực lượng Vệ binh Cách mạng Hồi Giáo Iran, cho biết rằng Trung Quốc sẽ cung cấp khoản tài trợ hiện đại hóa cho phi trường lớn nhất Iran trị giá 2.5 tỷ Euro. Tuy nhiên, bản tin của Tasnim News Agency cho biết, thay vì được trả bằng tiền mặt và có thể bị trừng phạt, Trung Quốc đã được thanh toán bằng dầu mỏ.

Ông Noronha nói: "Chúng ta đang thấy bằng chứng về các thỏa thuận trao đổi hàng hóa số lượng lớn mà trong đó Bắc Kinh đã trả tiền dầu mỏ dưới hình thức là các dự án cơ sở hạ tầng trị giá hàng tỷ dollar, chẳng hạn như dự án tái phát triển phi trường quốc tế Tehran trị giá 2.7 tỷ USD được công bố hồi cuối tháng Tám."

"Hoa Kỳ nên đặt áp lực kinh tế, quy định, và ngoại giao [lên Trung Quốc] để buộc họ giảm bớt việc nhập cảng dầu của Iran – kể cả trong một phần của các cuộc đàm phán ngoại giao và thương mại song phương rộng lớn hơn."

Tuệ Minh biên dịch

Chuỗi cung ứng xe điện: Vấn đề nhức nhối trong mối bang giao giữa EU và Trung Quốc

Indrajit Basu

Hành động hôm 20/10 của Trung Quốc nhằm hạn chế xuất cảng than chì, một nguyên liệu quan trọng trong pin xe điện, sẽ không chỉ buộc các nhà sản xuất xe hơi Âu Châu phải tăng tốc độ phát triển các nguồn cung ứng và vật liệu thay thế, mà chuỗi cung ứng xe điện cũng đang trở thành một nguồn căng thẳng mới giữa Bắc Kinh và Liên minh Âu Châu (EU) – vì lĩnh vực xe điện ở châu Âu vẫn tiếp tục phụ thuộc vào pin từ Trung Quốc.

Hiện tại, sự thống trị của Trung Quốc trên thị trường xe điện đã trở thành một vấn đề gây tranh cãi trong khu vực khi EU đẩy nhanh việc chuyển đổi sang xe điện bằng cách cấm bán xe hơi chạy bằng xăng và dầu diesel mới trong khối từ năm 2035. Hồi tháng 09/2023, Brussels cũng cam kết bảo vệ ngành công nghiệp xe hơi Âu Châu khỏi "cuộc đua xuống đáy" thông qua việc điều tra về trợ cấp nhà nước của Trung Quốc cho các nhà sản xuất xe điện.

90 PHẦN TRĂM

Ngoài việc là nhà sản xuất và xuất cảng khoáng sản lớn nhất, Trung Quốc còn tinh chế hơn 90% than chì của thế giới thành vật liệu cực dương cho pin EV.

Bà Ursula von der Leyen, người đứng đầu Ủy ban Âu Châu, bày tỏ lo ngại rằng trợ cấp nhà nước của Trung Quốc cho các nhà sản xuất xe hơi của nước họ có thể làm suy yếu khả năng cạnh tranh trong khối và đe dọa lĩnh vực sản xuất của châu Âu.

Trình bày trước Nghị viện Âu Châu ở Strasbourg với tư cách là chủ tịch EU, bà von der Leyen nói rằng thị trường toàn cầu hiện đang bị tràn ngập xe điện rẻ hơn của Trung Quốc, và các khoản trợ cấp lớn của chính quyền Bắc Kinh đã khiến giá xe điện ở mức thấp một cách giả tạo.

Cuộc điều tra là bước đầu tiên hướng tới việc tăng thuế nhập cảng đối với xe hơi do Trung Quốc sản xuất. EU hiện áp dụng mức thuế 10% đối với xe hơi nhập cảng từ Trung Quốc.

"[Với việc Trung Quốc hạn chế xuất cảng than chì], chuỗi cung ứng xe điện đã trở thành nguồn cơn khiến hiểm khích leo thang giữa Bắc Kinh và phương Tây," ING cho biết hồi tuần trước trong một ghi chú dành cho khách hàng mà The Epoch Times xem được.

Năm 2020, EU đã xác định than chì tự nhiên là nguyên liệu thô thiết yếu cho khối. Đó cũng được Hoa Kỳ xem là khoáng sản quan trọng và chiến lược.

Hôm 17/10, chính phủ Hoa Kỳ đã siết chặt các hạn chế đối với việc tiếp cận vi mạch bán dẫn của các công ty Trung Quốc, bao gồm cả việc tạm dừng bán vi mạch trí tuệ nhân tạo tân tiến hơn của Nvidia.

Tuần đó, Tổng thống Hoa Kỳ Joe Biden cũng gặp các quan chức EU để thảo luận về các khoáng sản thiết yếu như một phần của một loạt thỏa thuận có phạm vi lớn.

Hơn nữa, Fitch Ratings cho biết trong ghi chú hôm 23/10 rằng các thương hiệu xe điện hạng sang, trong đó có cả Mercedes, BMW, và Volkswagen, bán khoảng ⅓ số xe điện của họ tại Trung Quốc. Cơ quan xếp hạng này cho biết: "Sự phụ thuộc này cũng có thể khiến các nhà sản xuất xe hơi Âu Châu phải đối mặt với các biện pháp đáp trả có thể xảy ra đối với cuộc điều tra của EU về trợ cấp sản xuất hoặc các biện pháp bảo hộ tiềm năng khác của Trung Quốc."

Than chì vì an ninh quốc gia

Viện dẫn những lo ngại về an ninh quốc gia, hôm 20/10, Bắc Kinh đã thông báo rằng bắt đầu từ ngày 01/12, việc xuất cảng một số loại than chì sẽ cần giấy phép đặc biệt. Họ cho biết thêm rằng hạn chế này không nhằm vào bất kỳ quốc gia cụ thể nào.

Nhưng theo những hạn chế mới, các nhà xuất cảng phải xin giấy phép vận chuyển hai loại than chì: vật liệu than chì tổng hợp có độ tinh khiết cao, độ cứng cao, và mật độ cao; và than chì vảy tự nhiên cùng các sản phẩm của loại than này.

Trong khi đó, giới hạn tạm thời đối với năm mặt hàng than chì ít nhạy cảm hơn được sử dụng trong các ngành công nghiệp cốt lõi như thép, luyện kim, và hóa chất đã được dỡ bỏ.

Trung Quốc thống trị chuỗi cung ứng than chì toàn cầu, một nguyên tố cơ bản cần thiết để sản xuất pin EV. Ngoài việc là nhà sản xuất và xuất cảng khoáng sản lớn nhất, Trung Quốc còn tinh chế hơn 90% than chì của thế giới thành vật liệu cực dương cho pin EV. Theo dữ liệu của Thuế quan Trung Quốc, những bên mua than chì hàng đầu khác từ Trung Quốc gồm có Hoa Kỳ, Nam Hàn, Nhật Bản, Ba Lan, và Ấn Độ.

Cuộc cạnh tranh

Từ chế biến vật liệu đến chế tạo các thành phần tế bào và pin, Trung Quốc dẫn đầu chuỗi cung ứng toàn cầu về các khoáng chất thiết yếu cần thiết để sản xuất pin EV.

Trong nhiều năm, chính quyền Trung Quốc đã đặt trọng tâm vào công nghệ xe điện, đầu tư hàng tỷ USD dưới dạng trợ cấp của chính phủ và miễn thuế để trợ giúp ngành công nghiệp này.

LAVINIA SAVU/THE EPOCH TIMES

Những chiếc xe điện tại một trạm sạc ở Brussels hôm 21/07/2023.

Ngay từ đầu, Bắc Kinh đã tuyên bố rằng xe điện sẽ là ưu tiên chiến lược quốc gia, thúc đẩy các công ty Trung Quốc đầu tư vào khai thác mỏ, sàng lọc nguyên liệu thô, và công nghệ pin.

Xét đến thực tế rằng Trung Quốc cho đến nay là thị trường xe hơi lớn nhất thế giới, các nhà sản xuất Trung Quốc sẽ có động lực mạnh mẽ để gia nhập lĩnh vực này. Ngoài ra, một phần nhờ cơ sở sản xuất mạnh mẽ và cơ sở hạ tầng hậu cần hiệu quả của Trung Quốc, các công ty xe điện đã có thể nhanh chóng tăng quy mô sản xuất.

Sự thống trị của Trung Quốc trên thị trường xe điện đã trở thành một vấn đề gây tranh cãi trong khu vực khi EU đẩy nhanh việc chuyển đổi sang xe điện từ năm 2035.

Trong nhiều năm, giống như Trung Quốc, EU cũng đã ủng hộ ngành công nghiệp pin EV địa phương. Ví dụ, năm 2017, EU đã thành lập Liên minh Pin Âu Châu để khởi động sản xuất trong khối. Đến năm 2030, mục tiêu là các nhà cung cấp Âu Châu sẽ cung cấp 90% nhu cầu pin của khu vực.

Các quốc gia Âu Châu như Đức cũng đã tạo ra các công nghệ quan trọng cho các phần nhất định của chuỗi giá trị công nghệ pin EV, chẳng hạn như trong lĩnh vực tái chế và dẫn đầu trong việc thử nghiệm các hóa chất pin cải tiến như pin natri-ion.

Tuy nhiên, lĩnh vực pin của châu Âu thiếu quy mô và phải đối mặt với những thách thức trong việc chuyển từ giai đoạn phát triển ban đầu sang thương mại hóa rộng rãi. Châu Âu ngày nay hầu như hoàn toàn phụ thuộc vào Trung Quốc để mua sắm ở một số phần nhất định của chuỗi giá trị, chẳng hạn như tinh chế nguyên liệu thô.

Ghi chú của Fitch Ratings gửi đến khách hàng cho biết: "Chuỗi cung ứng của các nhà sản xuất xe điện Âu Châu sẽ tiếp tục phụ thuộc vào pin được mua chủ yếu từ Trung Quốc (và Nam Hàn) cho đến khi họ thiết lập thành công nguồn cung ứng từ các khu vực khác, điều này có thể sẽ diễn ra vào khoảng năm 2030."

Khi thế giới chạy đua hướng tới áp dụng xe điện, Cơ quan Năng lượng Quốc tế (IEA) dự đoán rằng nhu cầu than chì sẽ tăng từ 20 đến 25 lần trong khoảng thời gian từ 2020 đến 2040.

Sự phụ thuộc vào Trung Quốc

Theo Fitch, lượng xe điện nhập cảng từ Trung Quốc vào châu Âu đã tăng nhanh trong năm qua, mặc dù xe điện do Trung Quốc sản xuất vẫn chỉ chiếm một phần nhỏ trong doanh số bán xe điện mới.

Tuy nhiên, xe điện mang nhãn hiệu Tesla sản xuất tại Trung Quốc có thị phần lớn nhất trên thị trường Âu Châu, ngay cả khi tổng thị phần của Tesla tại châu Âu đã tăng hơn gấp đôi vào tháng Tám cùng thời kỳ năm ngoái, trong khi các thương hiệu có trụ sở tại Trung Quốc chỉ chiếm chưa đến 1% thị phần.

Tuy nhiên, Fitch cho biết, "EU đã tiến hành cuộc điều tra về tính công bằng trong các khoản trợ cấp dành cho sản xuất xe điện của Trung Quốc, điều này có thể thúc đẩy các hành động bảo hộ thương mại của EU và các biện pháp đáp trả của Trung Quốc," đồng thời lưu ý rằng cuộc điều tra không chỉ giới hạn ở các thương hiệu Trung Quốc và có thể cũng ảnh hưởng đến các thương hiệu xe điện Âu Châu sản xuất tại Trung Quốc.

Trung Quốc đáp trả

Tuy nhiên, các biện pháp đáp trả của Trung Quốc đã bắt đầu.

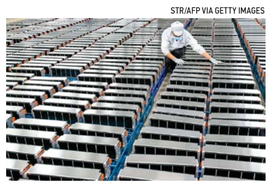
Các chuyên gia cho rằng các hạn chế xuất cảng than chì mà Trung Quốc áp đặt vào tuần trước tương tự như các hạn chế xuất cảng mà nước này áp đặt vào tháng Bảy đối với các vật liệu gallium và germanium được sử dụng trong vi mạch bán dẫn máy điện toán và các linh kiện khác.

Các biện pháp hạn chế này cũng được hiểu rộng rãi là sự đáp trả đối với các hạn chế của Hoa Kỳ đối với việc bán công nghệ cho Trung Quốc và làm gia tăng mối lo ngại của phương Tây rằng Trung Quốc có thể hạn chế vận chuyển các mặt hàng khác, đặc biệt là kim loại đất hiếm mà quốc gia này cũng thống trị sản xuất.

Tuy nhiên, các báo cáo cho thấy tất cả các nhà sản xuất xe hơi lớn ở châu Âu đều sử dụng pin khi họ đang cố gắng đáp ứng các quy định của EU về việc loại bỏ dần động cơ đốt trong vào năm 2035. Ví dụ: Mercedes-Benz, BMW, và Volkswagen đang đầu tư rất nhiều vào nghiên cứu và phát triển một công nghệ gọi là pin thể rắn.

Những loại pin này sử dụng chất điện phân rắn thay vì chất điện phân lỏng, giúp loại bỏ yêu cầu về thành phần màng phân cách nặng để bảo vệ không cho các điện cực âm và dương tiếp xúc với nhau. Những loại pin này có thể loại bỏ nhu cầu về than chì và các vật liệu quan trọng khác hiện đang được sử dụng trong pin xe điện đang nằm dưới sự kiểm soát của Trung Quốc.

STR/AFP VIA GETTY IMAGES



Một công nhân lắp pin xe tại một nhà máy ở Nam Kinh, tỉnh Giang Tô, Trung Quốc, ngày 12/03/2021.

EPOCH TIMES TIẾNG VIỆT
www.EpochTimesViet.com
CHÚNG TÔI ĐƯA NHỮNG TIN TỨC QUAN TRỌNG, TRUNG THỰC VÀ TRUYỀN THỐNG

EPOCH TIMES TIENG VIET
3 EASY WAYS TO SUBSCRIBE/Có thể đặt báo qua:

1. ONLINE:
www.epochtimesviet.com
2. BY PHONE/Call:
(714) 356-8899
3. BY MAIL :
Fill out the form to the right and mail it to / Xin điền mẫu bên cạnh và gửi đến:
Epoch Times Tieng Viet
10962 Main Street, Ste 101,
El Monte, CA 91731
Weekly print paper to your home / Một tờ báo sẽ được giao tận nhà mỗi tuần.
All subscriptions will continue until you request to cancel / Báo vẫn tiếp tục giao cho tới khi khách hàng yêu cầu ngưng.

Yes, I'd like to subscribe for/Vâng, tôi muốn đặt báo:
❒ Normal delivery/Gửi thường (khoảng 6–7 ngày sẽ nhận được báo)
❒ 6 months for $59 ❒ 12 months for $104
❒ Fast delivery/Gửi nhanh (khoảng 2–4 ngày sẽ nhận được báo)
❒ 3 months for $45 ❒ 6 months for $89 ❒ 12 months for $175
NAME/Tên
PHONE/Số phone
ADDRESS/Địa chỉ
CITY/Thành phố
STATE/Tiểu bang ZIP/Mã vùng
EMAIL
❒ PAY BY CHECK/Trả bằng chi phiếu (Payable to /Trả cho: Epoch Times Tieng Viet)
❒ USE MY CREDIT CARD/Dùng thẻ tín dụng
❒ VISA ❒ MasterCard ❒ Discover
Card number/Số thẻ: Exp.date/Ngày hết hạn:
Signature/Chữ ký: CVC # (REQUIRED) /Số CVC (bắt buộc):

EBETO MATTHEWS/AP PHOTO

▲ Kết quả được hiển thị khi Đại hội Đồng Liên Hiệp Quốc bỏ phiếu cho một nghị quyết không ràng buộc kêu gọi "đình chiến nhân đạo" ở Gaza và chấm dứt các hành động thù địch, tại trụ sở Liên Hiệp Quốc ở thành phố New York, hôm 27/10/2023.

Đại hội Đồng Liên Hiệp Quốc thông qua nghị quyết kêu gọi 'đình chiến nhân đạo' ở Gaza

Mimi Nguyen Ly

Hôm 27/10, Đại hội Đồng Liên Hiệp Quốc (UNGA) đã thông qua với tỷ lệ áp đảo một nghị quyết không ràng buộc kêu gọi một "thỏa thuận ngừng bắn nhân đạo" ngay lập tức ở Dải Gaza.

Cơ quan toàn cầu này đã thông qua nghị quyết, được đưa ra trong bối cảnh cuộc chiến giữa Israel và Hamas, với 120 phiếu thuận, 14 phiếu chống, và 45 phiếu trắng.

Israel và Hoa Kỳ đã bỏ phiếu chống lại nghị quyết có nhan đề "Bảo vệ Thường dân và Duy trì Nghĩa vụ Pháp lý và Nhân đạo" này. Năm quốc đảo Thái Bình Dương và bốn thành viên Liên minh Âu Châu – Áo, Croatia, Czech, và Hungary – cũng phản đối biện pháp này; tám thành viên EU đã bỏ phiếu tán thành.

Nghị quyết này đánh dấu phản ứng đầu tiên của Liên Hiệp Quốc đối với cuộc chiến Israel–Hamas, nổ ra từ hôm 07/10, khi những kẻ khủng bố Hamas tiến hành một cuộc tấn công chưa từng có vào thường dân ở Israel khiến 1,400 người thiệt mạng; đây là cuộc tấn công tồi tệ nhất vào đất nước này trong nhiều thập niên. Hamas là nhóm khủng bố Hồi giáo được Iran hậu thuẫn đang kiểm soát Dải Gaza.

"Hamas" hoàn toàn không được nhắc tên trong nghị quyết do Ả Rập soạn thảo nói trên. Bản thảo ban đầu kêu gọi một "lệnh ngừng bắn ngay lập tức" trong khi nghị quyết được thông qua kêu gọi "một thỏa thuận ngừng bắn nhân đạo ngay lập tức, lâu dài, và bền vững dẫn đến chấm dứt chiến sự."

Trong hai tuần qua, Hội đồng Bảo an Liên Hiệp Quốc – một cơ quan khác của Liên Hiệp Quốc – đã bốn lần thất bại trong việc đạt được thỏa thuận về một nghị quyết. Hai nghị quyết từng được đề nghị đã bị phủ quyết và hai nghị quyết còn lại không đạt được túc số 9 phiếu "thuận" cần thiết để được phê chuẩn.

Không giống như các nghị quyết của Hội đồng Bảo an Liên Hiệp Quốc, vốn có khả năng ràng buộc về mặt pháp lý, các nghị quyết của UNGA không có tính ràng buộc pháp lý. Tuy nhiên, Đại sứ Các Tiểu vương quốc Ả Rập Thống nhất Lana Nusseibeh, đại diện Ả Rập tại Hội đồng Bảo an Liên Hiệp Quốc, nói với các phóng viên rằng "những nghị quyết này có sức nặng và thẩm quyền đạo đức đáng kinh ngạc."

Bà lưu ý rằng 10 thành viên Hội đồng Bảo an Liên Hiệp Quốc được bầu, phục vụ nhiệm kỳ hai năm, sẽ nắm giữ "thẩm quyền đạo đức" từ UNGA và cố gắng phá vỡ thế bế tắc trong một nghị quyết của hội đồng.

Trước đó UNGA cũng không đạt được đa số 2/3 số phiếu cần thiết để thông qua một bản sửa đổi của Canada đối với bản nghị quyết được Hoa Kỳ ủng hộ. Bản sửa đổi đó – được 88 phiếu thuận, 55 phiếu chống, và 23 phiếu trắng – sẽ bác bỏ và lên án rõ ràng "các cuộc tấn công khủng bố của Hamas... và việc bắt giữ con tin" từ Israel vào ngày 07/10, cũng như yêu cầu thả ngay các con tin.

Israel đã bác bỏ những lời kêu gọi ngừng bắn, cho rằng làm vậy thì những kẻ khủng bố Hamas sẽ được hưởng lợi. Để đối phó với cuộc tấn công ngày 07/10, quân đội nước này đã tiến hành các cuộc tấn công nhằm vào các mục tiêu của Hamas ở Gaza từ trên không, tiến hành một cuộc bao vây ở Gaza, và đang chuẩn bị một cuộc tiến công trên bộ.

120
PHIẾU THUẬN
Liên Hiệp Quốc đã thông qua nghị quyết, được đưa ra trong bối cảnh cuộc chiến giữa Israel và Hamas, với 120 phiếu thuận, 14 phiếu chống, và 45 phiếu trắng.

Các quy định trong nghị quyết

Nghị quyết do Jordan dẫn đầu này xem tình hình ở Gaza là "các hành động bất hợp pháp của Israel ở Đông Jerusalem bị chiếm đóng và phần còn lại của lãnh thổ Palestine bị chiếm đóng" đồng thời nêu ra 14 yêu cầu chính.

Bên cạnh việc kêu gọi ngừng bắn nhân đạo, tài liệu này còn kêu gọi "quyền tiếp cận nhân đạo ngay lập tức, đầy đủ, bền vững, an toàn, và không bị cản trở" tới Gaza cho các cơ quan nhân đạo khác nhau của Liên Hiệp Quốc và các đối tác của họ, những người đang tìm cách cung cấp "sự trợ giúp khẩn cấp cho thường dân ở Dải Gaza."

Văn bản nhấn mạnh và nhắc lại nhiều lần tầm quan trọng của việc bảo đảm thường dân ở Dải Gaza được an toàn và tuyên bố rằng thường dân phải có thể tiếp cận các nguồn cung cấp thiết yếu và trợ giúp nhân đạo, cũng như có thể đi lại một cách an toàn.

Nghị quyết yêu cầu Israel – được gọi trong nghị quyết nói trên là "Thế lực chiếm đóng" – hủy bỏ lệnh "yêu cầu thường dân Palestine và nhân viên Liên Hiệp Quốc, cũng như các nhân viên nhân đạo và y tế, phải rời khỏi tất cả các khu vực ở Dải Gaza phía bắc Wadi để di dời... tới phía nam Gaza."

Ngoài ra, nghị quyết này cũng "kiên quyết bác bỏ mọi nỗ lực nhằm cưỡng chế di dời thường dân Palestine."

Riêng văn bản này kêu gọi "trả tự do ngay lập tức và vô điều kiện cho tất cả thường dân đang bị giam giữ bất hợp pháp, yêu cầu sự an toàn, phúc lợi, và đối xử nhân đạo đối với họ phù hợp với luật pháp quốc tế." Tuy nhiên, văn bản không đề cập rõ ràng đến hơn 200 con tin mà Hamas cho biết họ đã bắt cóc từ Israel.

Nghị quyết nhấn mạnh "tác động đặc biệt nghiêm trọng mà cuộc xung đột vũ trang gây ra đối với phụ nữ và trẻ em, bao gồm cả những người tị nạn và người di tản, cũng như đối với những thường dân khác, những người rõ ràng có thể dễ bị tổn thương, bao gồm cả người khuyết tật và người cao niên."

Nghị quyết cũng nhấn mạnh "tầm quan trọng của việc ngăn chặn tình trạng mất ổn định và leo thang bạo lực trong khu vực" và kêu gọi tất cả các bên "kiềm chế tối đa".

Nghị quyết tiếp tục "tái khẳng định rằng một giải pháp công bằng và lâu dài cho cuộc xung đột Israel–Palestine chỉ có thể đạt được bằng các biện pháp hòa bình, dựa trên các nghị quyết liên quan của Liên Hiệp Quốc và phù hợp với luật pháp quốc tế, cũng như trên cơ sở giải pháp hai nhà nước."

Israel thề sẽ tiếp tục tấn công Hamas

Ông Riyad H. Mansour, đặc phái viên Palestine tại Liên Hiệp Quốc, cho biết ông "biết ơn tất cả các quốc gia đã bỏ phiếu ủng hộ" nghị quyết.

Ông nói: "Chúng ta cùng nhau tìm cách chấm dứt tàn sát, đau thương và sợ hãi, sự hủy diệt. Tất nhiên, đây không phải là điều mà đại diện của thế lực chiếm đóng có thể hiểu được."

Trong khi đó, ông Gilad Erdan, Đại sứ Israel tại Liên Hiệp Quốc, gọi cuộc bỏ phiếu tại UNGA là "một ngày sẽ được ghi lại trong nỗi ô nhục".

Ông Erdan nói sau cuộc bỏ phiếu, "Israel có quyền tự vệ, và việc thực hiện quyền này là để bảo đảm rằng những hành động tàn bạo như vậy sẽ không bao giờ lặp lại. Cách duy nhất, cách duy nhất để bảo đảm điều này là triệt tiêu các năng lực khủng bố của Hamas. Đó là cách duy nhất. Tuy nhiên, nghị quyết này thậm chí còn không nêu tên Hamas, cứ như thể cuộc chiến này tự khởi phát."

"Israel sẽ không dừng chiến dịch cho đến khi các năng lực khủng bố của Hamas bị triệt tiêu và con tin của chúng tôi được trao trả... Cách duy nhất để tiêu diệt Hamas là nhổ tận gốc họ ra khỏi đường hầm và thành phố khủng bố dưới lòng đất," ông nói.

"Tại sao quý vị lại bảo vệ những kẻ sát nhân? Tại sao quý vị lại bảo vệ những kẻ khủng bố cố tình chặt đầu trẻ em và bắt cóc trẻ sơ sinh? Chuyện gì đang xảy ra ở đây? Điều này phải khiến mỗi người trong số quý vị phải tự hỏi việc đệ trình nghị quyết này có mục đích thực sự là gì?"

"Tuy nhiên, nghị quyết nguy hiểm này yêu cầu Israel kêu gọi người dân Gaza quay trở lại, quay trở lại vùng chiến sự đang hoạt động này. Mục tiêu ở đây có phải là gây nguy hiểm hơn nữa cho tính mạng con người không? Nghị quyết lố bịch này lại cả gan kêu gọi đình chiến. Mục tiêu của thỏa thuận đình chiến trong nghị quyết này là rằng Israel nên ngừng tự vệ [trước] Hamas, để Hamas có thể thiêu rụi chúng tôi."

"Israel đang theo dõi chặt chẽ tình hình nhân đạo ở Gaza, và chúng tôi biết rằng không có cuộc khủng hoảng nhân đạo nào theo luật nhân đạo quốc tế. Tin tưởng vào các báo cáo từ Gaza chẳng khác gì tin tưởng vào các báo cáo từ ISIS."

Với ISIS, ông Erdan đang đề cập đến tổ chức khủng bố ở Syria.

Kể từ hôm 07/10, Israel đã tuyên bố sẽ quét sạch năng lực khủng bố của Hamas và tiến hành chiến dịch oanh tạc các địa điểm ở Gaza bị những kẻ khủng bố Hamas sử dụng. Quân đội Israel đã nhiều lần lên án Hamas vì sử dụng thường dân Gaza làm "lá chắn sống" và lưu ý rằng những kẻ khủng bố Hamas đã bắn hỏa tiễn từ các cơ sở hạ tầng dân sự, các khu vực và tòa nhà ở Dải Gaza, do đó biến những địa điểm đó thành mục tiêu hợp pháp để quân đội Israel tấn công. Israel còn quy trách nhiệm cho Hamas về những hành động có chủ đích nhằm tối đa hóa sự lên án của cộng đồng quốc tế đối với bất kỳ nỗ lực nào của Israel nhằm chống lại những kẻ khủng bố.

Bản tin có sự đóng góp của Josee Ng, The Associated Press, và Reuters
Thanh Nhã biên dịch

MOHAMMED ABED/AFP/GETTY IMAGES

▲ Những người Palestine phải di dời, rời bỏ nhà cửa trong bối cảnh các cuộc tấn công của Israel, đang chờ đợi tại một điểm phân phát thực phẩm khi họ trú ẩn trong các lều được dựng tại một trung tâm do Liên Hiệp Quốc điều hành ở Khan Yunis, phía nam Dải Gaza hôm 26/10/2023.

Canada cấm WeChat và Kaspersky trên các thiết bị của chính phủ

Andrew Chen

Canada đã cấm ứng dụng nhắn tin WeChat của Trung Quốc và nhu liệu chống virus Kaspersky của Nga trên các thiết bị di động do chính phủ cấp, viện dẫn các rủi ro về bảo mật.

"Có hiệu lực từ ngày 30/10/2023, bộ ứng dụng WeChat và Kaspersky sẽ bị xóa khỏi các thiết bị di động do chính phủ cấp," Chủ tịch Hội đồng Ngân khố Anita Anand cho biết trong một tuyên bố được đưa ra hôm 30/10. "Người dùng các thiết bị này cũng sẽ bị chặn tải xuống hai ứng dụng này trong tương lai."

Bà Anand cho biết quyết định này được đưa ra nhằm giữ "an toàn cho thông tin và hệ thống mạng của chính phủ," dẫn chứng phân tích của Giám đốc Thông tin Canada rằng WeChat và Kaspersky đặt ra "mức độ rủi ro không thể chấp nhận được đối với quyền riêng tư và bảo mật."

Theo tuyên bố, các phương pháp thu thập dữ liệu của WeChat và Kaspersky cung cấp cho những ứng dụng trên thiết bị di động này "quyền truy cập đáng kể vào nhiều nội dung trên thiết bị."

Bà Anand cho biết quyết định cấm WeChat và Kaspersky là một biện pháp phòng ngừa, nhấn mạnh rằng không có bằng chứng nào cho thấy một trong hai ứng dụng này đã xâm phạm thông tin của chính phủ, mặc dù có những rủi ro rõ ràng liên quan đến việc sử dụng hai ứng dụng này.

Đầu năm nay, Ottawa đã công bố lệnh cấm một ứng dụng di động khác của Trung Quốc là TikTok trên toàn bộ các thiết bị do chính phủ cấp. Chủ tịch Hội đồng Ngân khố lúc bấy giờ là bà Mona Fortier cho biết, hạn chế này cũng được áp dụng do lo ngại rằng các phương pháp thu thập dữ liệu của ứng dụng này khiến người dùng đề trở thành nạn nhân của các cuộc tấn công mạng.

Sau thông báo liên bang này, tất cả chính quyền tỉnh bang và vùng lãnh thổ đều thi hành lệnh cấm, hạn chế ứng dụng này trên các thiết bị do chính phủ cấp.

Nhu liệu từ Kaspersky Lab của Nga đã bị Hoa Kỳ cấm vào năm 2017 sau một loạt lo ngại về bảo mật. Năm 2022, Ủy ban Truyền thông Liên bang Hoa Kỳ đã thêm công ty này vào danh sách đen 'Entity List' của Hoa Kỳ vì các mối đe dọa đối với an ninh quốc gia.

Trong một bài báo năm 2017, Bloomberg trích dẫn các thư điện tử nội bộ cho thấy Kaspersky Lab đã duy trì mối hợp tác chặt chẽ với Cơ quan An ninh Liên bang Nga. Cùng năm đó, Thượng nghị sĩ Marco Rubio (Cộng Hòa–Florida) cũng đã bày tỏ lo ngại về công ty này trong một phiên điều trần tại Thượng viện. Trong phiên điều trần đó, các lãnh đạo cơ quan tình báo và cơ quan chấp pháp Hoa Kỳ đều được chất vấn về việc họ có sẵn sàng cho phép sử dụng nhu liệu Kaspersky trên mạng của họ hay không. Tất cả họ đều đáp lại rằng họ sẽ từ chối sử dụng nhu liệu này.

Bản tin có đóng góp của Jonathan Zhou
Hồng Ân lược dịch

▲ Ứng dụng WeChat trên điện thoại thông minh trong ảnh minh họa chụp vào ngày 13/07/2021.
DADO RUVIC/REUTERS

Mối liên kết giữa FDA và tổ chức Gates Foundation

Maryanne Demasi

Hồi năm 2017, Cơ quan Quản trị Thực phẩm và Dược phẩm Hoa Kỳ (FDA) đã ký một biên bản ghi nhớ (memorandum of understanding – MOU) với tổ chức Bill & Melinda Gates Foundation (Quỹ Bill & Melinda Gates).

Theo biên bản MOU này, hai bên đã đồng ý chia sẻ thông tin để "tạo thuận tiện phát triển các sản phẩm mang tính đổi mới, trong đó có các biện pháp ứng phó trong y học," như việc chẩn đoán, điều chế vaccine, và các phương pháp điều trị nhằm ngăn ngừa lây truyền bệnh tật trong đại dịch.

Cơ quan FDA đã ký các biên bản MOU với nhiều tổ chức học thuật và bất vụ lợi, nhưng ít tổ chức nào đạt được nhiều lợi ích như tổ chức của ông Bill Gates – người đã đầu tư hàng tỷ USD cho các biện pháp ứng phó với đại dịch.

Các chuyên gia lo ngại rằng Gates Foundation có thể có ảnh hưởng không thích đáng đến các quyết định quản lý của FDA về các biện pháp ứng phó này.

Ông David Gortler – cựu cố vấn cao cấp cho ủy viên của FDA (ông Robert Califf) từ 2019 đến 2021 – cho biết ông "nghi ngờ" về biên bản MOU được ký với Gates Foundation.

Ông nói: "Nếu Gates Foundation xác lập một biên bản MOU với một cơ quan quản lý về một sản phẩm mà họ muốn phát triển thì có vẻ như đó sẽ là một xung đột lợi ích. Điều gì sẽ xảy ra nếu mọi công ty dược phẩm khác cũng làm điều tương tự như Gates Foundation?"

Ông Gortler – hiện tại là một hội viên tại Trung tâm Đạo đức và Chính sách Công ở thủ đô Hoa Thịnh Đốn – giải thích rằng những thường, các cuộc họp giữa các nhà phát triển và các cơ quan quản lý được coi là một phần chính thức của hồ sơ công khai và tuân theo các yêu cầu của Đạo luật Tự do Thông tin.

"Tuy nhiên, một biên bản MOU như thế này có thể phá vỡ các yêu cầu thông thường về tính minh bạch của các cuộc giao tiếp chính thức," ông Gortler nói. "Bằng cách này, các cuộc giao tiếp giữa họ có thể được giữ kín."

Ông David Bell – cựu nhân viên y tế của Tổ chức Y tế Thế giới (WHO) – hiện đang làm bác sĩ y tế cộng đồng và nhà tư vấn công nghệ sinh học, đồng ý rằng biên bản MOU nói trên có khả năng làm tha hóa quy trình quản lý.

"Người ta cho rằng các tổ chức từ thiện chỉ có thể là tốt đẹp, vì họ đang điều chế các vaccine và cứu sống hàng ngàn sinh mạng, vì vậy chúng ta cần cắt bỏ các thủ tục hành chính và giúp FDA hoàn thành công việc nhanh chóng nếu không trẻ em sẽ thiệt mạng," ông Bell nói. "Nhưng trên thực tế, biên bản MOU đó có khả năng làm tha hóa toàn bộ hệ thống."

Ông Bell cho biết thêm rằng, "Nói chung, mối quan hệ chặt chẽ giữa các cơ quan quản lý và nhà phát triển làm nảy sinh những rủi ro không thể tránh khỏi, rằng những con đường tắt và sự ưu đãi sẽ phá vỡ tính nghiêm ngặt của quá trình đánh giá sản phẩm, đặt công chúng vào vòng nguy hiểm."

Thay đổi nhân sự

FDA đã vấp phải chỉ trích nặng nề vì vấn đề "thay đổi nhân sự" của tổ chức. Mười trong số mười một ủy viên FDA trước đây đã rời cơ quan này và đảm nhận vai trò tại các công ty dược phẩm mà họ từng quản lý.

Tương tự, tổ chức Gates Foundation đã chiêu mộ các thành viên cao cấp của FDA, những người mang theo kiến thức uyên thâm về quy trình quản lý.

Ví dụ, ông Murray Lumpkin đã có 24 năm làm việc tại FDA, giữ chức vụ cố vấn cao cấp cho ủy viên của FDA cũng như đại diện cho các vấn đề toàn cầu. Hiện tại, ông là phó tổng giám đốc phụ trách các vấn đề pháp lý của Gates Foundation, và là người ký kết biên bản MOU.

Và ông Margaret Hamburg, người từng là ủy viên của FDA từ năm 2009 đến 2015, hiện tại đang nắm trong ban cố vấn khoa học của Gates Foundation.

Ông Bell tin chắc rằng những cuộc bổ nhiệm này là chiến lược nhằm "lợi dụng hệ thống", ông nói: "Nếu tôi làm việc tại Gates Foundation, chắc chắn tôi sẽ tuyển một người như ông Murray Lumpkin."

Ông Bell cho biết cách duy nhất để khắc phục vấn đề thay đổi nhân lực này là phải có một "điều khoản không cạnh tranh" (không làm việc cho đối phương) đi kèm theo trong hợp đồng của họ.

"Đáng lẽ nhân viên của FDA không thể làm việc cho những người mà họ đã từng quản lý sau ít nhất 10 năm. Có những nơi có những quy định đó – các công ty tư nhân có những thỏa thuận mà theo đó quý vị không thể làm việc cho đối thủ," ông Bell nói.

FDA đã bác bỏ các câu hỏi về khả năng xảy ra xung đột về lợi ích, hoặc sự thiếu minh bạch trong các cuộc liên lạc giữa FDA với Gates Foundation. Trong một tuyên bố, FDA cho biết:

"Việc ra quyết định quản lý của FDA là dựa trên cơ sở khoa học. Các cựu quan chức FDA không tác động đến các quyết định quản lý. FDA chỉ hợp tác với tổ chức Bill and Melinda Gates Foundation theo biên bản MOU đúng như đã mô tả."

Ông Gates có nguy cơ mất hàng tỷ dollar

Ông Gates từng khoe về việc nhận được tỷ lệ lợi nhuận 20-trên-1 từ khoản đầu tư 10 tỷ USD vào hoạt động "tài trợ và phân phối" thuốc và vaccine.

"Đó là khoản đầu tư tốt nhất mà tôi từng thực hiện", ông viết trên tờ Wall Street Journal. "Nhiều thập niên trước, những khoản đầu tư này không phải là những vụ cá cược chắc ăn, nhưng ngày nay, hoạt động đầu tư này hầu như luôn mang lại lợi nhuận lớn."

Tháng 09/2019, ngay trước đại dịch, hồ sơ của Ủy ban Chứng khoán và Giao dịch Hoa Kỳ (SEC) cho thấy tổ chức này đã mua hơn 1 triệu cổ phiếu của BioNTech (đối tác của Pfizer) với giá 18.10 USD/cổ phiếu. Đến tháng 11/2021, tổ chức này đã bán phần lớn số cổ phiếu đó với giá trung bình 300 USD/cổ phiếu.

Ký giả điều tra Jordan Schachtel đã đưa tin rằng tổ chức này đã bỏ túi khoảng 260 triệu USD lợi nhuận – gấp hơn 15 lần khoản đầu tư ban đầu – phần lớn không bị đánh thuế vì được đầu tư thông qua tổ chức đó.

Trong cuốn sách gần đây của mình, "Làm thế nào để Ngăn chặn Đại dịch Tiếp theo", ông Gates cảnh báo rằng các đại dịch trong tương lai sẽ là mối đe dọa lớn nhất đối với nhân loại và sự sống còn của nhân loại phụ thuộc vào các chiến lược chuẩn bị cho đại dịch toàn cầu, đồng thời ông tự đặt mình ở vị trí trung tâm trong việc hình thành nghị trình này.

Tháng 10/2019, Gates Foundation và Diễn đàn Kinh tế Thế giới (WEF) đã tổ chức sự kiện Event 201, vốn quy tụ nhiều cơ quan chính phủ, công ty truyền thông xã hội, và các tổ chức an ninh quốc gia để tập trận giả với một đại dịch toàn cầu "giả định".

Các chuyên gia lo ngại rằng Gates Foundation có thể có ảnh hưởng không thích đáng đến các quyết định quản lý của FDA về các biện pháp ứng phó này.

Các khuyến nghị mấu chốt được đưa ra từ sự kiện này đó là một cuộc khủng hoảng [về sức khỏe] như vậy sẽ đòi hỏi phải khai triển sản xuất các loại vaccine mới, hệ thống giám sát, và kiểm soát thông tin cũng như hành vi của con người, thông qua việc điều phối sự hợp tác và phối hợp giữa các ngành công nghiệp chủ chốt, chính phủ các quốc gia, cũng như các tổ chức quốc tế.

Vài tuần sau khi đại dịch COVID-19 bùng phát, nhiều khía cạnh của "kịch bản giả định" trên đã trở thành một hiện thực rùng rợn.

Gates Foundation – nắm giữ cổ phần của một loạt công ty dược phẩm bao gồm Merck, Pfizer, và Johnson & Johnson, hiện tại đang được ghi nhận là có ảnh hưởng đáng kể đến hướng dẫn trong công tác ứng phó đại dịch trên toàn cầu – cho biết rằng mục tiêu của tổ chức này là "chủng ngừa cho toàn bộ thế giới" bằng vaccine ngừa Covid-19.

Sự thống trị toàn cầu

Gates Foundation đã rót hàng triệu dollar vào việc tài trợ cho các tổ chức phi chính phủ, giới truyền thông, và các cơ quan quốc tế, mang lại cho ông Gates ảnh hưởng chính trị đáng kể.

Những đóng góp tài chính cho giới truyền thông đã thu hút được những tin tức có lợi cho ông Gates. Trang web của tổ chức này khoe khoang rằng họ đã cam kết gần 3.5 triệu USD cho trang tin tức The Guardian trong năm 2020–2023.

Cơ quan quản lý thuốc và các sản phẩm y tế của Vương quốc Anh – MHRA – tiết lộ rằng họ đã nhận được khoảng 3 triệu USD tài trợ từ Gates Foundation vào năm 2022, mà khoản tài trợ này sẽ kéo dài trong nhiều tài khóa.

Ứng cử viên tổng thống Robert F. Kennedy Jr. đã gọi ông Gates là "người đàn ông quyền lực nhất trong lĩnh vực y tế cộng đồng" vì ông ấy đã khiến chiến lược về đại dịch của WHO tập trung chủ yếu vào việc chích vaccine.

Ông Kennedy cho biết trong một cuộc phỏng vấn rằng WHO đã "cầu xin và phục tùng mọi điều kiện" để có được tài trợ của ông Gates, mà khoản tài trợ này hiện tại đang chiếm hơn 88% tổng số tiền quyên góp từ các tổ chức từ thiện cho WHO.

"Tôi nghĩ [ông Gates] tin rằng bằng cách nào đó ông ấy được ban sứ mệnh thần thánh để mang lại sự cứu rỗi cho thế giới thông qua công nghệ," ông Kennedy nói. "Ông ấy tin rằng con đường duy nhất để có được sức khỏe tráng kiện là [những thứ] bên trong một ống xi lanh."

Ông Mark Suzman, Tổng giám đốc của Gates Foundation, đã đáp lại những lo ngại rằng quỹ này "có sức ảnh hưởng đáng kể trong việc thiết lập các nghị trình quốc gia và toàn cầu, mà không cần có bất kỳ trách nhiệm giải trình chính thức nào đối với cử tri hoặc các tổ chức quốc tế".

Ông Suzman thừa nhận trong bức thư thường niên năm 2023 của ông rằng: "Đúng là với tiền, tiếng nói, và quyền triệu tập của chúng tôi, thì chúng tôi có quyền tiếp cận và sức ảnh hưởng mà nhiều người khác không có."

"Nhưng chắc chắn rằng – nếu nơi nào có một giải pháp có thể cải thiện sinh kế và cứu mạng sống, thì chúng tôi sẽ kiên trì ủng hộ giải pháp đó. Chúng tôi sẽ không ngừng sử dụng sức ảnh hưởng của mình, cùng với các cam kết tài trợ tiền, để tìm ra giải pháp."

Bài viết được đăng lần đầu trên trang Substack của tác giả, được Viện Brownstone Institute đăng lại.

Quan điểm trong bài viết này là của tác giả và không nhất thiết phản ánh quan điểm của The Epoch Times.

Bà Maryanne Demasi là phóng viên điều tra y tế có bằng tiến sĩ về bệnh thấp khớp. Bà viết bài cho các phương tiện truyền thông trực tuyến và các tập san y khoa hàng đầu. Trong hơn một thập niên, bà Demasi đã sản xuất các phim tài liệu truyền hình cho đài ABC và làm người viết diễn văn và cố vấn chính trị cho Bộ trưởng Khoa học Nam Úc.

Tuệ Minh biên dịch

DAVID RYDER/GETTY IMAGES

▲ Tổ chức Bill và Melinda Gates ở Seattle vào ngày 04/05/2021.

‘Trí Tuệ Nhân Tạo’ có thể khiến nạn khủng hoảng cờ bạc tại Mỹ tệ hại hơn gấp nhiều lần

John Mac Ghlionn

Sức khỏe người Mỹ đang sa sút. Ngày càng có nhiều người Mỹ nghiện một thứ gì đó. Người này nghiện xem tác phẩm có nội dung khiêu dâm, người kia trò chơi điện tử, và cờ bạc.

Trên khắp đất nước, chứng rối loạn cờ bạc dai dẳng đang gia tăng. Hồi đầu năm nay, trang web Money đã đăng một bài viết chuyên sâu về chứng rối loạn cờ bạc, cũng giống như các chứng rối loạn liên quan đến ma túy và rượu – vốn là những rối loạn tâm thần có thể chẩn đoán và chữa trị được.

Mặc dù chứng rối loạn này cũng có tác hại như chứng rối loạn do lạm dụng ma tuý và rượu, nhưng “vấn đề hiếm khi được nhắc đến nhiều như vậy”, bài viết lưu ý.

Tác giả Erica Sweeney viết: “Hầu hết mọi người hiểu rõ hơn (và cảm thông hơn) về cuộc chiến với chứng nghiện ma tuý và nghiện rượu, và có xu hướng nhìn nhận vấn đề cờ bạc là thứ ít độc hại hơn – thứ dễ kiểm soát hơn nhiều”.

Đó là một sai lầm lớn. Chứng rối loạn cờ bạc kéo dài có thể làm tăng căng thẳng, lo âu, và trầm cảm. Như Hiệp Hội Chuyên Gia Toàn Quốc về Nghiện Ngập cảnh báo, những người nghiện cờ bạc có tỷ lệ mưu toan tự sát cao nhất trong tất cả các chứng nghiện.

Gánh nặng nợ nần đối với sức khỏe tinh thần và thể chất là điều mà ngày càng nhiều người Mỹ phải đối mặt (tổng nợ cá nhân ở Hoa Kỳ đang ở mức cao kỷ lục). Những người nghiện cờ bạc bị chìm ngập trong biển hóa đơn chưa thanh toán, những chủ nợ vô vọng, và nguy cơ phá sản. Nếu không được chữa trị, những người nghiện cờ bạc có thể nhanh chóng phải sống [lang thang] trên đường phố.

Tuy nhiên, đáng buồn thay, ngày càng có nhiều người Mỹ đang đánh cược tương lai của mình. Cụ thể hơn, họ đang đánh cược tương lai của mình trên mạng. Một nửa số tiểu bang Hoa Kỳ đã hợp pháp hóa hay ban hành các quy định cho phép cờ bạc trực tuyến, và, trong tương lai nhiều tiểu bang hơn nữa dự kiến sẽ mở cửa cho trò cá cược trực tuyến.

Trong số các lĩnh vực thu hút người đánh bạc, thể thao là lĩnh vực phổ biến nhất. Vài tháng trước, người hâm mộ bóng bầu dục đã đặt cược 16 tỷ USD cho các trận Super Bowl. Doanh thu cá cược đang tăng vọt. Tuy nhiên, ngày càng có nhiều người không thể kiểm soát được ham muốn cờ bạc của mình và đang phải chịu đựng đau khổ.

Mọi thứ giờ đã trở nên tồi tệ, nhưng theo một bài báo gần đây của các học giả Anh Quốc, tình hình có thể còn tồi tệ hơn nữa.

Các tác giả bài báo cảnh báo rằng đó là do trí tuệ nhân tạo (AI) và những công nghệ phát triển nhanh chóng khác đang khiến cờ bạc trở nên dễ tiếp cận hơn và dễ gây nghiện hơn nữa.

PATRICK SMITH/GETTY IMAGES

Một người hâm mộ đứng trước các cửa sổ cá cược trước cuộc đua Preakness Stakes lần thứ 147 tại Trường đua Pimlico ở Baltimore, vào ngày 21/05/2022.

Các nhà nghiên cứu thảo luận về “các đặc điểm cấu trúc” liên quan đến cờ bạc trực tuyến và cách mà “những tính năng này tác động đến lượng thời gian và tiền bạc mà người chơi bỏ ra” đang trở nên mạnh hơn như thế nào.

Kết quả nghiên cứu cho thấy “việc cá cược trực tuyến giúp người chơi có thể bắt đầu ngay, có cơ hội cá cược nhanh chóng và liên tục, có thể giao tiếp với các tay chơi khác qua việc “lấy tiền ra” cũng như có thể "nạp tiền vào" ngay lập tức.

Các nhà nghiên cứu viết: “Ngoài ra, thị trường cá cược thể thao trực tuyến đã mở rộng sang các ngành tương tự như thể thao điện tử.”

Sự mở rộng sang lĩnh vực thể thao điện tử (eSport) – một lĩnh vực bị các thứ công nghệ như Trí Tuệ Nhân Tạo (AI), Tăng Cường Thực Tế (AR), và Thực Tế Ảo (VR) chi phối mạnh mẽ – đang làm mờ đi ranh giới giữa việc cá cược và sự xâm nhập của công nghệ.

Một trong những tác giả của nghiên cứu, ông Jamie Torrance, cho tôi biết chúng ta nên lường trước rằng “công nghiệp cá cược sử dụng AI theo nhiều cách khác nhau có thể sẽ khiến vấn nạn cờ bạc trở nên tồi tệ hơn nhiều.”

Ông Torrance, giảng viên tâm lý học tại Đại học Chester ở Anh Quốc, nói: “Ví dụ: AI có thể được sử dụng để dự đoán thói quen của khách hàng, từ đó tối ưu hóa chiến lược tiếp thị để gia tăng lợi nhuận.”

“Tương tự như vậy, AI có thể được dùng để lập hồ sơ chính xác hơn về người chơi cá cược, từ đó xác định được những nhóm người phù hợp cho các hình thức tiếp thị (ví dụ như cho đặt cược miễn phí vào đúng thời điểm để chiêu dụ người chơi).”

Ông ấy nói đúng. AI phát triển mạnh nhờ dữ liệu. Các tổ chức cá cược càng có nhiều dữ liệu thì họ càng có thể thiết kế các quảng cáo và các cơ hội để nhắm mục tiêu đến từng cá nhân người cờ bạc.

Theo báo cáo gần đây của Statista, đến năm 2030, thị trường AI dự kiến sẽ tăng trưởng gấp 20 lần.

Về công nghệ thực tế ảo tăng cường (AR) – một môi trường giao tiếp sống động kết hợp thế giới thực cùng với nội dung do máy điện toán tạo ra – ông Torrance nói rằng “vấn đề then chốt ở đây là công nghệ này có thể làm cho người chơi chìm đắm vào thế giới ảo, được gọi là ‘dòng chảy đen tối’ (giống như bị thôi miên), rơi vào trạng thái hoàn toàn say mê và quên mất thời gian khi đánh bạc.”

Do đó, ông nói: “Với khả năng thu hút cao của AR, công nghệ này có dễ dàng tạo ra ‘trạng thái dòng chảy đen tối’. Chưa kể việc đắm chìm trong đó là nguyên nhân dẫn đến chứng rối loạn cờ bạc.”

Thị trường AR dự kiến sẽ tăng gần 40% vào cuối thập niên này. Điều đó đặt ra câu hỏi: Có thể làm gì để ngăn chặn cuộc khủng hoảng cờ bạc ngày càng trở nên độc hại hơn về bản chất?

Nói về các biện pháp ngăn ngừa, ông Torrance lo lắng chỉ là vì “các nhà hoạch định chính sách và các cơ quan quản lý chưa đủ hiểu về những công nghệ này hầu đưa ra những biện pháp giảm thiểu tác hại.” Tuy nhiên, ông đã lưu ý rằng “hạn chế sử dụng trí tuệ nhân tạo AI để lập hồ sơ về những người dùng các sản phẩm gây nghiện có thể là một khởi đầu tốt, và bắt buộc phải tạo ra các khoảng thời gian nghỉ ngơi giãn cách để người chơi khỏi đắm chìm lạc mất trong khi sử dụng công nghệ thực tế ảo tăng cường.”

Đáng tiếc là công nghệ mới hiện đang tiến xa hơn rất nhiều so với các nhà lập pháp. Có mối lo ngại chính đáng rằng chẳng bao lâu nữa, những công nghệ như AR, VR, và đặc biệt là AI sẽ trở nên mạnh mẽ đến nỗi không còn quản lý hiệu quả được nữa. Một vài năm trước, chuyên gia công nghệ Tristan Harris đã lập luận rằng cần phải thiết lập một khế ước xã hội mới với các công ty công nghệ lớn, một khế ước “yêu cầu rõ ràng sự đồng thuận, và một khế ước với những mục tiêu minh bạch”.

Ông nói: “Hiện tại, các mục tiêu của công nghệ không phù hợp với mục tiêu của con người chúng ta. Chúng ta cần một thứ công nghệ giúp chúng ta có được những lựa chọn thích hợp cho cuộc sống mà chúng ta muốn.”

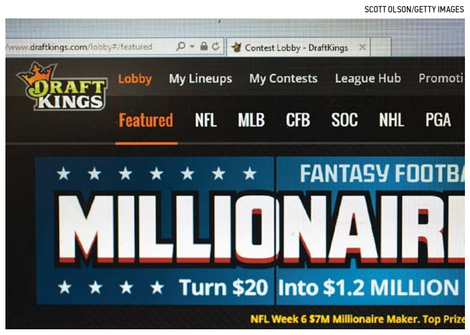
Nếu không có sự thay đổi mạnh mẽ, chúng ta sẽ chứng kiến những mục tiêu của công nghệ ngày càng xa rời mục tiêu cần thiết cho một xã hội văn minh. Những người nghiện cờ bạc dai dẳng không phải là những người duy nhất có nguy cơ bị thao túng và bị lợi dụng. Mà tất cả chúng ta đều bị như vậy.

Quan điểm trong bài viết này là của tác giả và không nhất thiết phản ánh quan điểm của The Epoch Times.

Ông John Mac Ghlionn là một nhà nghiên cứu và nhà viết tham luận. Tác phẩm của ông đã được những hãng thông tấn như New York Post, Sydney Morning Herald, Newsweek, National Review, The Spectator US cùng những tờ báo danh tiếng khác xuất bản. Ông cũng viết về tâm lý và các mối quan hệ xã hội, rất quan tâm đến vấn đề rối loạn chức năng xã hội và sự thao túng của truyền thông.

Thiên Cầm biên dịch

SCOTT OLSON/GETTY IMAGES



Trang web thể thao giả tưởng FanDuel được chiếu ở Chicago vào ngày 16/10/2015.

Chào mừng Chủ tịch Hạ viện Johnson

Newt Gingrich

Chính phủ đã hoạt động trở lại.

Phải mất ba tuần, nhưng một dân tộc tự do không có sự độc tài đã tìm được người phù hợp cho vị trí Chủ tịch Hạ viện vào thời điểm này. Điều quan trọng cần nhớ là một số người thông minh, tốt bụng (và những người bạn của tôi) đã cố gắng để trở thành Chủ tịch. Cuối cùng, mỗi người đều bị phe này hoặc phe kia cản trở.

Rồi một phần vì kiệt sức, một phần vì họ đã thử hết các tên tuổi lớn, nên họ dừng lại và nhìn quanh. Họ đã tìm thấy một ứng cử viên đáng chú ý là Dân biểu Mike Johnson của tiểu bang Louisiana. Ông ấy từng là phó chủ tịch Hội nghị Đảng Cộng Hòa, cựu trưởng Ủy ban Nghiên cứu Đảng Cộng Hòa, và một [hạ] nghị sĩ quốc hội ba nhiệm kỳ. Ông ấy có thành tích hoàn hảo với vai trò luật sư theo tư tưởng bảo tồn truyền thống có sức ảnh hưởng trước khi vào Quốc hội.

Bây giờ thì, ông ấy là chủ tịch thứ 56 của Hạ viện. Ủy ban Quốc gia Đảng Cộng Hòa vừa đưa ra bảy nguyên tắc cho tân Chủ tịch Hạ viện Johnson. Tôi nghĩ chúng khá là tốt. Và tôi nghĩ những nguyên tắc đó giúp quý vị hiểu về quan điểm của vị tân Chủ tịch.

Những nguyên tắc này bao gồm: tự do, chính phủ có quyền lực giới hạn, pháp quyền, hòa bình thông qua sức mạnh, trách nhiệm tài chính, thị trường tự do, và nhân phẩm. Cựu Tổng thống Ronald Reagan chắc chắn sẽ đồng ý với mỗi từng nguyên tắc này. Những ai trong chúng ta đã viết nghị trình “Cam kết với Mỹ quốc” sẽ đồng ý với từng nguyên tắc này.

Tôi cho rằng Chủ tịch Johnson đã thể hiện rất tốt rằng ông ấy có thể đại diện cho một quan điểm bảo tồn truyền thống vững chắc với niềm tin và sự cam kết sâu sắc – và làm điều đó theo cách tích cực, thân thiện mà không khiến mọi người xa lánh. Cách tiếp cận này có thể mở ra một cuộc đối thoại và giúp ông ấy đạt được các mục tiêu của mình với tư cách là chủ tịch.

Đây sẽ là một vị chủ tịch thú vị. Chủ tịch Johnson đã nói điều gì đó quan trọng trong bài diễn văn khai mạc Hạ viện sau khi trở thành chủ tịch. Ông ấy nói rằng ông ấy sẽ phân quyền và cho phép các ủy ban đưa ra nhiều quyết định hơn. Mọi người đều tham gia vào quá trình lập pháp, chứ không phải do những người lãnh đạo quyết định. Điều đó quan trọng vì khi quý vị có sự chênh lệch không đáng kể (giữa Đảng Cộng Hòa và Đảng Dân Chủ tại Hạ viện), thì quý vị phải khiến cho mọi người thảo luận với nhau.

CHIP SOMODEVILLA/GETTY IMAGES

Chủ tịch Hạ viện Hoa Kỳ Mike Johnson (Cộng Hòa – Louisiana) (giữa) bước ra khỏi Điện Capitol Hoa Kỳ trước khi diễn thuyết tại Hoa Thịnh Đốn, hôm 25/10/2023.

Nơi thích hợp để thảo luận là ở cấp ủy ban. Nếu quý vị là chủ tịch với mức chênh lệch sít sao giữa hai đảng, thì quý vị muốn hầu hết các cuộc tranh luận được các chủ tịch ủy ban giải quyết trước khi họ đến Văn phòng Chủ tịch. Điều này giúp giảm bớt áp lực không cần thiết cho quý vị, để quý vị có thể lắng nghe, học hỏi, giúp đỡ, và lãnh đạo.

Sau đó, vị chủ tịch có thể đặt ra hướng đi cho con tàu, nhưng sau đó lại để cho các nghị sĩ giải quyết vấn đề và điều khiển con tàu.

Đây là một cách tiếp cận lành mạnh cho Đảng Cộng Hòa – và Quốc hội cũng như Mỹ quốc nói chung. Việc này làm tôi nhớ đến cách tiếp cận mà Chủ tịch Sam Rayburn lẽ ra đã thực hiện (người có thời gian phục vụ lâu nhất ở vị trí này trong lịch sử).

Sẽ rất thú vị khi dõi theo sự lãnh đạo của Chủ tịch Johnson. Tôi có cảm giác điều này sẽ tốt cho cả đảng [Cộng Hòa] và tốt cho Mỹ quốc.

Từ Gingrich360.com

Quan điểm trong bài viết này là của tác giả và không nhất thiết phản ánh quan điểm của The Epoch Times.

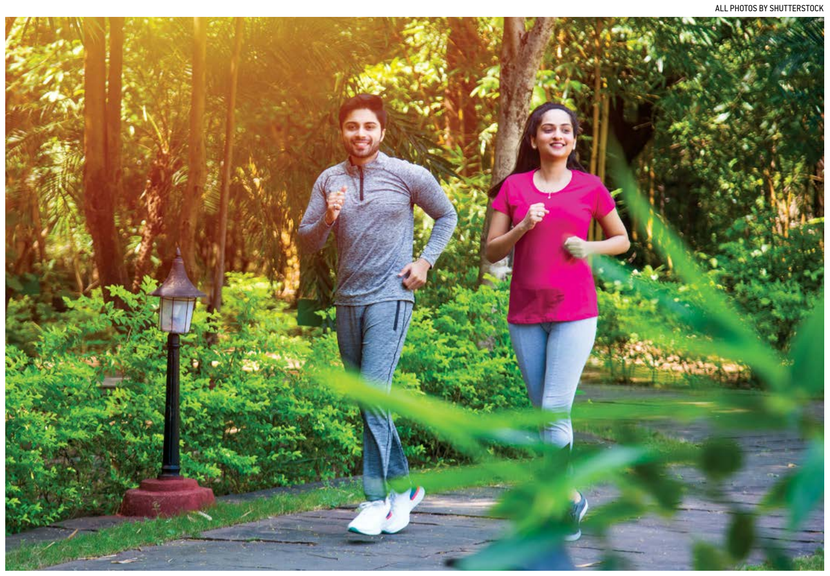
Ông Newt Gingrich, một thành viên Đảng Cộng Hòa, từng là Chủ tịch Hạ viện từ năm 1995 đến năm 1999 và đã ra tranh cử với tư cách là ứng cử viên tổng thống vào năm 2012.

Cẩm An biên dịch

Chiến lược thải độc căn bản để ngăn ngừa bệnh tật

Christy Prais

ALL PHOTOS BY SHUTTERSTOCK



Các yếu tố lối sống như thả lỏng cơ thể, tập thở và tập thể dục thường xuyên có thể giúp sản sinh ra glutathione. Glutathione là một trong những chất quan trọng nhất khi thải độc cơ thể.

Một phương pháp thải độc tốt nên tập trung vào việc trợ giúp và gia cường các giai đoạn thải độc tự nhiên của cơ thể.

Mỗi ngày, cơ thể chúng ta bị bao vây từ không khí chúng ta hít thở đến các sản phẩm chúng ta sử dụng. Theo Cơ quan Bảo vệ Môi trường, chúng ta đang tiếp xúc với hơn 86,000 loại hóa chất.

Tiếp xúc lâu dài với các chất độc này, bao gồm cả kim loại nặng, có liên quan đến ung thư, bệnh hô hấp, tiểu đường, các vấn đề về tim mạch, dị ứng, tình trạng tự miễn dịch, v.v.

Hệ thống thải độc tự nhiên của cơ thể làm việc chăm chỉ để chống lại sự tấn công hóa học này. Nhưng khi lượng chất độc mà cơ thể hấp thụ vượt quá khả năng loại bỏ của cơ thể, chất độc sẽ tích tụ trong các mô và tế bào, làm suy yếu cơ chế bảo vệ và có khả năng gây ra nhiều bệnh khác nhau.

Vì vậy, điều quan trọng là phải trợ giúp khả năng thải độc vốn có của cơ thể bằng cách thực hiện chiến lược để loại bỏ chất độc ra khỏi tế bào và ngăn chặn tác hại của chất độc trước khi cơ thể bị tàn phá.

Thải độc không chỉ giới hạn ở gan; ruột, thận, phổi và não cũng đóng vai trò quan trọng trong việc loại bỏ các chất có hại ra khỏi cơ thể.

Tiến trình thải độc tự nhiên của cơ thể

Tiến trình thải độc của cơ thể bao gồm một loạt các giai đoạn hoạt động đồng bộ để loại bỏ các chất có hại.

Gan là cơ quan thải độc trung tâm và thải độc theo ba giai đoạn:

- Giai đoạn I: Chất độc được loại bỏ khỏi tế bào và cơ quan. Sau đó, enzyme sẽ biến các chất độc thành các hợp chất ít độc hại hơn.
- Giai đoạn II: Các hóa chất liên kết với chất độc, chuẩn bị cho tiến trình đào thải. Con đường glutathione rất cần thiết để thải độc kim loại nặng trong giai đoạn này.
- Giai đoạn III: Chất độc đã liên kết với hóa chất [có vai trò thải độc] được vận chuyển từ máu đến gan, sau đó đến đường mật và được loại bỏ khỏi cơ thể qua nước tiểu, phân hoặc mồ hôi.

Thải độc không chỉ giới hạn ở gan; ruột, thận, phổi và não cũng đóng vai trò quan trọng trong việc loại bỏ các chất có hại ra khỏi cơ thể.

Ruột thải độc bằng cách đóng hấp thụ và loại bỏ chất thải. Thận lọc và loại bỏ chất độc ra khỏi máu. Phổi thải độc tố thông qua động tác thở ra. Quá trình glymphatic của não giúp loại bỏ các chất thải trong khi ngủ.

Hướng dẫn của chuyên gia về thải độc toàn diện

Ông Shade có bằng tiến sĩ về khoa học môi trường và hóa phân tích sinh học, đồng thời là người sáng lập Quicksilver Scientific, nhà sản xuất hệ thống dinh dưỡng tiên tiến tập trung vào thải độc.

Ông Christopher Shade nói với tôi trong một cuộc phỏng vấn gần đây trên chương trình podcast và Youtube về sức khỏe và thể chất trên có tên Discovering True Health (Khám phá Sức khỏe Thật sự), “Hầu hết mọi người đều có lượng độc tố dự trữ lớn trong cơ thể và không chỉ cần thực hiện tiến trình thải độc chính thức để loại bỏ chất độc mà còn cần kết hợp thải độc vào lối sống hàng ngày.”

Cách tiếp cận của ông Shade là trợ giúp các giai đoạn thải độc tự nhiên của cơ thể. Ông nhấn mạnh rằng “sức khỏe tối ưu được xây dựng bằng cách thường xuyên trợ giúp khả năng thải độc sâu, tích hợp có sẵn trong cơ thể chúng ta.”

Thải độc là một tiến trình toàn diện, cần phải giải quyết vấn đề điều hòa hệ thần kinh, chứng viêm và sức khỏe đường ruột.

‘Đẩy và bắt’

Tiến trình thải độc hiệu quả rất đơn giản: Chúng ta đẩy chất độc ra khỏi tế bào, sau đó bắt chất độc lại và liên kết [với chất kết dính] trước khi chất độc gây ra tổn thương.

Ông Shade cho biết, “Tôi gọi đây là ‘đẩy và bắt’.”

- Giai đoạn “đẩy” kích thích tế bào đẩy độc tố ra khỏi tế bào để gan hấp thụ và bài tiết mật vào đường tiêu hóa.
- Giai đoạn “bắt” diễn ra trong vòng 30 phút, sử dụng chất kết dính để loại bỏ độc tố. Nếu không có bước kết dính này, chất độc thải vào ruột có thể được tái hấp thu, và gây ra tác dụng phụ. Ông nói, “Đây là các triệu chứng không mong muốn của tiến trình thải độc hoặc thanh lọc cơ thể khi thực hiện không đúng cách.”

Một số đặc điểm cốt lõi trong chiến lược thải độc của ông Shade

1. Glutathione

Gan dựa vào nhiều enzyme và phân tử để thải độc, nhưng một trong những chất quan trọng nhất khi thải độc là glutathione.

Glutathione có thể bị cạn kiệt lâu dài do chất độc và bị mất đi trong tiến trình loại bỏ thủy ngân và các chất độc khác khỏi tế bào. Vì vậy, điều quan trọng là phải bảo đảm cơ thể chúng ta có đủ lượng chất này.

Các chiến lược tăng glutathione bao gồm:

- Giảm nhu cầu về glutathione. Điều này có nghĩa là giảm lượng chất độc hại vào cơ thể bằng cách tránh các hóa chất nhân tạo.
- Bổ sung chất chống oxy hóa để giảm stress oxy hóa. Acid A-lipoic đã được chứng minh là làm tăng glutathione của ty thể.
- Bổ sung glutathione bằng đường uống, chích tĩnh mạch, qua đường mũi hoặc ở dạng khí dung. Việc sử dụng bằng đường uống còn gây tranh cãi vì không phải tất cả các chất bổ sung bằng đường uống đều có hiệu quả. Viên uống Liposome và S-acetyl glutathione đã được chứng minh cách bổ sung glutathione hiệu quả nhất hiện nay.
- Bổ sung dưỡng chất để đẩy nhanh tiến trình sản sinh glutathione. N-acetylcystein (NAC) đã được chứng minh là làm tăng nồng độ glutathione, mặc dù các nghiên cứu có kết quả khác nhau về liều lượng hiệu quả.
- Ông Shade cho biết, một chiến lược khác là khuyến khích cơ thể chúng ta sản xuất glutathione một cách tự nhiên. Ông cho biết, tiến trình này có thể đạt được qua con đường Nrf2/ARE, con đường này kích hoạt sản xuất enzyme và protein trợ giúp tiến trình thải độc. Một số chất tự nhiên như acid lipoic, selen, DIM, sulforaphane, lycopene, cây kế sữa và EGCG đã được phát hiện là có thể kích hoạt Nrf2, cùng với các yếu tố lối sống như thả lỏng cơ thể, tập thở và tập thể dục thường xuyên.

2. Dịch mật

Lưu lượng dịch mật là rất quan trọng để thải độc. Sau khi gan hấp thu chất độc, gan sẽ đưa chất độc vào dịch mật để đi đến ruột. Nhưng khi dòng chảy của dịch mật dừng lại, chất độc sẽ bị giữ lại.

Tình trạng này, được gọi là ứ mật trong gan, làm giảm các enzyme thải độc, tạo điều kiện cho chất độc tích tụ lại, cuối cùng có thể dẫn đến tổn thương gan, các bệnh kinh niên và các tác động độc hại khác.

Chất độc bị tích tụ lại thậm chí còn gây ra các vấn đề về da như ngứa và phát ban. Muối mật và chất độc dưới da gây ra cảm giác ngứa ngáy này.

Những lựa chọn tự nhiên cải thiện và trợ giúp lưu lượng dịch mật

1. Thực vật có vị đắng

Thực vật có vị đắng đã được sử dụng trong nhiều thế kỷ để điều trị các vấn đề về tiêu hóa bằng cách tăng lưu lượng mật và cân bằng hệ thực vật đường ruột.

Một số loại thực vật có vị đắng cổ điển có tác dụng trợ giúp tiêu hóa bao gồm:

- Long đởm (Gentian): Tăng nồng độ glutathione, cải thiện lưu lượng mật (ở chuột)
- Cây kế sữa (Milk Thistle): Bảo vệ gan khỏi độc tố, tăng nồng độ glutathione trong gan và ruột
- Một dược (Myrrh): Kháng khuẩn, bảo vệ chống lại tác hại oxy hóa từ chì
- Cúc hoàng anh (Goldenrod): Tăng cường lưu thông mật, thải độc, chống viêm
- Bồ công anh (Dandelion): Trợ giúp gan, bảo vệ khỏi tổn thương oxy hóa

2. Chất kết dính độc tố

Chất kết dính giúp cơ thể giảm mức độ độc tố bằng cách thu hút, gắn vào và loại bỏ độc tố khỏi cơ thể, ngăn chặn sự tái hấp thu của chúng và thúc đẩy tiến trình loại bỏ hiệu quả.

Nếu tiến trình thải độc bị suy yếu, chất độc được bài tiết vào ruột có thể được tái hấp thu thay vì đào thải ra ngoài. Ruột là nơi chất kết dính hoạt động.

Xem tiếp ***trang 30***

ANDREY_POPOV/SHUTTERSTOCK

Đau bàn chân kinh niên

2 nguyên nhân thường gặp và 5 bài tập giảm đau

CÁC BÀI TẬP ĐƠN GIẢN CHỐNG LẠI CƠN ĐAU KINH NIÊN **PHẦN 7**

Trong loạt bài này, "Các bài tập đơn giản giúp chống lại cơn đau kinh niên", chuyên gia vật lý trị liệu, ông Kevin Shelley, sẽ tập trung vào các vấn đề phổ biến liên quan đến đau kinh niên và các bài tập đơn giản giúp làm chắc cơ bắp và cải thiện khả năng vận động của khớp, với mục tiêu khiến bạn hết đau.

Kevin Shelley

Mặc dù việc bàn chân bị đau sau một ngày dài đứng hoặc đi bộ là điều bình thường, nhưng điều quan trọng là bạn phải chú ý đến cơn đau kinh niên. Nhận thức được nguồn gốc của cơn đau kinh niên và thực hiện các bài tập đơn giản có thể tăng cường sức mạnh cho các cơ trợ giúp, thường tạo nên sự khác biệt.

Nguyên nhân phổ biến gây đau chân kinh niên

Các tình trạng bệnh lý cụ thể, như bệnh tiểu đường, có liên quan chặt chẽ đến đau chân, nhưng bà Balasubramaniyan lý giải rằng các mô hình chức năng và yếu cơ là nguyên nhân chính gây đau chân ở bàn chân khỏe mạnh.

Các mẫu vận động gây đau bàn chân

Bàn chân có thể chịu lực nén và xoắn đáng kể trong lúc di chuyển và việc sử dụng quá mức có thể gây ra đau đớn. Đi bộ trên bề mặt không bằng phẳng với cơ và gân chân yếu có thể là nguyên nhân khác. Bàn chân phải

S K CHAVAN/SHUTTERSTOCK

liên tục thích nghi với môi trường, điều này khó thực hiện hơn khi có điểm yếu.

Giày dép không trợ giúp tốt cho bàn chân cũng có thể dẫn đến đau, đặc biệt khi phải đứng lâu.

Yếu cơ

Đau chân cũng có thể bắt nguồn từ sự yếu cơ. Lối sống ít vận động sẽ khiến cơ ở gân và chân yếu đi, có khả năng dẫn đến các vấn đề về đau chân. Ví dụ, cơ gấp lòng bàn chân yếu có thể mất khả năng trợ giúp mắt cá chân và bàn chân khi đi và chạy, dẫn đến mất cân bằng liên kết gây đau đớn.

Rất may, các bài tập chân an toàn và hiệu quả, dễ thực hiện có thể tăng cường cơ và gân ở chân, giúp ngăn ngừa đau đớn.

Ông Kevin Shelley là một nhà trị liệu có bằng hành nghề với hơn 30 năm kinh nghiệm trong các trung tâm chăm sóc sức khỏe lớn. Ông viết cho chuyên mục sức khỏe của The Epoch Times.

Ngọc Thuần biên dịch

Chiến lược thải độc căn bản để ngăn ngừa bệnh tật

Tiếp theo từ trang 29

Ông Shade nói, "Không có chất kết dính phổ biến nào có ái lực như nhau đối với tất cả các chất độc," đồng thời lưu ý rằng sự kết hợp sẽ mang lại khả năng bảo vệ rộng hơn.

Các chất kết dính có thể được dùng bao gồm:

- Đất sét bentonite: Đất sét bentonite là tro núi lửa có diện tích bề mặt lớn chứa các khoáng chất như calcium, magnesium, silica, potassium và sodium. Đất sét bentonite có khả năng liên kết với nhiều chất có hại, bao gồm độc tố nấm mốc, kim loại nặng và LPS, một sản phẩm phụ của vi khuẩn gây viêm.
- Than hoạt tính: Chứa hàng triệu micropores trên bề mặt có tác dụng thu giữ độc tố trong ruột, bao gồm lipopolysaccharide, vi khuẩn, kim loại và độc tố nấm mốc.
- Chitosan: Các nghiên cứu đã chỉ ra rằng chitosan liên kết các kim loại nặng và vi khuẩn. Chitosan có nguồn gốc từ vỏ ngoài của động vật có giáp xác, vì vậy những người bị dị ứng với động vật giáp xác có thể gặp vấn đề.
- Thiol-functionalized silica: Được chứng minh là có khả năng thu giữ kim loại nặng và có ái lực cao trong việc thu giữ thủy ngân vô cơ.

Bởi vì chất kết dính có thể hấp thụ hiệu quả các hóa chất và độc tố nên có thể liên kết với các chất dinh dưỡng có lợi, mặc dù điều này chưa được nghiên cứu kỹ lưỡng.

Ông Shade cho biết, uống chất kết dính khi bụng đói chẳng hạn như vào buổi sáng hoặc trước khi đi ngủ có thể làm giảm cơ hội liên kết với các chất dinh dưỡng thiết yếu.

Những người đang dùng thuốc nên tham khảo ý kiến của chuyên gia chăm sóc sức khỏe vì chất kết dính có thể cản trở hoặc làm giảm sự hấp thu của thuốc.

DMYTRO ZINKEVYCH/SHUTTERSTOCK

▲ Trạng thái tinh thần tố có thể hỗ trợ rất tốt cho quá trình thải độc. Nếu luôn bị căng thẳng, bạn sẽ không thể thải độc được.

Điều kiện tiên quyết cho thải độc

Thải độc là một tiến trình toàn diện, cần phải giải quyết vấn đề điều hòa hệ thần kinh, chứng viêm và sức khỏe đường ruột.

1. Điều hòa hệ thần kinh

Trạng thái thần kinh giao cảm "chiến đấu hay bỏ chạy" cản trở tiến trình thải độc, trong khi trạng thái "nghỉ ngơi và tiêu hóa" của phó giao cảm trợ giúp tiến trình này.

Các phương pháp xoa dịu giúp cơ thể thư thái và giảm căng thẳng như thái cực quyền, yoga, chánh niệm và thiền định có thể giúp chuyển hệ thần kinh của cơ thể ra khỏi trạng thái giao cảm và chuyển về trạng thái phó giao cảm.

Ông Shade nói, "Nếu luôn bị căng thẳng, bạn sẽ không thể thải độc được."

2. Viêm

Tình trạng viêm sưng kinh niên cũng cản trở tiến trình thải độc và làm tăng độc tính của thủy ngân.

Một nghiên cứu năm 2012 được công bố trên tập san Environmental Research (Nghiên cứu Môi trường) đã kiểm tra việc tiêu thụ cá ở trẻ em và so sánh mức thủy ngân với các dấu hiệu viêm. Các nhà nghiên cứu phát hiện ra rằng mức thủy ngân cao hơn có liên quan đến một số protein nhất định cho thấy tình trạng viêm trong cơ thể.

3. Sức khỏe đường ruột

Viêm cũng có thể do các vấn đề về đường ruột như rò rỉ ruột. Rò rỉ ruột gây rối loạn sinh lý, mất cân bằng vi khuẩn đường ruột, kích thích tiết độc tố nội sinh gây viêm từ thành tế bào vào máu. Độc tố nội sinh cũng khuếch đại độc tính kim loại nặng và ức chế các con đường truyền tín hiệu tế bào điều chỉnh chức năng viêm và thải độc gan.

Minh Thư biên dịch

ALL PHOTOS BY SAMIRA BOUAOU/THE EPOCH TIMES UNLESS OTHERWISE NOTED

CÁC BÀI TẬP CHỮA ĐAU BÀN CHÂN KINH NIÊN

Bà Balasubramaniyan đặc biệt khuyến khích các bài tập thể hình để tăng cường sức mạnh vì sự an toàn, hiệu quả và dễ thực hiện, cho phép tập luyện hiệu quả mà không cần bất kỳ thiết bị nào.
Bà nói, mắt cá chân và bàn chân nên được xem xét cùng nhau vì cách hoạt động về mặt chức năng và các bài tập dưới đây rất tốt cho việc tăng cường sức mạnh của bàn chân và cũng sẽ tăng sự vững chắc cho toàn bộ khu phức hợp mắt cá chân – bàn chân.

1 NGỒI KIỂU BẢNG CHỮ CÁI

Viết bảng chữ cái bằng ngón chân khi ngồi

Bài tập viết bảng chữ cái khi ngồi là một cách tuyệt vời để vận động tất cả các gân, dây chằng và cơ trợ giúp mắt cá chân.

Tốt nhất nên khởi động với bài tập này trước khi thực hiện các bài tập khác.

Bước 1: Ngồi trên ghế. Ngoài ra, bạn có thể thực hiện động tác này ở tư thế đứng khi tựa vào một thứ gì đó cố định như ghế hoặc bồn.

Bước 2: Duỗi thẳng một bên chân, nhấc bàn chân khỏi mặt đất và duỗi các ngón chân.

Bước 3: Bắt đầu viết bảng chữ cái trên không trung bằng ngón chân cái, viết các chữ cái cao khoảng 1 foot (30.5cm).

Bước 4: Lặp lại 10 đến 30 lần mỗi lượt và cố gắng thực hiện hai lượt. Bạn có thể viết cả chữ hoa và chữ thường để bài tập luyện thêm thú vị. Ngoài ra, hãy thử viết bằng chữ thảo (kiểu chữ viết nghiêng và liên tục) để gia tăng thử thách.

Hạn chế việc dùng chân để thực hiện tất cả các động tác. Thay vào đó, hãy cố gắng chuyển động mắt cá chân càng nhiều càng tốt. Đừng vội vàng trong các động tác; thay vào đó, hãy dành hai đến ba giây để viết từng chữ cái. Cố gắng viết chính xác các chữ cái.

Bà Balasubramaniyan khuyên bạn nên thực hiện bài tập này với các động tác cẩn thận và chính xác.

2 ĐỨNG NHÓN CHÂN

Động tác đứng nhón chân tập trung vào các cơ gấp lòng bàn chân ở mặt sau của cẳng chân, đặc biệt là cơ bụng chân và cơ dép. Các cơ này rất quan trọng trong cử động cuối cùng của chân khi đi bộ và chạy.

Bước 1: Đứng trên một mặt phẳng. Bạn có thể bám vào ghế, bàn hoặc quầy để [lấy điểm tựa] cố định.

Bước 2: Đặt hai bàn chân cạnh nhau.

Bước 3: Từ từ nâng đầu ngón chân lên càng cao càng tốt. Giữ trong một giây rồi hạ xuống.

Bước 4: Lặp lại 10 đến 30 mỗi lượt và cố gắng thực hiện hai lượt.

Hãy chắc chắn không đột ngột hoặc vội vàng trong các chuyển động. Hãy chú ý đến cơ thể của bạn và đừng để bị đau hay khó chịu.

Di chuyển chậm và tập trung vào việc giữ chặt tất cả các cơ trong khi tập luyện.

3 NÂNG NGÓN CHÂN KHI NGỒI

Tư thế ngồi nâng ngón chân tập trung vào các cơ gấp mu bàn chân thường bị bỏ quên ở phía trước chân, đặc biệt là cơ chày trước, cho phép bạn nâng chân lên khi chạy và nhảy.

Bước 1: Ngồi trên ghế với lưng thẳng.

Bước 2: Đặt hai chân cạnh nhau trên sàn.

Bước 3: Giữ gót chân trên sàn, trước tiên hãy nhấc ngón chân lên cao nhất có thể, đưa chân về phía bắp chân càng xa càng tốt.

Bước 4: Hạ chân xuống vị trí ban đầu.

Thực hiện 10 đến 30 lần lặp lại mỗi lượt và cố gắng thực hiện hai lượt.

Đừng thực hiện một cách đột ngột hoặc vội vàng. Dành một giây để gấp các ngón chân lên trên và bảo đảm nhấc hết các ngón chân lên để đạt được hiệu quả cao nhất.

Bạn có thể nâng cấp độ cho bài tập này bằng cách đặt gót chân của một bàn chân lên các ngón chân của bàn chân đang tập.

Theo bà Balasubramaniyan, bài tập này là cách tuyệt vời để tăng cường sự cân bằng cơ bắp và duy trì cơ bắp khỏe mạnh ở phía trước cẳng chân.

4 ĐỨNG MỘT CHÂN TRÊN KHĂN

Thay vì nhắm mục tiêu vào một cơ cụ thể, bài tập nâng cao này nhằm mục tiêu rất hiệu quả đến mọi cấu trúc trong khu phức hợp mắt cá chân – bàn chân, bao gồm cả các ngón chân.

Bước 1: Gấp một chiếc khăn lớn nhiều lần và đặt trên sàn cạnh một mặt phẳng như mặt bàn.

Bước 2: Đứng phía trước và bám lấy mặt phẳng bằng cả hai tay.

Bước 3: Bước lên khăn bằng một chân. Khăn phải đủ rộng để chứa toàn bộ bàn chân.

Bước 4: Nhấc chân kia lên khỏi sàn.

Bước 5: Trong khi đứng trên khăn bằng một chân, hãy thử nhấc tay lên khỏi mặt phẳng vài inch trong khi giữ thăng bằng bằng chân đứng trên khăn.

Bước 6: Cố gắng đứng tại chỗ trong 30 giây, sau đó lặp lại bài tập với chân còn lại.

Thực hiện động tác này ba lần cho mỗi chân.

Luôn giữ tay gần bề mặt ổn định để bảo đảm sự an toàn tốt nhất.

Bài tập này ban đầu có thể khá khó khăn, vì vậy đừng bỏ cuộc. Khi càng tập nhiều, việc thực hiện sẽ càng trở nên dễ dàng.

5 TRƯỢT KHĂN

Bài tập này tập trung nhiều vào cơ bàn chân nhỏ nhưng cũng có tác dụng với cơ mắt cá chân.

Bước 1: Trải phẳng chiếc khăn lớn trên sàn nhà.

Bước 2: Ngồi trên ghế trước chiếc khăn.

Bước 3: Đặt các ngón chân của bàn chân lên một đầu của chiếc khăn với gót chân đặt trên sàn.

Bước 4: Giữ gót chân ở một vị trí trên sàn và trượt khăn sang trái hoặc phải bằng ngón chân trong khi xoay bàn chân. Nhấc ngón chân lên và xoay bàn chân về vị trí ban đầu rồi đẩy khăn ra xa hơn, giữ yên trên chân hết mức có thể.

Bước 5: Đặt lại khăn khi kết thúc và trượt khăn theo hướng khác.

Khăn sẽ hạn chế di chuyển của bàn chân và điều đó cần thiết để các cơ bàn chân của bạn được tập luyện.

Bài tập này có thể được thực hiện trên thảm hoặc sàn nhà, nhưng hãy nhớ rằng thực hiện bài tập trên bề mặt trải thảm sẽ khiến bài tập khó thực hiện hơn.

Nếu bạn thực hiện những bài tập này ít nhất 3 lần/tuần, đôi chân sẽ cảm ơn bạn. Tăng sức mạnh của cơ và gân ở bàn chân, mắt cá chân có thể giúp giảm bớt cơn đau hiện tại đồng thời bảo vệ bạn khỏi các vấn đề trong tương lai.

MARIE HE/THE EPOCH TIMES/THE EPOCH TIMES

www.catyus.com

Premium Noodle Soup

Caty

THE WORL D'S FIRST DRAGON FRUIT INSTANT NOODLES

Nano technology

Mì ăn liền
trái cây thanh long
đầu tiên trên thế giới

Ăn mì không sợ nóng
dễ tiêu hóa